

K-750 Drain Cleaning Machine



RIDGID.com/qr/k750

- Français – 21
- Castellano – 45

Table of Contents

Recording Form For Machine Serial Number	1
Safety Symbols	1
General Power Tool Safety Warnings	
Work Area Safety	2
Electrical Safety	2
Personal Safety.....	3
Power Tool Use And Care	3
Service.....	3
Specific Safety Information	
Drain Cleaner Safety	4
RIDGID Contact Information	4
Description, Specifications and Standard Equipment	
Description.....	5
Specifications.....	5
Standard Equipment	5
Machine Assembly	6
Installing Handles	6
Installing Cable	6
Connecting/Disconnecting 5/8" and 3/4" Drum Machine Cable Couplings	7
Attaching Front Guide Hose (Optional Accessory For Use With AUTOFEED)	7
Pre-Operation Inspection	7
Machine and Work Area Set-Up	9
Operating Instructions	11
Operation	12
Feeding The Cable Into The Drain	12
Cleaning The Drain	13
Working The Blockage	13
Handling A Stuck Tool	14
Freeing A Stuck Tool	14
Retrieving The Cable	14
Using Machine With A Front Guide Hose.....	14
Adding Additional Cable	15
Drum Removal and Installation.....	15
Machine Storage.....	16
Maintenance Instructions	
Cleaning.....	16
Lubrication	17
Changing Cable	17
Pigtail Replacement.....	17
Troubleshooting.....	18
Service And Repair	18
Optional Equipment	18
Disposal	19
Declaration of Conformity	Inside Back Cover
Lifetime Warranty	Back Cover

*Original Instructions - English

Drain Cleaner

K-750 Drain Cleaning Machine



⚠ WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

K-750 Drain Cleaning Machine

Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.

Serial
No.

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE NOTICE indicates information that relates to the protection of property.

 This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.

 This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of eye injury.

 This symbol indicates to keep the machine cable outlet within 3' (0.9 M) of the drain inlet to better control cable and risk of cable twisting, kinking or breaking. Read manual for more information.

 This symbol indicates the risk of hands, fingers or other body parts being caught, wrapped or crushed in the drain cleaning cable.

 This symbol indicates the risk of entanglement in a belt and pulley.

 This symbol means always wear RIDGID drain cleaning gloves when handling or using this equipment to reduce the risk of injury.

 This symbol indicates the risk of electrical shock.

 This is the information symbol and it indicates that product information available (including operators' manual) by scanning the adjacent QR code.

 This symbol indicates that the marked equipment exceeds 55 lbs. (25kg). Exercise caution when lifting or moving to reduce the risk of injury.

General Power Tool Safety Warnings*

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

* The text used in the General Power Tool Safety Warnings section of this manual is verbatim, as required, from the applicable UL/CSA/EN 62841-1 standard. This section contains general safety practices for many different types of power tools. Not every precaution applies to every tool, and some do not apply to this tool.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the O-OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
 - **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
 - **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** The use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Specific Safety Information

WARNING

This section contains important safety information that is specific to this tool.

Read these precautions carefully before using the K-750 Drain Cleaning Machine to reduce the risk of electrical shock or other serious personal injury.

Power Tool Use and Care

- **Do not force power tool. Use the correct power tool**

**SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE!**

Keep this manual with machine for use by the operator.

Drain Cleaner Safety

- **Before using the tool, test the ground fault circuit interrupter (GFCI) provided with the supply cord to ensure it is operating correctly.** A properly operating GFCI reduces the risk of electrical shock.
- **Only use extension cords that are protected by a GFCI.** The GFCI on the machine power cord will not prevent electrical shock from extension cords.
- **Only grasp the rotating cable with gloves recommended by the manufacturer.** Latex or loose fitting gloves or rags can become wrapped around the cable and may result in serious personal injury.
- **Do not allow the cutter to stop turning while the cable is turning.** This can overstress the cable and may cause twisting, kinking or breaking of the cable and may result in serious personal injury.
- **One person must control both the cable and the foot switch.** If the cutter stops rotating, the operator must be able to turn the machine motor OFF to prevent the cable from twisting, kinking and breaking.
- **Use latex or rubber gloves inside the gloves recommended by the manufacturer, goggles, face shields, protective clothing, and respirator when chemicals, bacteria or other toxic or infectious substances are suspected to be in a drain line.** Drains may contain chemicals, bacteria and other substances that may cause burns, be toxic or infectious or may result in other serious personal injury.
- **Practice good hygiene. Do not eat or smoke while handling or operating the tool. After handling or operating drain cleaning equipment, use hot, soapy water to wash hands and other body parts exposed to drain contents.** This will help reduce the risk of health hazards due to exposure to toxic or infectious material.
- **Only use the drain cleaner for the recommended drain sizes.** Using the wrong size drain cleaner can lead to twisting, kinking or breaking of the cable and may result in personal injury.
- **Keep hands away from rotating drum and guide tube. Do not reach into drum unless machine is unplugged.** Hand may be caught in the moving parts.
- **Keep glove-covered hand on the cable whenever the machine is running.** This provides better control of the cable and helps prevent twisting, kinking and

breaking of the cable that may result in serious personal injury.

- **Position machine cable outlet within 3' (0.9 m) of the drain inlet or properly support exposed cable when the distance exceeds 3' (0.9 m).** Greater distances can cause control problems leading to twisting, kinking or breaking of the cable. Twisting, kinking or breaking cable may cause striking or crushing injuries.
- **Do not operate with cable end outside of drain.** Rotating cable end can whip, strike, catch or cut. Insert cable at least 12" (0.3m) into drain before starting machine.
- **Do not operate the machine in REV (reverse) rotation except as described in this manual.** Operating in reverse can result in cable damage and is used to back (unscrew) the cable end out of blockages.
- **Cable is a spring that stores energy if stuck, stretched or twisted, including flipped in drum.** Even if the machine is "OFF", this stored energy can cause the cable to unexpectedly move, twist or kink and cause injury. Exercise caution around cables in these situations to reduce the risk of injury.
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or hair can be caught in moving parts.
- **Do not operate this machine if operator or machine is standing in water.** Operating machine while in water increases the risk of electrical shock.
- **Do not use if there is the risk of contact with other utilities (such as natural gas or electric) during operation.** Visual inspection of the drain with a camera is a good practice. Cross bores, improperly placed utilities and damaged drains could allow the cutter to contact and damage the utility. This could cause electrical shock, gas leaks, fire, explosion or other serious damage or injury.
- **Read and understand these instructions and the instructions and warnings for all equipment and materials being used before operating this tool to reduce the risk of serious personal injury.**

RIDGID® Contact Information

If you have any question concerning this RIDGID® product:

- Contact your local RIDGID® distributor.
- Visit RIDGID.com to find your local RIDGID contact point.
- Contact Ridge Tool Technical Service Department at ProToolsTechService@Emerson.com, or in the U.S. and Canada call 844-789-8665.

Description

The RIDGID® K-750 Drain Cleaning Machine will clean drain lines 3" to 8" in diameter and 200 feet in length depending on size of cable. Corrosion resistant cable drum holds 100 feet of 3/4" diameter cable or 125 feet of 5/8" diameter cable. Cable spins at 200 RPM.

The drum is belt-driven by a 1/2 HP electric motor that has a grounded electrical system. An integral Ground Fault Interrupter (GFCI) is built into the line cord. A pneumatic foot switch provides ON/OFF control of the motor. A "kickstand" base is provided for machine stability during operation.

The cable has a quick change coupling system for connecting or disconnecting tools. An optional AUTOFEED advances or retracts the cable at a rate up to 20 feet per minute. A manual feed option is also available.

Specifications

Line Capacity See Following Chart

Cable Size and Type	Recommended Line Size and Reach	
	Line Size	Reach
5/8" Cable	3" to 6"	150'
3/4" Cable	4" to 8"	200'

Drum Capacity 100' of 3/4" Cable or
125' of 5/8" Cable

Motor Type Induction

Motor Rating

120V Motor 120VAC Single Phase
6.5 A, 60Hz

220-240V Motor 220-240VAC
3.0 A, 50/60Hz, 425W

No Load Speed 200 r/min (RPM)

Weight

(Machine Only) 95 lbs.

Dimensions

Length 26"

Width 21"

Height 43"

Sound Pressure

(L_{PA})* 58 dB(A), K=3

Sound Power

(L_{WA})* 59.3 dB(A), K=3

* Sound measurements are measured in accordance with a standardized test per Standard EN 62481-1.

- Sound emissions may vary due to your location and specific use of these tools.
- Daily exposure levels for sound need to be evaluated for each application and appropriate safety measures taken when needed. Evaluation of exposure levels should consider the time a tool is switched OFF and not in use. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

All specifications are nominal and may change as design improvements occur.

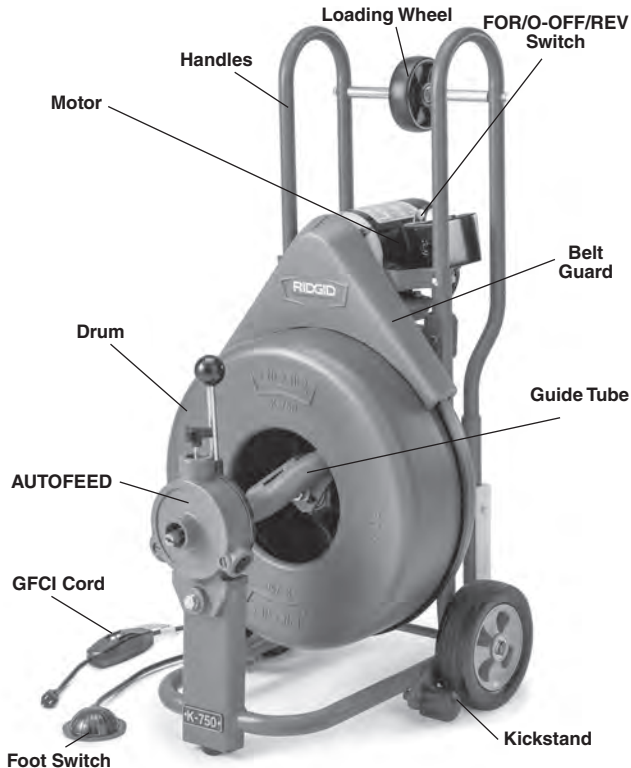


Figure 1 – K-750 Drain Cleaning Machine with AUTOFEED

RIDGID		Ridge Tool Company, Elyria, Ohio, U.S.A.		RIDGID.com	
Model No.					
Serial No.		XXXXXXXXMMYY			
		V ~		Hz	
		A		W	
No		/min Duty			
				Intertek	

Figure 2 – Machine Serial Number

The machine serial number is located on the rear drum support. The last 4 digits indicates the month and year of the manufacture. (MM = month, YY = year).

Standard Equipment

All K-750 Drain Cleaning Machines come with one pair of RIDGID Drain Cleaning Gloves.

NOTICE This machine is made to clean drains. If properly used it will not damage a drain that is in good condition and properly designed, constructed and maintained. If the drain is in poor condition, or has not been properly designed, constructed and maintained, the drain cleaning process may not be effective or could cause damage to

the drain. The best way to determine the condition of a drain before cleaning is through visual inspection with a camera. Improper use of this machine can damage the machine and the drain. This machine may not clear all blockages.

Machine Assembly

⚠ WARNING



To reduce the risk of serious injury during use, follow these procedures for proper assembly.

FOR/O-OFF/REV switch should be OFF and machine unplugged before assembly.

Installing Handles

1. Remove the bolts and nuts retaining the belt guard bracket to the machine frame, remove belt guard.
2. Loosely assemble loading wheel to handles with provided bolts (see Figure 3).

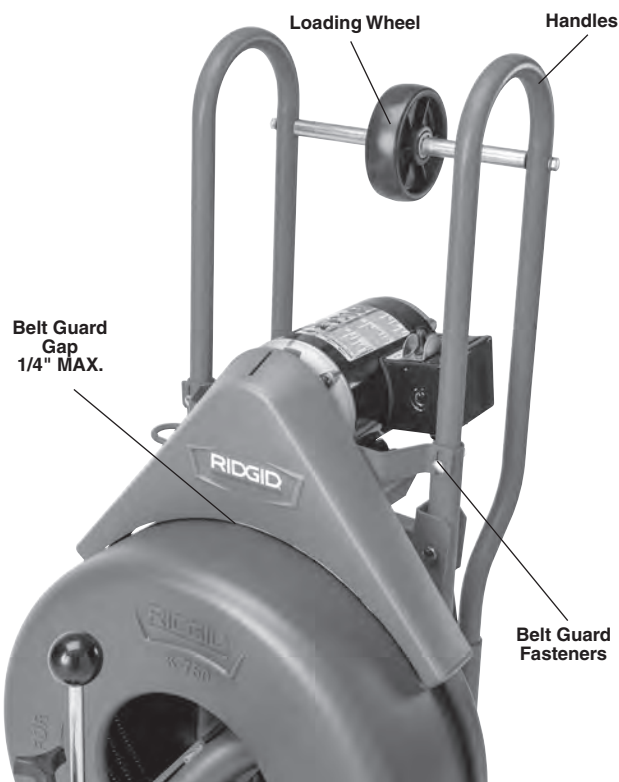


Figure 3 – Handle Installation and Belt Guard Adjustment

3. Insert handles into machine frame and install bolts

through belt guard bracket, machine frame and handle. Install nuts to retain bolts, do not tighten.

4. Firmly tighten bolts holding loading wheel to handles.
5. Adjust gap between guard and drum to less than 1/4". Firmly tighten belt guard bracket bolts. Confirm that gap between belt guard and drum is less than 1/4" to prevent fingers and other objects from being pulled into the belt and pulley. Adjust if necessary.

Installing Cable

Do not remove the bands or cables from the cable carton. The cable is under tension and can whip or strike if released.

Manual Cable Installation – this can be used for both Manual and AUTOFEED units.

1. Retrieve male coupling end of cable through the center hole of carton and pull approximately 6' of cable from carton.
2. Connect the male coupling of the cable to the pigtail coupling (See Figure 4). Confirm connection is secure.
3. Pull short sections of cable from the carton and manually feed into the drum. Do not turn machine ON.

AUTOFEED Cable Installation

1. Retrieve male coupling end of cable through center hole of carton and pull cable from carton. Lay cable out straight in a flat area (such as an empty paved parking lot or driveway) with no obstructions or items that could become wrapped around the cable.
2. When using AUTOFEED unit to load cable, the rotating cable will tend to walk sideways. To prevent this, place suitable stops (such as wood blocks) on either side of the cable at 10-foot intervals.
3. After properly inspecting and setting up the drain cleaner, attach the cable to the pigtail as shown in Figure 4. Make sure that no one is in the area around the cable. Tighten the AUTOFEED knob so that the roller touches the cable plus one additional turn. With the FOR/O-OFF/REV switch in the FOR position, press the foot switch to start the drum turning. Move the feed handle in the opposite direction of the cable rotation to feed the cable into the drum.
4. When 10' of cable is left outside of the drum, step off the foot switch and move the FOR/O-OFF/REV switch to O-OFF. Loosen the AUTOFEED knob and manually feed the remaining cable into the drum. Do not use the AUTOFEED to put all of the cable in the drum. The cable end can whip around and cause serious injury.

Connecting/Disconnecting 5/8" and 3/4" Drum Machine Cable Couplings

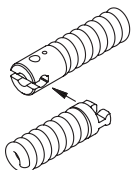
Keep couplings clean and lubricated. Plunger pin must move freely and fully extend to secure connection.

New style – Plunger pin

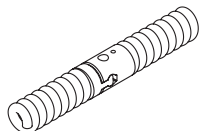
Screwdriver required.

Connecting

1



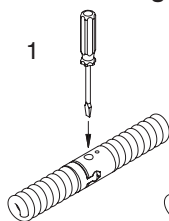
2



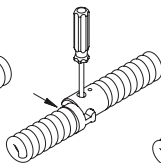
1. Slide the couplings together. If needed, depress plunger pin.
2. Confirm connection is secure. (plunger pin fully extended).

Disconnecting

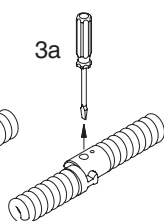
1



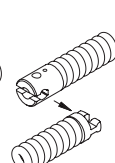
2



3a



3b



1. Insert the screwdriver to depress the plunger pin.
2. Push the couplings apart until the male coupling contacts the screwdriver.
3. Remove the screwdriver and push the couplings apart.

Figure 4

Attaching Front Guide Hose (Optional Accessory For Use With AUTOFEED)

1. Pull approximately 4' of cable from the drum.
2. Slide Front Guide Hose over the cable, adapter end first. Pull plunger pin head up and place adapter over the mounting collar on the AUTOFEED. Make sure plunger pin locks into the hole in the mounting collar.

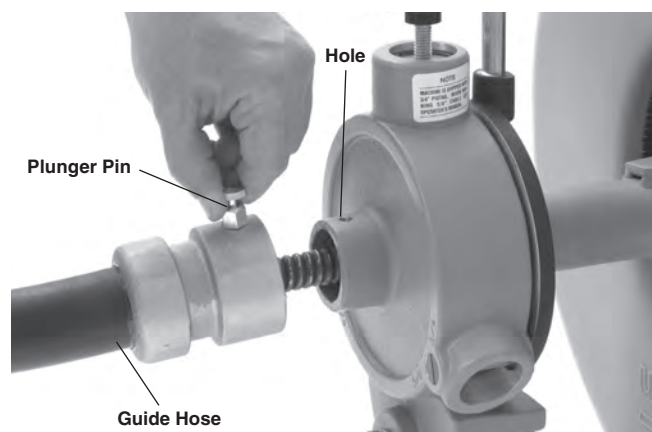


Figure 5 – Attaching Front Guide Hose To AUTOFEED

Pre-Operation Inspection

⚠ WARNING



Before each use, inspect your drain cleaning machine and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock, twisted or broken cables, chemical burns, infections and other causes and prevent drain cleaner damage.

Always wear safety glasses, RIDGID drain cleaning gloves, and other appropriate protective equipment when inspecting your drain cleaner. For extra protection from chemicals and bacteria on the equipment, wear latex, rubber or other liquid barrier gloves under the RIDGID drain cleaning gloves.

1. Inspect the RIDGID drain cleaning gloves or mitts ("gloves"). Make sure they are in good condition with no holes, tears or loose sections that could be caught in the rotating cable. It is important not to wear improper or damaged gloves. The gloves protect your hands from the rotating cable. If the gloves are not RIDGID drain cleaning gloves or are damaged or worn out, do not use machine until RIDGID drain cleaning gloves are available. See Figure 6.



Figure 6 – RIDGID Drain Cleaning Gloves – Leather, PVC

2. Make sure that the drain cleaning machine is unplugged and inspect the power cord, Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) and plug for damage. If the plug has been modified, is missing the grounding prong or if the cord is damaged, to avoid electrical shock, do not use the machine until the cord has been replaced by a qualified repair person.
3. Clean any oil, grease or dirt from all equipment handles and controls. This helps prevent the machine or control from slipping from your grip.
4. Make sure the foot switch is attached to the drain cleaning machine. Do not operate the machine without the foot switch.
5. Inspect the machine for the following:
 - Proper assembly and completeness
 - Any broken, worn, missing, misaligned or binding parts
 - Smooth and free movement of the AUTOFEED handle throughout range. Rotate the drum and make sure that it turns freely without binding.
 - Presence and readability of warning label (see Figure 7).
 - Presence and proper adjustment of the belt guard. Belt guard should be adjusted so that the gap between the guard and the drum is no more than 1/4" (See Figure 3.)
 - Any other condition which may prevent safe and normal operation.

If any problems are found, do not use the drain cleaning machine until the problems have been repaired.

- Multiple or excessively large kinks (slight kinks up to 15 degrees can be straightened).
- Space between cable coils indicating that the cable has been deformed by stretching, kinking, or running in reverse (REV).
- Excessive corrosion from storing wet or exposure to drain chemicals.

All these forms of wear and damage weaken the cable and make cable twisting, kinking or breaking more likely during use. Replace worn and damaged cable before using drain cleaner.

Make sure the cable is fully retracted with no more than 6" (150mm) of cable outside of the machine. This will prevent whipping of the cable at start up.

7. Inspect the tools for wear and damage. If necessary, replace prior to using the drain cleaning machine. Dull or damaged cutting tools can lead to binding, cable breakage, and slow the drain cleaning process.
8. Make sure that the main FOR/O-OFF/REV switch is set to the O-OFF position.
9. With dry hands, plug cord into properly grounded outlet. Test the GFCI provided in the electrical cord to insure that it is operating correctly. When the test button is pushed in, the indicator light should go off. Reactivate by pushing the reset button in. If the indicator light goes on, the GFCI is functioning properly. If GFCI is not functioning properly, unplug the cord and do not use the drain cleaning machine until the GFCI has been repaired.
10. Move the FOR/O-OFF/REV switch into the FOR position. Press the foot switch and note the direction of rotation of the drum. If the foot switch does not control the machine operation, do not use the machine until the foot switch has been repaired. The drum should rotate counter-clockwise when viewed from the front of the drum, and will match the drum direction shown on the warning label (Figure 7) and shown in Figure 8. Release the foot switch and let the drum come to a complete stop. Place the FOR/O-OFF/REV switch into the REV position, and repeat above testing to confirm that the drain cleaner operates properly in reverse. If the rotation is not correct, do not use the machine until it has been repaired.
11. With the inspection complete, move the FOR/O-OFF/REV switch into the O-OFF position and, with dry hands, unplug the machine.



Figure 7 – Warning Label

6. Clean any debris from the cable and cutting tools. Inspect cables for wear and damage. Inspect for:
 - Obvious flats worn into the outside of cable (cable is made from round wire and the profile should be round).



Figure 8 – Proper Drum Rotation (FOR Switch Position)

Machine and Work Area Set-Up

⚠ WARNING



Set up the drain cleaning machine and work area according to these procedures to reduce the risk of injury from electric shock, fire, machine tipping, twisted or broken cables, chemical burns, infections and other causes, and prevent drain cleaner damage.

Always wear safety glasses, RIDGID drain cleaning gloves, and other appropriate protective equipment when setting up your drain cleaner. For extra protection from chemicals and bacteria on the machine and in the work area, wear latex, rubber or other liquid barrier gloves under the RIDGID drain cleaning gloves. Rubber soled, non-slip shoes can help prevent slipping and electric shock, especially on wet surfaces.

1. Check work area for:
 - Adequate lighting.

- Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The drain cleaner is not explosion proof and can cause sparks.
- Clear, level, stable dry place for machine and operator. Do not use the machine while standing in water. If needed, remove the water from the work area. Wood or other coverings may need to be put down.
- Properly grounded electrical outlet. A three-prong or GFCI outlet may not be properly grounded. If in doubt, have outlet inspected by a licensed electrician.
- Clear path to electrical outlet that does not contain any potential sources of damage for the power cord.
- Clear path to transport the drain cleaner to the work area.

2. Inspect the drain to be cleaned. If possible, determine the access point(s) to the drain, the size(s) and length(s) of the drain, distance to tanks or mainlines, the nature of the blockage, presence of drain cleaning chemicals or other chemicals, etc.

If chemicals are present in the drain, it is important to understand the specific safety measures required to work around those chemicals. Contact the chemical manufacturer for required information.

If needed, remove fixture (water closet, etc.) to allow access to the drain. Do not feed the cable through a fixture. This could damage the cable and the fixture.

3. Determine the correct drain cleaning equipment for the application. The K-750 drain cleaner is made for:
 - 3" to 6" lines up to 150' long with 5/8" cable
 - 4" to 8" lines up to 200' long with 3/4" cable

Drain cleaners for other applications can be found by consulting the Ridge Tool Catalog, on line at RIDGID.com or RIDGID.eu.

Inner-Core Cable is not recommended for use through P-Traps and severe bends in lines smaller than 4" Optional 24" flexible trap leaders can be added to aid users through traps and tight clean-outs.

4. Make sure all equipment has been properly inspected.
5. If machine is equipped with an AUTOFEED, confirm that the AUTOFEED is set to the proper size for the cable being used (*see Figure 9*). The slots in the ends of the pins should align with the size of cable being used. A screwdriver can be used to turn the pins. The AUTOFEED adjustment knob may need to be loosened to allow the size to be adjusted.

6. If needed, place protective covers in the work area. The drain cleaning process can be messy.

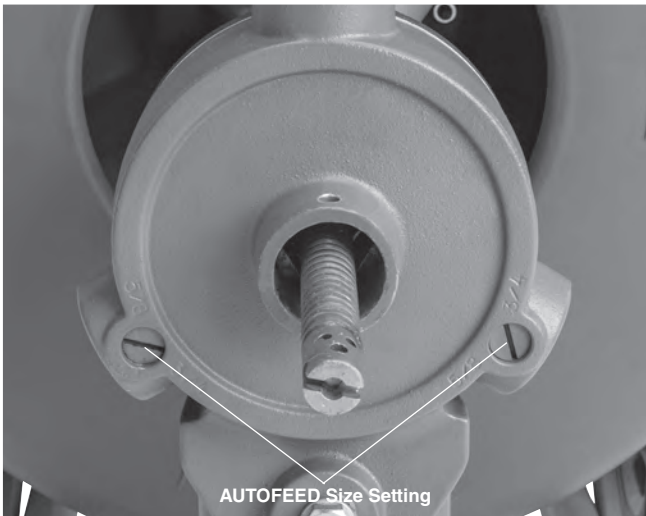


Figure 9 – AUTOFEED Size Setting

7. Take the drain cleaning machine to the work area along the clear path. If the machine needs to be lifted, use proper lifting techniques. Use care moving equipment up and down stairs, and be aware of possible slip hazards. Wear appropriate footwear to help prevent slips.



Figure 10 – Example of Extending Drain to Within 3' of Cable Outlet

8. Position the drain cleaning machine so that the K-750 cable outlet is within 3 feet of the drain access. Greater distances from the drain access increases the risk of the cable twisting or kinking. If the machine cannot be placed with the cable outlet within 3' of the drain access, extend the drain access back to within 3' of the cable outlet with similar sized pipe and fittings. Improper cable support can allow the cable to kink and twist and can damage the cable or injure

the operator. See *Figure 10*. If using front guide hose, place machine so that at least 6" of guide hose can be placed in drain opening.

9. Tilt the machine forward and use your foot to rotate one kickstand at a time to the backside of the wheel. The machine should firmly rest on the kickstands. The kickstands stabilize the machine and help prevent tipping or walking during use. If working on soft ground, it may be necessary to place wood or other solid material under the drain cleaner for proper support.



Figure 11 – Setting Kickstands

10. Evaluate the work area and determine if any barriers are needed to keep bystanders away from the drain cleaner and work area. The drain cleaning process can be messy and bystanders can distract the operator.
11. Select proper tool for the conditions.
- If the nature of the obstruction is unknown, it is good practice to use a straight or bulb auger to explore the obstruction and retrieve a piece of the obstruction for inspection.

Once the nature of the obstruction is known, an appropriate tool can be selected for the application. A good rule of thumb is to start by running the smallest available tool through the blockage to allow the backed up water to start flowing and carry away the debris and cuttings as the drain is cleaned. Once the drain is open and flowing, other tools appropriate for the blockage can be used. Generally, the largest tool used should be no bigger than the inside diameter of the drain minus one inch.

Proper tool selection depends on the specific circumstances of each job and is left to the users' judgement.

A variety of other cable attachments are available and are listed in the *Accessories* section of this manual. Other information on cable attachments can be found

in the *RIDGID Catalog* and on line at RIDGID.com or RIDGID.eu.

12. Securely install tool on the end of the cable (See *Figure 4*). If the connection is not secure, the cutting tool may fall off in use.
13. Position the foot switch for easy accessibility. You must be able to hold and control the cable, control the foot switch, and reach the FOR/O-OFF/REV switch.
14. Confirm that the FOR/O-OFF/REV switch is in the O-OFF position.
15. Run the cord along the clear path. With dry hands plug the drain cleaner into a properly grounded outlet. Keep all connections dry and off the ground. If the power cord is not long enough, use an extension cord that:
 - Is in good condition.
 - Has a three-prong plug like on the drain cleaning machine.
 - Is rated for outdoor use and contains a W or W-A in the cord designation (e.g. SOW).
 - Has sufficient wire size. For extension cords up to 50' (15.2 m) long use 16 AWG (1,5 mm²) or heavier. For extension cords 50'-100' (15.2 m - 30.5 m) long use 14 AWG (2.5 mm²) or heavier.

When using an extension cord, the GFCI on the drain cleaner does not protect the extension cord. If the outlet is not GFCI protected, it is advisable to use a plug in type GFCI between the outlet and the extension cord to reduce the risk of shock if there is a fault in the extension cord.

Operating Instructions

⚠ WARNING



Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.

Always wear RIDGID drain cleaning gloves or mitts ("gloves") in good condition. Latex or loose fitting gloves or rags can become wrapped around the cable and may result in serious personal injury. Only wear latex or rubber gloves under drain cleaning gloves. Do not use damaged drain cleaning gloves.

Always use appropriate personal protective equipment while handling and using drain cleaning equipment. Drains may contain chemicals, bacteria

and other substances that may be toxic, infectious, cause burns or other issues. Appropriate personal protective equipment always include safety glasses and drain cleaning gloves, and may include equipment such as latex or rubber gloves, face shields, goggles, protective clothing, respirators and steel toed footwear.

Do not allow the cutter to stop turning while the machine is running. This can overstress the cable and may cause twisting, kinking or breaking of the cable. Twisting, kinking or breaking cable may cause striking or crushing injuries.

Position machine cable outlet within 3' (0.9 m) of the drain inlet or properly support exposed cable when the distance exceeds 3' (0.9 m). Greater distances can cause control problems leading to twisting, kinking or breaking of the cable. Twisting, kinking or breaking cable may cause striking or crushing injuries.

One person must control both the cable and switch. If the cutter stops rotating, the operator must be able to turn the tool OFF to prevent twisting, kinking and breaking of the cable and reduce the risk of injury.

Follow operating instructions to reduce the risk of injury from twisted or broken cables, cable ends whipping around, machine tipping, chemical burns, infections and other causes.

1. Make sure that machine and work area is properly set-up and that the work area is free of bystanders and other distractions.



Figure 12 – In Operating Position, Manually Feeding Cable

2. Pull cable out of drum and feed into drain. If needed, loosen AUTOFEED knob. Push cable as far into drain as it will go. At least one foot (.3 m) of cable must be in drain so that the end of the cable will not come out

of the drain and whip around when the machine is started.

Directly route the cable from the outlet of machine to the drain opening, minimizing exposed cable and changes in direction. Do not tightly bend the cable – this can increase the risk of twisting or breaking.

3. Assume a proper operating position to help maintain control of the cable and machine.
 - Be sure you can control the ON/OFF action of the foot switch and can quickly release the foot switch if needed. Do not press foot switch yet.
 - Be sure that you have good balance, do not have to overreach, and cannot fall on the foot switch, machine, the drain or other hazards.
 - You must be able to place at least one RIDGID drain cleaning glove covered hand on the cable to always control and support the cable.
 - You must be able to reach the FOR/O-OFF/REV switch.

This operating position will help to maintain control of the cable and machine. See *Figure 12*.

4. Move the FOR/O-OFF/REV switch to the FOR (FORWARD) position. Do not depress the foot switch yet. FOR/O-OFF/REV refers to the drum/cable rotation and not to the direction of cable movement. Do not rotate the cable in reverse except as specifically described in these instructions. Running the drain cleaner in REV can damage the cable.

Operation

The K-750 Drain Cleaning Machine is available in two different feed configurations, either manual feed or AUTO FEED. A K-750 supplied with the AUTOFEED can either feed the cable with the AUTOFEED (feed lever position) or by manually pulling the cable from the drum and feeding it into the drain. With the AUTOFEED you can switch back and forth between operating methods as needed. A K-750 without the AUTOFEED can only be used manually.

Feeding The Cable Into The Drain

Manual Operation

Confirm that at least one foot (.3 m) of cable is in the drain. Grasp the exposed cable with both gloved hands equally spaced and pull 6"-12" of cable out of the drum so that there is a slight bow in the cable. Gloved hands must be on the cable to control and support the cable. Improper cable support can allow the cable to kink or twist and can damage the cable or injure the operator. Make sure that the cable outlet of the drain cleaner is within 3' of the drain opening.

Depress the foot switch to start the machine. The person controlling the cable must also control the foot switch. Do not operate the drain cleaner with one person controlling the cable and another person controlling the foot switch. This can lead to twisting, kinking and breaking of the cable. Feed the rotating cable into the drain. The rotating cable will work its way into the drain as you push on the cable with gloved hands. Do not allow the cable to build up outside the drain, bow or curve. This can allow the cable to twist, kink or break.

When the cable has been fed into the drain opening, pull 6"-12" more cable from the drum and continue feeding the rotating cable into the drain.

AUTOFEED Operation

Confirm that at least one foot (.3 m) of cable is in the drum. Tighten the AUTOFEED knob (*Figure 13*) so that the roller touches the cable plus one additional turn. Do not overtighten the knob – this can cause premature failure of the AUTO FEED or cable.

Grasp near the center of the exposed length of cable with a gloved hand. Gloved hand must be on the cable to control and support the cable. Improper cable support can allow the cable to kink or twist and can damage the cable or injure the operator. Make sure that the cable outlet of the drain cleaner is within 3' of the drain opening. Place the other hand on the AUTOFEED lever. AUTOFEED lever should be in neutral (Vertical) position (see *Figure 13*).

See “Using Machine With A Front Guide Hose” if using a guide hose.

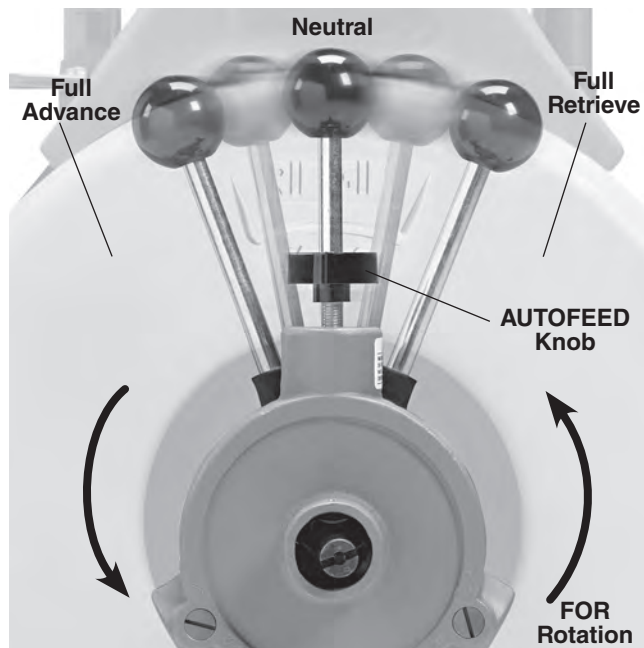


Figure 13 – AUTOFEED Lever Positions (Cable Turning In FOR Direction)

NOTE: Rate of cable advance or retrieve varies by handle movement from neutral.

Depress the foot switch to start the machine. The person controlling the cable must also control the foot switch. Do not operate the drain cleaner with one person controlling the cable and another person controlling the foot switch. This can lead to twisting, kinking and breaking of the cable. With the cable rotating, move the AUTOFEED control handle in the same direction that the cable rotates.

This will cause the cable to feed out of the machine. The further the control handle from the neutral position, the faster the cable will be fed (up to 20' per minute, maximum). The rotating cable will work into the drain as you control the cable with your gloved hand. Do not allow the cable to build up outside the drain, bow or curve. This can allow the cable to twist, kink or break.



Figure 14 – Operating the K-750 using the AUTOFEED

If it is difficult to get the cable through a trap or other fitting, the following methods or combinations of methods can be used.

- Sharp thrusts of the cable, both with and without the cable rotating, can help the cable through a trap.
- In some cases with the switch in the O-OFF position, rotating the drum by hand can change the orientation of the cutter to allow it to more easily negotiate the fitting.
- Run the drain cleaner in REV (REVERSE) rotation for several seconds while pushing on the cable. Only do this long enough to get the cable started through the trap. Running the cable in reverse can damage the cable.

- Use a flexible leader between the tool and the cable.

If these options don't work, consider using a smaller diameter or more flexible cable, or a different drain cleaner.

Cleaning The Drain

As you feed the cable into the drain, you may see the cable slow down or build up outside the drain. Always keep your hands on the cable. You may feel the cable start to wind or load up (this may feel like the cable is starting to twist or squirm). This may be a transition in the drain (trap, elbow, etc.), build up in the drain (grease, etc.) or the actual blockage. Feed the cable slowly and carefully. Do not let cable build up outside the drain. This can cause the cable to twist, kink or break.

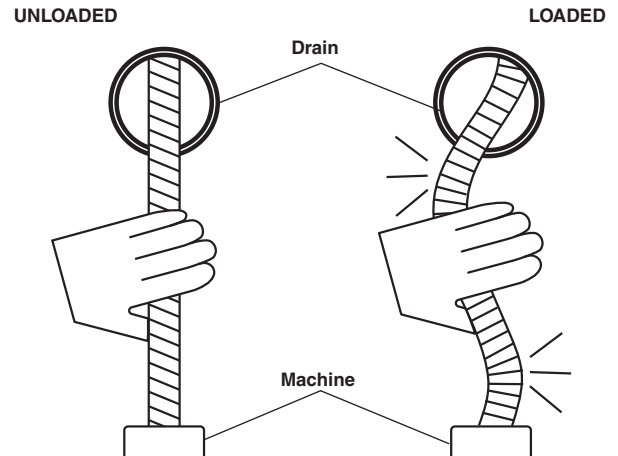


Figure 15 – Cable Shape When Unloaded, Loaded

Pay attention to the amount of cable that has been fed into the drain. Feeding cable into a larger drain, septic tank or similar transition may cause the cable to kink or knot and prevent removal from the drain. Minimize the amount of cable fed into the transition to prevent problems. Each wrap of the cable in the drum is approximately four feet long. If using $\frac{5}{8}$ " cable with a $\frac{3}{4}$ " pigtail, do not feed the connection through the AUTOFEED. This could damage the AUTOFEED.

If an additional length of cable is needed, see the section "Adding Additional Cable".

Working The Blockage

If the end of the cable stops turning, it is no longer cleaning the drain. If the end of the cable becomes lodged in the blockage and power is maintained to the drain cleaner, the cable will start to wind up (this may feel like the cable is starting to twist or squirm). Having a hand on the cable allows you to feel this wind up and control the cable. If the cable end stops turning or if the cable

starts to wind up, immediately pull the cable back from the obstruction:

- **Manual Operation** – pull back on the cable to free the cable end from the blockage.
- **AUTOFEED Operation** – move the feed lever in the direction opposite the cable rotation to free the cable end from the blockage.

Do not keep the cable rotating if the cable is stuck in a blockage. If the cable end stops turning and the drum keeps rotating, the cable can twist, kink or break.

Once the cable end is free of the blockage and turning again, you can slowly feed the cable end back into the blockage. Do not try to force the cable end through the blockage. Let the spinning end “dwell” in the blockage to completely break it up. Work the tool in this manner until you have moved completely past the blockage (or blockages) and the drain is flowing. Manual operation is usually the best choice if the cable repeatedly gets stuck when using the AUTOFEED. If using an AUTOFEED machine manually, the feed knob may need to be loosened, and the feed lever placed in the neutral position.

While working the blockage, the cable and tool may become clogged with debris and cuttings from the blockage. This can prevent further progress. The cable and tool need to be retrieved from the drain and the debris removed. See section on “*Retrieving the Cable*”.

Handling A Stuck Tool

If the tool stops turning and the cable cannot be pulled back from the blockage, immediately release the foot switch while firmly holding the cable. Do not remove hands from cable or cable may kink, twist and break. The motor will stop and the cable and drum may turn backwards until the energy stored in the cable is relieved. Do not remove hands from cable until the tension is released. Place FOR/O-OFF/REV switch in O-OFF position.

Freeing A Stuck Tool

If the tool is stuck in the blockage, with the FOR/O-OFF/REV switch in the O-OFF position and the foot switch released, try pulling the cable loose from the blockage. If the tool will not come free from the blockage, place the FOR/O-OFF/REV switch in REV position. Grasp the cable with both gloved hands, press the foot switch for several seconds and pull on the cable until it is free of the blockage. Do not operate the machine in the REV position any longer than required to free the cutting tool from the blockage or cable damage can occur. Place the FOR/O-OFF/REV switch in the FOR position and continue cleaning the drain.

Retrieving The Cable

Once the drain is open, start a flow of water down the drain to flush the debris out of the line. This can be done by running a hose down the drain opening, turning on a faucet in the system or other methods. Pay attention to the water level, as the drain could plug again.

With water flowing through the drain, retrieve the cable from the line. The flow of water will help to clean the cable as it is retrieved. The FOR/O-OFF/REV switch should be in the FOR position – do not retrieve the cable with the switch in the REV position, this can damage the cable. As with feeding the cable into the drain, cables can be caught while being retrieved.

- **Manual Operation** – With both gloved hands equally spaced on the exposed cable for control, pull 6"-12" lengths of cable from the drain at a time and feed it into the drum.
- **AUTOFEED Operation** – With one hand near the center of the exposed length of cable, move the feed lever in the direction opposite the cable rotation to retrieve the cable. The rotating cable will work its way out of the drain and back into the drum.

Continue retrieving cable until the cable end is just inside the drain opening. Release the foot switch and allow the machine to come to a complete stop. Do not pull the end of the cable from the drain while the cable is rotating. The cable can whip around and cause serious injury. Pay attention to the cable during retrieval as the cable end can still become stuck.

Place the FOR/O-OFF/REV switch in the O-OFF position. Pull the remaining cable from the drain with gloved hands and feed back into the drain cleaner. If needed, change the tool and continue cleaning following the above process. Several passes through a line are recommended for complete cleaning.

Using Machine With A Front Guide Hose

The front guide hose is an optional accessory to help protect fixtures and contain the liquid and debris thrown off of the cable. It can only be used with an AUTOFEED. Using the Front Guide hose can decrease feedback from the cable, making it harder to tell what conditions the cable is encountering. This may increase the possibility of damage to the cable. Using the front guide hose makes it more difficult to switch back and forth between manual and AUTOFEED operation.

Using a machine with the front guide hose is similar to using a machine with just the AUTOFEED unit. Follow

instructions for AUTOFEED operation with the following exceptions:

- When setting up the machine, insert the guide hose at least 6" into the drain.
- Instead of holding the cable, hold the guide hose. See *Figure 16*. Always control the guide hose and properly support the cable to prevent the cable from twisting, kinking or breaking.



Figure 16 – Using Machine with Guide Hose

When using a front guide hose, pay attention how the guide hose feels in your hand and watch the drum rotation. Because the guide hose is over the cable, there is less sensitivity to the loading of the cable, and it is harder to tell if the tool is rotating or not. If the tool is not rotating, the drain is not being cleaned.

If the tool continues to get hung up in the blockage, stop using the AUTOFEED (leave the feed lever in the neutral position) and work the cable manually. To do this, the cable must be retrieved from the drain and the guide hose removed to allow proper positioning of the machine to the drain and access to the cable. Do not try to work the cable by hand with the front guide hose in place.

When retrieving the cable, be sure to stop the cable before the tool is pulled into the end of the guide hose to prevent damage.

Adding Additional Cable

If more cable is necessary to clean the drain than is available in the machine drum, use the following procedures to add additional cable.

1. Make sure that the FOR/O-OFF/REV switch is in the O-OFF position and the machine is unplugged.
2. Pull the cable connection from the drum. If using the AUTOFEED, the feed knob may need to be loosened.
3. Disconnect the cable from pigtail and secure the cable so it cannot slip down the drain.
4. If loading another cable in the existing drum, see *"Installing Cable"* section.
5. Make sure that the drain cleaning machine is properly set up. Attach the end of the cable in the drain to the cable in the drum. Feed any excess cable back into the drum.
6. Resume cleaning the drain. Make sure that the cable is rotating and up to speed before feeding cable in.

Drum Removal and Installation

1. Make sure that the FOR/O-OFF/REV switch is in the O-OFF position and the machine is unplugged.
2. If needed, remove AUTOFEED from machine by unscrewing mounting bolt with $\frac{3}{4}$ " wrench. Bolt and AUTOFEED will come off as one. See *Figure 17*.



Figure 17 – Removing AUTOFEED

3. Push down on motor table to release belt tension and slip belt off of the drum. See *Figure 18*.



Figure 18 – Releasing Belt Tension

4. Use $\frac{3}{4}$ " wrench to remove the bolt that holds the drum to the machine frame. See Figure 19.

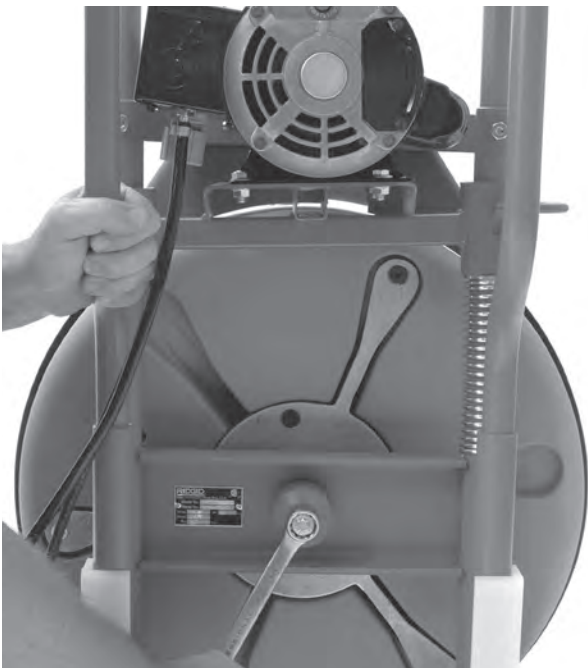


Figure 19 – Removing Drum Bolt

5. Lay machine on it's back (see Figure 20). Use proper lifting technique to lift the drum off of its mounting position. A drum with 100' of cable can weigh as much as 150 pounds. In some cases, two people will be needed to handle a drum of cable.



Figure 20 – Removing Drum

6. Reverse steps 2-5 to reassemble a drum to the K-750 frame. Exercise care when standing the machine up to tighten the drum bolt.

Machine Storage

⚠ WARNING The drain cleaner and cables must be kept dry and indoors or well covered if kept outdoors. Store the machine in a locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with drain cleaners. This machine can cause serious injury in the hands of untrained users.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING
FOR/O-OFF/REV switch should be O-OFF and machine unplugged before performing any maintenance.

Always wear safety glasses and RIDGID drain cleaning gloves and other appropriate protective equipment when performing any maintenance.

Cleaning

The machine should be cleaned as needed with hot, soapy water and/or disinfectants. Do not allow water to

enter motor or other electrical components. Make sure the unit is completely dry before plugging in and using.

Cables – Cables should be thoroughly flushed with water after every use to prevent damaging effects of sediment and drain cleaning compounds. Flush cable with water and drain debris from drum by tipping machine forward after every use to remove sediment, etc. which can corrode cable. Allow to dry to reduce cable corrosion.

AUTOFEED – After each use, hose out AUTOFEED assembly with water and lubricate with lightweight machine oil.

Front Guide Hose – After use, flush the guide hose with water and drain.

Lubrication

Lubricate motor as per instructions on motor.

Lubricate machine with general purpose grease at grease fitting (located at connection of guide tube and drum) If drum is changed or removed, once a week if used every day; once a month if used less.

Changing Cable

1. Pull all the cable out from the drum.
2. Disconnect the cable end from pigtail. See *Figure 4*.
3. Install the new cable per *Installing Cable* section.

In certain abnormal circumstances (such as worn or damaged cable, keeping the drum rotating while the cable end is stuck in an obstruction, etc.) the cable may flip over in the machine drum. This is typically accompanied by a loud noise and may prevent the cable from moving in and out of the drum. Looking into the drum, the cable will be tangled and disorganized, instead of neatly coiled. The cable may be permanently damaged.

Use caution when removing the flipped cable from the drum. The cable may be under load and could move unexpectedly, springing out of the drum or wrapping and flipping further, which increases the risk of injury. It may be necessary to disassemble the drain cleaner to remove the cable. In some cases, the cable may need to be cut with bolt cutters to remove it from the drum.

Pigtail Replacement

1. Remove all cable from the drum except the pigtail.
2. If needed, remove AUTOFEED from machine by unscrewing mounting bolt with 3/4" wrench. Bolt and AUTOFEED will come off as one. See *Figure 19*.
3. Remove the bolt anchoring the pigtail. It is located on the back of the drum (*Figure 19*).
4. Remove the pigtail from the guide tube and drum. Insert new pigtail into the drum following the guide tube curve. See *Figure 21*.
5. Align hole in pigtail with the hole in the back of the drum. Insert bolt, washers and nut and tighten securely.
6. Install the cable.

NOTICE Installing pigtail in wrong orientation can prevent proper operation, cause cable flip over in the drum and damage the cable.

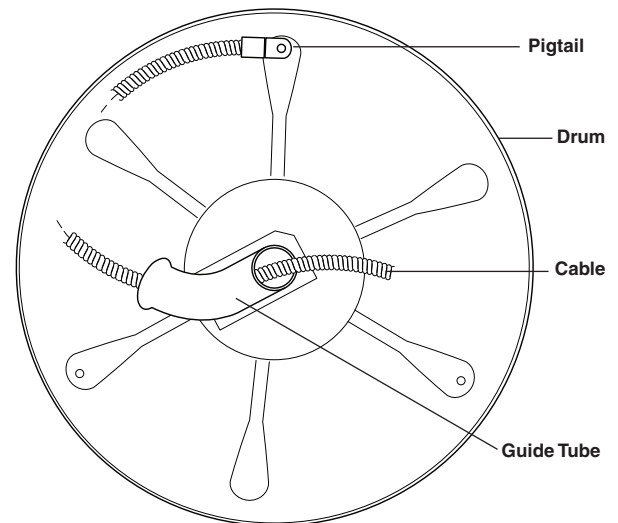


Figure 21 – Pigtail Installation/Cable Orientation in Drum (Drum Front Not Shown For Clarity)

Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASONS	SOLUTION
Cable kinking or breaking.	Cable is being forced. Cable used in incorrect pipe diameter. Motor switched to reverse. Cable exposed to acid. Cable worn out. Cable not properly supported.	Do Not Force Cable! Let the cutter do the work. Use correct cable for pipe size. Use REVERSE only if cable gets caught in pipe. Clean and oil cables routinely. If cable is worn, replace it. Support cable properly, <i>see instructions</i> .
Drum stops while foot switch is depressed. Re-starts when foot switch is re-depressed.	Hole in foot switch or hose. Hole in air switch.	Replace damaged component. If no problem found with pedal or hose, replace diaphragm switch.
Drum turns in one direction but not the other.	Faulty FOR/O-OFF/REV switch.	Replace switch.
Ground Fault Circuit Interrupter trips when machine is plugged in or when foot pedal is depressed.	Damaged power cord. Short circuit in motor. Faulty Ground Fault Circuit Interrupter. Moisture in motor, switch box or on plug.	Replace cord set. Take unit to Authorized Independent Service Center. Replace cord set that includes a Ground Fault Circuit Interrupter. Take drain cleaner to an Authorized Independent Service Center.
Motor turning but drum is not.	Belt slipping because cable is being forced. Belt not on drum or pulley.	Do not force cable. Re-install belt.
AUTOFEED doesn't work.	AUTOFEED full of debris. AUTOFEED needs lubrication. AUTOFEED not set properly for cable size.	Clean AUTOFEED. Lubricate AUTOFEED. Properly set AUTOFEED, <i>see instructions</i> .
Machine wobbles or moves while cleaning drain.	Cable not evenly distributed. Kickstands are not on ground. Ground not level/stable.	Pull all cable out and refeed in, evenly distribute. Move kickstands to use position. Place on level stable surface.

Service And Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make the machine unsafe to operate.

The "Maintenance Instructions" will take care of most of the service needs of this machine. Any problems not addressed by this section should only be handled by a RIDGID Authorized Independent Service Center. Use only RIDGID service parts.

For information on your nearest RIDGID Authorized Independent Service Center or any service or repair questions see *Contact Information* section in this manual.

Optional Equipment

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious injury, only use accessories specifically designed and recommended for use with the RIDGID K-750 Drain Cleaning Machine, such as those listed below.

Inner Core (IC) Cables

Good flexibility and more cleaning power to the cable end.

Catalog No.	Model No.	Description
92460	C-25	25' IC Cable (7.6m)
92465	C-26	50' IC Cable (15.2m)
92470	C-27	75' IC Cable (22.9m)
43647	C-24	100' IC Cable (30.5m)
92475	C-28	25' IC Cable (7.6m)

Catalog No.	Model No.	Description
92480	C-29	50' IC Cable (15.2m)
41212	C-75	75' IC Cable (22.9m)
41697	C-100	100' IC Cable (30.5m)

Hollow Core Cables

Catalog No.	Model No.	Description
32737	C-27HC	75' HC Cable (22.9m)
58192	C-24HC	100' HC Cable (30.5m)
47427	C-75HC	75' HC Cable (22.9m)
47432	C-100HC	100' HC Cable (30.5m)

Leaders and Pig Tails

Catalog No.	Model No.	Description
92555	T-458	5/8" x 2' Leader
92560	T-468	3/4" x 2' Leader
44122	—	5/8" Pigtail, 4 1/2" Long
44117	—	3/4" Pigtail, 6" Long

Accessories

Catalog No.	Model No.	Description
43637	A-7558	Drum Assembly w/5/8" Pigtail
41982	A-7534	Drum Assembly w/3/4" Pigtail
43642	A-75	AUTOFEED Assembly
41992	—	C-100IC Kit w/Tools, 3/4" x 100'
49032	—	Front Guide Hose Assembly
46015	E-453	Allen Wrench
41937	—	RIDGID Leather Drain Cleaning Gloves
70032	—	RIDGID PVC Drain Cleaning Gloves
31487	A-7570	5/8" Repair Splicer
92805	A-6582	5/8" Male Coupling
92810	A-6583	5/8" Female Coupling
31492	A-7571	3/4" Repair Splicer
92880	B-6840	3/4" Male Coupling
92885	B-6841	3/4" Female Coupling

Tools and Replacement Blades – Fits 5/8" and 3/4" Cables

Fits C-24, C-25, C-26, C-27, C-28, C-29, C-75, C-100, C-27HC, C-24HC, C-75HC, and C-100HC

Catalog No.	Model No.	Description	Replacement	
			Blade	Holder
92485	T-403	P-Trap Cutter, 3"	92835	92900
92490	T-404	P-Trap Cutter, 3 1/2"	92840	92900
92495	T-406	Spear Blade, 1 3/4"	92850	92915
92500	T-407	Retrieving Auger, 2 9/16"	—	—
92505	T-408	Sawtooth Cutter, 3"	92890	92915
51762R	T-409	H-D Bulb Auger, 1 3/4"	—	—
92510	T-411	Double Cutter, 2"	92815	92905

Catalog No.	Model No.	Description	Replacement	
			Blade	Holder
92515	T-412	Double Cutter, 2 1/2"	92820	92905
92520	T-413	Double Cutter, 3"	92825	92910
92525	T-414	Double Cutter, 4"	92830	92910
92530	T-416	Double Cutter, 6"	92855	92910
92535	T-432	3-Blade Cutter, 2"	92860	92895
92540	T-433	3-Blade Cutter, 3"	92865	92895
92545	T-434	3-Blade Cutter, 4"	92870	92895
92550	T-436	3-Blade Cutter, 6"	92875	92895
59230	A-13	3/8" Cable Pin Key	—	—

For a complete listing of RIDGID equipment available for this machine, see the Ridge Tool Catalog online at RIDGID.com or see Contact Information.

Disposal

Parts of these tools contain valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.



For EC Countries: Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, electrical equipment that is no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Dégorgeoir

Dégorgeoir K-750



AVERTISSEMENT !

Familiarisez-vous avec ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Tout manque de compréhension ou d'adhésion aux consignes ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

Dégorgeoir K-70

Inscrivez ci-dessous le numéro de série de l'appareil indiqué sur sa plaque signalétique pour future référence.

N° de
série

--

Table de matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil	21
Symboles de sécurité.....	23
Consignes générales de sécurité	
Sécurité des lieux	23
Sécurité électrique	23
Sécurité individuelle.....	24
Utilisation et entretien de l'appareil.....	24
Service après-vente.....	25
Avertissements	
Sécurité du dégorgeoir	25
Coordonnées RIDGID.....	26
Description, caractéristiques techniques et équipements de base	
Description.....	26
Caractéristiques techniques.....	26
Équipements de base	27
Assemblage de l'appareil.....	27
Montage des poignées	27
Installation du câble	28
Connexion et déconnexion des câbles Ø 5/8 po et 3/4 po des dégorgeoirs à tambour.....	29
Montage du guide-câble avant (Accessoire pour AUTOFEED).....	29
Inspection préalable.....	29
Préparation de l'appareil et du chantier	31
Mode d'emploi]	
Utilisation de l'appareil.....	34
Introduction du câble dans la canalisation d'évacuation.....	35
Curage de la canalisation	36
Franchissement des blocages	37
Manipulation d'un outil de curage bloqué	37
Libération d'un outil de curage bloqué.....	37
Retrait du câble.....	37
Utilisation d'un guide-câble avant.....	38
Ajout de câbles supplémentaires	38
Dépose et installation du tambour	39
Remisage de l'appareil	40
Consignes d'entretien	
Nettoyage.....	40
Lubrification	40
Changement de câble.....	41
Remplacement de la queue de cochon	41
Dépannage	42
Révisions et réparations	43
Accessoires	43
Recyclage.....	44
Déclaration de conformité	Verso de page de garde
Garantie à vie	Page de garde

*Instructions d'origine en anglais

Symboles de sécurité

Les symboles et mots clé de sécurité indiqués dans ce manuel et affichés sur l'appareil servent à souligner d'importantes consignes de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de tels mots clés et symboles.



Ce symbole sert d'avertissement aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent limitera les risques d'accident, dont certains pourraient être mortels.

⚠ DANGER

Le terme « DANGER » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Le terme « AVERTISSEMENT » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.

⚠ PRUDENCE

Le terme « PRUDENCE » indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures minimales ou modérées.

AVIS IMPORTANT

Le terme « AVIS IMPORTANT » précède des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de se familiariser avec le mode d'emploi avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes consignes visant la sécurité et le fonctionnement du matériel.



Ce symbole indique la nécessité de porter des lunettes de sécurité à visières ou échantons et un casque anti-bruit lors de l'utilisation de ce matériel afin de limiter les risques de blessure.



Ce symbole indique la nécessité de maintenir la sortie de câble de l'appareil à un maximum de 3 po (90 cm) du point d'accès à la conduite d'évacuation afin de mieux contrôler le câble et limiter les risques de son vrillage, son plissage ou sa rupture. Reportez-vous au manuel pour de plus amples renseignements.



Ce symbole indique un risque d'écrasement des mains, doigts et autres membres par le câble de curage.



Ce symbole indique un risque d'enchevêtrement dans une poulie ou sa courroie.



Ce symbole indique la nécessité de porter des gants de curage RIDGID lors de la manipulation ou utilisation de ce matériel afin de limiter les risques de blessure.



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que toutes informations visant ce produit (y compris son manuel) peuvent être obtenues en scannant le code QR adjacent.



Ce symbole indique que le matériel marqué pèse plus de 55 livres (25 kg). Soyez prudent lors de son soulèvement ou son déplacement afin de limiter les risques de blessure.

Consignes générales de sécurité visant les appareils électriques *

⚠ AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions, illustrations et caractéristiques fournies avec cet appareil électrique. Le non-respect des instructions suivantes augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou d'accident grave.

Conservez l'ensemble des avertissements et instructions pour future référence !

Le terme « appareil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité s'applique à la fois aux appareils sur secteur et sur pile.

Sécurité des lieux

- **Assurez la propreté et le bon éclairage des lieux.**
Les endroits encombrés ou sombres invitent les accidents.

- **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les milieux volatiles tels qu'en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou émanations présentes.
- **Eloignez les enfants et les curieux lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne jamais tenter de modifier la fiche de manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur sur les fiches équipés de prise de terre.** Les fiches non modifiées et des prises de courant compatibles limitent les risques de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse telles que tuyauteries, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Tout contact

* Lorsqu'exigé, la nomenclature utilisée dans la rubrique *Consignes générales de sécurité des appareils électriques* du manuel ci-présent et tiré textuellement de la première édition de la norme UL/CSA/EN 62841-1. Cette rubrique couvre la sécurité générale de nombreux types d'appareil électrique différents. La totalité des précautions énoncées ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils couverts, et certaines d'entre-elles ne s'appliquent pas à l'appareil ci-présent.

du corps avec la terre ou une masse augmente les risques de choc électrique.

- **Ne pas exposer les appareils électriques à l'eau ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmentera les risques de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation de l'appareil pour le transporter, le tirer ou le débrancher. Eloignez le cordon des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des mécanismes en marche.** Les cordons d'alimentation endommagés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** Ce type de cordon limitera les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil dans un endroit humide ou mouillé est inévitable, prévoyez son branchement sur un réseau équipé d'un disjoncteur différentiel.** La présence d'un disjoncteur différentiel limite les risques de choc électrique.

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, restez concentré et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce type d'appareil. Ne jamais utiliser ce matériel lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle appropriés. Portez systématiquement une protection oculaire.** Selon le cas, le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, du casque ou d'une protection auriculaire peut aider à limiter les risques de lésion corporelle.
- **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que son interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher l'appareil.** Porter un appareil électrique avec son doigt sur l'interrupteur, voire le brancher lorsque son interrupteur est en position « Marche » est une invitation aux accidents.
- **Retirez toute clé ou dispositif de réglage éventuel avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou tout autre dispositif de réglage engagé sur un élément mécanique pourrait provoquer un accident.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assiette et un bon équilibre à tout moment.** Cela assurera un meilleur contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.

- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Couvrez les cheveux longs. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes lorsque l'appareil fonctionne.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les mécanismes en rotation.
- **En présence d'un système de récupération de poussière, assurez-vous que ce dernier est correctement raccordé et opérationnel.** L'utilisation d'un système de récupération de poussière peut limiter les risques associés à la présence de poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité issue d'une fréquente utilisation de l'appareil vous rendre complaisant au point d'ignorer les règles de sécurité.** Un instant d'inattention peut occasionner de graves blessures.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil. Prévoyez l'outil approprié pour l'application envisagée.** L'outil approprié effectuera mieux son travail et assurera une meilleure sécurité lorsqu'il fonctionne au régime prévu.
- **N'utilisez pas l'appareil si son commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur doit être considéré dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et/ou retirez son bloc-piles amovible avant son réglage, le changement de ses accessoires ou son remisage.** De telles mesures préventives limiteront les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Remisez l'appareil hors de la portée des enfants et ne permettez à quiconque qui ne serait pas familiarisé avec l'appareil ou les instructions ci-présentes de l'utiliser.** Ce type d'appareil peut être dangereux entre les mains d'un individu non qualifié.
- **Assurez l'entretien approprié de l'appareil et de ses accessoires. Examinez-les pour signes de désalignement, de grippage ou de bris, ainsi que toute autre anomalie susceptible de nuire à leur bon fonctionnement. Le cas échéant, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils ou appareils mal entretenus.
- **Vérifiez affûtage et la propreté des outils de curage.** Les outils de curage bien entretenus et bien affûtés seront moins susceptibles au grippage et plus faciles à contrôler.

- **Assurez la parfaite propreté des poignées et zones de prise-en-main de l'appareil.** Des poignées et zones de prise-en-main glissantes peuvent nuire à la manipulation et au contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.
- **Prévoyez l'appareil, les accessoires, les mèches, etc. préconisés par les consignes ci-présentes et en tenant compte des conditions d'exploitation des travaux envisagés.** L'utilisation d'un appareil électrique à des fins non prévues pourrait créer une situation dangereuse.
- **Assurez la parfaite propreté des poignées et des points de prise-en-main de l'appareil.** Des poignées et points de prise-en-main visqueux ne permettent pas de manipuler l'appareil en toute sécurité en cas d'imprévu.

Service après-vente

- **La révision et la réparation de l'appareil doivent être confiées exclusivement à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela assurera la sécurité opérationnelle de l'appareil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques

AVERTISSEMENT

Cette rubrique contient d'importantes consignes de sécurité visant cet appareil en particulier.

Familiarisez-vous avec ces consignes de sécurité avant d'utiliser le dégorgeoir K-750 afin de limiter les risques de choc électrique et autres blessures corporelles graves.

Conservez ces instructions pour future référence !

Conservez ce manuel avec l'appareil pour qu'il reste à portée de main de l'opérateur.

Sécurité du dégorgeoir

- **Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel fourni avec le cordon d'alimentation.** La présence d'un disjoncteur différentiel en bon état de marche limitera les risques de choc électrique.
- **N'utilisez que des rallonges électriques protégées par un disjoncteur différentiel.** Le disjoncteur différentiel de l'appareil ne protège pas contre les chocs électriques venant des rallonges.
- **Ne tentez de prendre un câble en rotation en main qu'avec le type de gant préconisé par le fabricant.**

Les gants en Latex, les gants trop grands et les chiffons risquent de s'envelopper autour du câble et provoquer de graves blessures corporelles.

- **Interrompez la rotation du câble dès qu'un outil de curage cesse de tourner.** Sinon, le câble risque de se vriller, se boucler ou se rompre et provoquer de graves blessures corporelles.
- **Un seul individu doit contrôler à la fois le câble et l'interrupteur de l'appareil.** Si l'outil de curage cesse de tourner, l'opérateur doit pouvoir éteindre l'appareil à temps d'éviter le vrillage, le bouclage ou la rupture du câble.
- **Portez des gants en Latex ou en caoutchouc à l'intérieur des gants préconisés par le fabricant, ainsi que des lunettes de sécurité, une visière, des vêtements de protection et un respirateur lorsque la présence éventuelle de produits chimiques, de bactéries ou autres substances toxiques ou infectieuses.** Les canalisations d'évacuation peuvent renfermer des produits chimiques, des bactéries ou autres substances toxiques susceptibles de provoquer des brûlures, des infections ou autres lésions graves.
- **Respectez les normes d'hygiène. Ne pas manger ou fumer lors de l'utilisation ou manipulation du matériel de curage. En fin de manipulation ou d'utilisation du matériel de curage, lavez vos mains et autres parties du corps exposées aux contenu des canalisations avec de l'eau chaude et du savon.** Cela limitera les risques sanitaires associés au contact avec des substances toxiques ou infectieuses.
- **N'utilisez ce dégorgeoir que pour le curage des sections de canalisation préconisées.** L'utilisation d'un dégorgeoir mal adapté pourrait provoquer le vrillage, le bouclage ou la rupture du câble et entraîner des blessures corporelles.
- **Eloignez vos mains du tambour et du guide-câble lorsque l'appareil tourne.** N'introduisez votre main à l'intérieur du tambour que lorsque l'appareil est débranché. Votre main risquerait d'être prise par le mécanisme en rotation.
- **Gardez votre main gantée sur le câble dès que l'appareil tourne.** Cela vous permettra de mieux contrôler le câble et aidera à éviter un vrillage, un bouclage ou une rupture de câble susceptible d'entraîner de graves blessures corporelles.
- **Positionnez la sortie de câble de l'appareil à moins de 3' (90 cm) de l'entrée de l'évacuation, ou bien soutenez le câble exposé de manière appropriée lorsque cette distance est supérieure à 3' (90 cm).** Des distances supérieures peuvent occasionner des problèmes de contrôle menant au vrillage, au bouclage

ou à la rupture du câble. Le vrillage, le bouclage ou la rupture du câble augmenterait les risques de contusion et d'écrasement.

- **Ne faites pas tourner l'appareil tant que son câble est hors d'une conduite.** La rotation du câble pourrait le faire fouetter, heurter, accrocher ou couper quelqu'un. Introduisez le câble dans la conduite sur un minimum de 12 po (30 cm) avant de mettre l'appareil en marche.
- **Ne faites tourner l'appareil en marche arrière (REV) que sous les conditions décrites plus loin.** L'utilisation de la marche arrière risque d'endommager le câble et ne sert qu'au délogement des outils de curage d'un blocage éventuel.
- **Le câble est composé d'un ressort qui se met en charge lorsqu'il se coince, s'étire, se vrille ou s'échappe du tambour.** Même sans que l'appareil soit en marche, cette mise en charge risque déplacer, vriller ou plisser le câble de manière dangereuse et imprévisible. Soyez prudent lorsqu'un câble se trouve dans ces situations afin de limiter les risques de blessure.
- **Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Eloignez vos cheveux et vos vêtements du mécanisme.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux pourraient être entraînés dans le mécanisme.
- **N'utilisez pas cet appareil avec les pieds dans l'eau.** Cela augmenterait les risques de choc électrique.
- **N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de rencontrer d'autres réseaux (gaz naturel, électrique, etc.) en cours d'opération.** Il est conseillé d'effectuer une inspection visuelle préalable à l'aide d'une caméra. Les traversées de canalisation, les réseaux mal positionnés et les canalisations endommagées peuvent permettre à l'outil de curage d'entrer en contact avec le réseau en question. Cela augmenterait les risques de choc électrique, de fuite de gaz, d'incendie, d'explosion ou autre dégâts matériels importants, ainsi que les risques de blessure.
- **Avant d'utiliser cet appareil, et afin de limiter les risques de grave blessure corporelle, familiarisez-vous avec les consignes d'utilisation et de sécurité ci-présentes, ainsi qu'avec celles applicables à l'ensemble du matériel et des matériaux utilisés.**

Coordonnées RIDGID®

En cas de questions concernant ce produit RIDGID® :

- Consultez le concessionnaire RIDGID le plus proche.
- Rendez-vous sur RIDGID.com pour localiser le représentant RIDGID le plus proche.

- Consultez les services techniques Ridge Tool à ProToolsTechService@Emerson.com ou bien, à partir des Etats-Unis et du Canada, en composant le 844-789-8665..

Description

Le Dégorgeoir RIDGID® K-750 permet le curage des conduites d'évacuation allant de 3 à 8 po de diamètre sur une distance de 200 pieds, selon la section de câble utilisée. Son tambour anticorrosion contient soit 100 pieds de câble Ø ¾ po, soit 125 pieds de câble Ø 5/8 po. Le câble tourne à 200 t/min.

Le tambour est entraîné par courroie sur moteur électrique avec terre de ½ CV. Un disjoncteur différentiel est incorporé à son câble d'alimentation. Une pédale pneumatique assure la fonction marche/arrêt du moteur. Son cadre « à béquille » assure la stabilité de l'appareil en cours d'opération.

Le câble est équipé de raccords rapides pour le montage des divers outils. Le système AUTOFEED optionnel assure l'avancement et le retrait automatique du câble à un régime maximal de 20 pieds/minute. Un système d'avancement manuel est également disponible en option.

Caractéristiques techniques

Capacité de conduite..... *Se reporter au tableau suivant*

Ø et type de câble	Section et longueur de conduite conseillées	
	Ø conduite	Longueur
Câble Ø 5/8 po	3 à 6 po	150 pieds
Câble Ø ¾ po	4 à 8 po	200 pieds

Capacité de tambour..... 100 pieds de câble Ø ¾ po ou
125 pieds de câble Ø 5/8 po ou

Type de moteur à induction

Puissance nominale

Moteur 120V 120V monophasé de
6,5A / 60Hz

Moteur 220/240V 220/240V de
3A / 60Hz, 425W

Régime à vide 200 t/min

Poids

(appareil nu) 95 livres

Dimensions

Longueur 26 po

Largeur 21 po

Hauteur 43 po

Pression sonore

(L_{PA})* 58 dB(A), K=3

Puissance sonore

(L_{WA})* 59,3 dB(A), K=3

* Les niveaux sonores sont mesurés selon les dispositions de la norme EN 62481-1.

- Les niveaux sonores émis risquent de varier en fonction des lieux et des conditions d'utilisation spécifiques des appareils.

- Les taux d'exposition sonore quotidiens doivent être évalués pour chaque application afin, le cas échéant, de pouvoir prendre les mesures de protection nécessaires. L'évaluation des taux d'exposition doit prendre en compte les temps morts durant lesquels l'appareil est éteint et non utilisé. Cela risque de réduire le taux d'exposition au cours de la période de travail de manière significative.

Toutes caractéristiques techniques indiquées sont nominales et susceptibles de modification en fonction des évolutions techniques éventuelles.



Figure 1 – Dégorgeoir K-750 avec AUTOFEED

RIDGID		Ridge Tool Company, Elyria, Ohio, U.S.A. RIDGID.com	
Model No.			
Serial No.		XXXXXXXXMMYY	
V	~	Hz	
A		W	
n _o	/min	Duty	
		Intertek	

Figure 2 – Numéro de série de l'appareil

Le numéro de série de l'appareil se trouve à l'arrière du support de tambour. Les derniers 4 chiffres représentent le mois et l'année de fabrication. (MM = mois / YY = année).

Equipements de base

Chaque dégorgeoir K-750 est livré avec une paire de gants de curage RIDGID.

AVIS IMPORTANT Cet appareil est prévu pour le curage des évacuations. Lorsqu'il est utilisé correctement, il n'endommagera pas un réseau d'évacuation en bon état et correctement conçu, construit et entretenu. Un réseau en mauvais état, mal conçu, mal construit et mal entretenu risque de nuire à l'efficacité du processus de curage, voire d'endommager le réseau d'évacuation en question. Le meilleur moyen de vérifier l'état d'un réseau consiste en une inspection visuelle préalable à l'aide d'une caméra. L'utilisation inappropriée de l'appareil risquerait d'endommager à la fois le réseau d'évacuation et l'appareil lui-même. Cet appareil risque de ne pas pouvoir dégager tous blocages.

Assemblage de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Respectez les consignes assemblage suivantes afin de limiter les risques d'accident grave en cours d'utilisation.

L'interrupteur Marche/Arrêt (FOR/O-OFF/REV) doit se trouver en position « OFF » et l'appareil débranché avant son assemblage.

Montage des poignées

1. Retirez les écrous et boulons de retenue du carter de courroie, puis retirez le carter.
2. Montez (sans serrer) le galet de chargement sur les poignées à l'aide des boulons prévus (Figure 3).



Figure 3 – Montage des poignées et réglage du carter de courroie

3. Engagez les poignées dans le cadre de l'appareil et introduisez les boulons à travers du support du carter de courroie, du cadre de l'appareil et de la poignée. Engagez les écrous des boulons sans les serrer.
4. Serrez à fond les boulons retenant le galet de chargement aux poignées.
5. Réglez l'espace entre le carter et le tambour à moins de 1/4 po. Serrez à fond les boulons du support de carter de courroie. Assurez-vous que l'écart entre le carter et le tambour reste à moins de 1/4 po afin d'empêcher l'entraînement des doigts ou autres objets par la courroie. Réglez-le si nécessaire.

Installation du câble

N'enlevez pas les sangles du carton contenant le câble. Le câble y est comprimé et risque de se dérouler violemment s'il est libéré.

Installation manuelle du câble – Ceci peut s'appliquer à la fois aux systèmes manuels et AUTOFEED.

1. Récupérez l'embout avec le raccord male du câble via l'orifice au centre du carton, puis retirez environ 6' de câble du carton.
2. Connectez le raccord male du câble à la queue de cochon (Figure 4). Vérifiez l'accouplement.

3. Retirez de courtes longueurs de câble du carton, puis introduisez-les manuellement dans le tambour. Ne mettez pas l'appareil en marche.

Installation du câble avec le système AUTOFEED

1. Récupérez l'embout avec le raccord male du câble via l'orifice au centre du carton, puis retirez le câble entièrement. Etirez le câble sur toute sa longueur sur une surface plane et revêtue telle qu'une aire de stationnement vide ou une voie privée dépourvue d'obstacles et d'articles susceptibles de s'envelopper autour du câble.
2. Lors du chargement du câble à l'aide du système AUTOFEED, le câble aura tendance à se déplacer latéralement. Pour l'en empêcher, positionnez des butoirs adaptés (blocs de bois, etc.) de chaque côté du câble à intervalles de 10 pieds.
3. Après avoir inspecté et installé le dégorgeoir de manière appropriée, raccordez le câble à la queue de cochon comme indiqué à la Figure 4. Vérifiez qu'il n'y ait personne autour du câble. Serrez la molette du système AUTOFEED jusqu'à ce que ses galets touchent le câble, puis ajoutez-y un tour de plus. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position FOR, puis appuyez sur la pédale de commande pour lancer la rotation du tambour. Amenez le levier d'avancement en sens opposé à celui de la rotation du câble pour embobiner le câble dans le tambour.
4. Lorsqu'il ne reste que 10 pieds de câble à l'extérieur du tambour, lâchez la pédale de commande et mettez le commutateur FORE/O-OFF/REV en position OFF. Desserrez la molette du système AUTOFEED, puis repoussez manuellement le restant de câble à l'intérieur du tambour. N'utilisez pas le système AUTOFEED pour embobiner le câble entièrement dans le tambour. L'extrémité du câble risquerait de se mettre à fouetter de manière dangereuse.

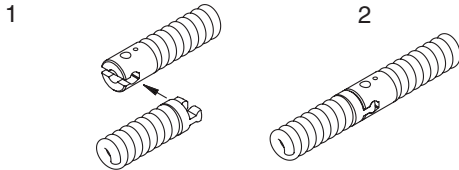
Connexion et déconnexion des raccords de câble Ø 5/8 et 3/4 po

Assurez la lubrification et la propreté des raccords. La goupille de verrouillage doit pouvoir se déployer complètement sans accros afin d'assurer une bonne connexion.

Nouveau style – goupille de verrouillage

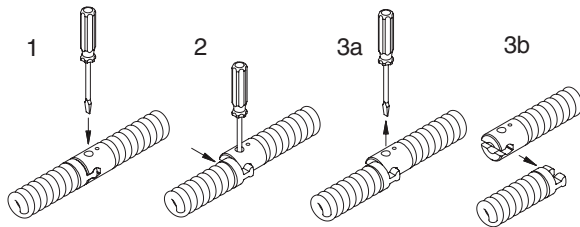
Tournevis requis.

Pour connecter



1. Engagez les deux raccords. Au besoin, comprimez la goupille de verrouillage.
2. Vérifiez le raccordement en vous assurant que la goupille est entièrement déployée.

Déconnexion



1. Utilisez un tournevis pour comprimer la goupille de verrouillage.
2. Ecartez les deux raccords l'un de l'autre jusqu'à ce que le raccord mâle entre en contact avec le tournevis.
3. Retirez le tournevis et séparez les deux raccords.

Figure 4

Montage du guide-câble avant (option prévue pour le système AUTOFEED)

1. Retirez environ 4' de câble du tambour.
2. Enfilez le guide-câble sur le câble, adaptateur en premier. Tirez sur la tête de la goupille pour engager l'adaptateur sur le collier du système AUTOFEED. Assurez-vous que la goupille s'engage à fond dans le trou du collier.

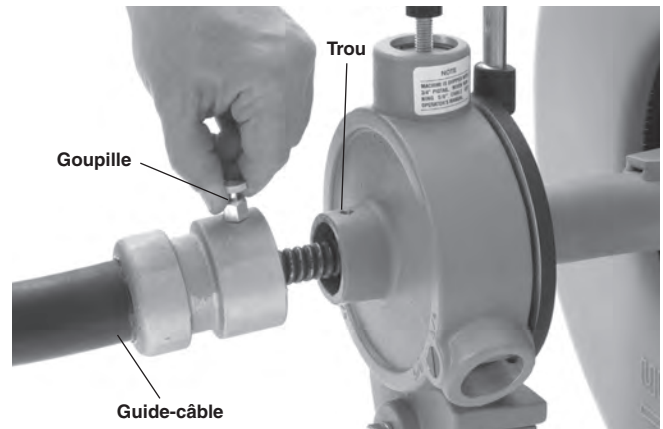
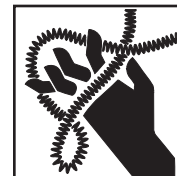


Figure 5 – Montage du guide-câble avant sur l'AUTOFEED

Inspection préalable

⚠ AVERTISSEMENT



Avant chaque intervention, examinez le dégorgeoir et corrigez toutes anomalies éventuelles afin de limiter, entre autres, les risques de choc électrique, de lésions provoquées par le bouclage ou à la rupture des câbles, de brûlure chimique ou d'infection et éviter d'endommager le dégorgeoir.

Portez systématiquement des lunettes de sécurité, des gants de curage RIDGID, et les autres équipements de protection individuelle prévus lors de l'inspection du dégorgeoir. Pour une meilleure protection contre les produits chimiques et les bactéries, portez des sous-gants en latex, caoutchouc ou autre matière étanche sous les gants de curage RIDGID.

1. Examinez les gants (ou mitaines) de curage RIDGID. Assurez-vous qu'ils sont en bon état et qu'ils ne comportent ni trous ou déchirures susceptibles d'être entraînés par le câble en rotation. Il ne faut en aucun cas porter des gants inadaptés ou endommagés. Ces gants servent à protéger vos mains lors de la manipulation du câble en rotation. Si les gants de travail ne sont pas des gants de curage RIDGID ou s'ils sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil avant de vous être équipé de gants de curage RIDGID (Figure 6).



Figure 6 – Gants de curage RIDGID en cuir et en PVC

2. Assurez-vous que le dégorgeoir est débranché, puis examinez son cordon d'alimentation, son disjoncteur différentiel et la fiche pour signes de dégâts. Si la fiche a été modifiée ou manque de barrette de terre, ou encore si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter les chocs électriques, n'utilisez pas l'appareil avant que son cordon d'alimentation ait été remplacé par un réparateur qualifié.
3. Nettoyez le dégorgeoir, poignées et commandes comprises. Cela et aidera à vous éviter d'en perdre le contrôle.
4. Assurez-vous que la pédale de commande est connectée au dégorgeoir. Ne pas utiliser l'appareil sans pédale de commande.
5. L'inspection préalable de l'appareil doit couvrir les points suivants :
 - L'assemblage et l'intégralité de l'appareil.
 - La présence éventuelle d'éléments brisés, usés, manquants, désalignés ou grippés.
 - Le bon et libre fonctionnement du levier du système AUTOFEED. Tournez le tambour pour assurer qu'il tourne librement et sans grippage.
 - La présence et lisibilité des avertissements apposés sur l'appareil (Figure 7).
 - La présence et le réglage approprié du carter de courroie. Il doit y avoir un espace maximal de ¼ po entre le carter et le tambour (Figure 3).
 - Toute autre anomalie susceptible de nuire à la sécurité et au bon fonctionnement de l'appareil.

En cas d'anomalie, n'utilisez pas le dégorgeoir avant sa réparation.

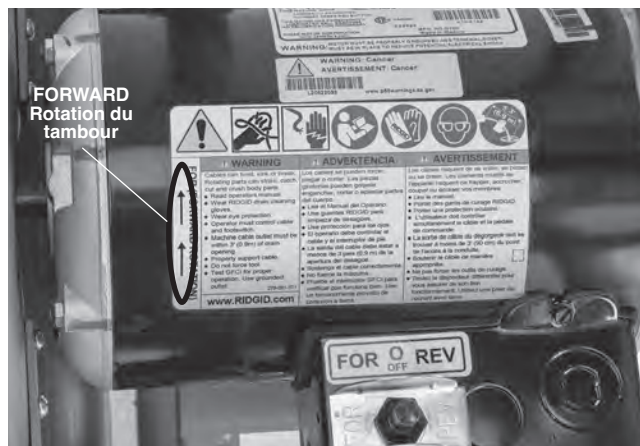


Figure 7 – Avertissement

6. Éliminez toutes traces de débris des câbles et des outils de curage. Examinez les câbles pour signes d'usure et de détérioration, notamment :
 - L'aplatissement par usure des fils en surface du câble. Le câble est composé de fils ronds qui devraient retenir leur forme.
 - De multiples ou importants plis dans le câble (les plis de moins de 15 degrés peuvent être redressés).
 - La séparation des fils du câble indiquant que le câble a été déformé par étirement, par plissage ou par utilisation de la marche arrière (REV).
 - Une corrosion importante due au remisage ou exposition d'un câble mouillé aux produits chimiques contenus dans l'évacuation.

Toutes ces formes d'usure et de détérioration affaiblissent le câble et le rendent plus susceptible au vrillage, au plissage et à la rupture en cours d'utilisation. Remplacez les câbles usés ou endommagés avant d'utiliser le dégorgeoir.

Assurez-vous que le câble est entièrement rétracté et que seule une longueur maximale de 6 po (15 cm) sort de l'appareil. Cela évitera le fouettement du câble au démarrage.

7. Examinez les outils de curage pour signes d'usure et de détérioration. Au besoin, remplacez-les avant d'utiliser l'appareil. Des outils de curage émoussés ou endommagés peuvent provoquer le grippage ou le bris du câble et ralentir le processus de curage.
8. Assurez-vous que le commutateur FOR/O-OFF/REV est en position O-OFF.

9. Avec les mains sèches, branchez le cordon d'alimentation sur une prise correctement mise à la terre. Testez le disjoncteur différentiel du cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Lorsque le bouton de contrôle est enfoncé, le témoin devrait s'éteindre. Réarmez le disjoncteur en enfonçant le bouton pour réactiver le circuit. Si le témoin s'allume, c'est que le disjoncteur différentiel fonctionne correctement. Si le disjoncteur ne fonctionne pas correctement, débranchez le cordon d'alimentation et faites-le réparer avant d'utiliser le dégorgeoir à nouveau.
10. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV à la position « FOR ». Appuyez sur la pédale de commande pour noter la direction de rotation du tambour. Si la pédale de commande ne permet pas de contrôler l'appareil, n'utilisez pas le dégorgeoir avant que la pédale de commande ait été réparée. Vu de face, le tambour devrait normalement tourner en sens anti-horaire, voire dans le sens de rotation indiqué sur l'avertissement (Figure 7) et à la Figure 8. Lâchez la pédale de commande, puis attendez que le tambour s'arrête complètement. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position REV et répétez le processus pour confirmer que le dégorgeoir tourne bien en sens inverse. Sinon, il sera nécessaire de faire réparer l'appareil avant de vous en servir à nouveau.
11. L'inspection terminée, mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position O-OFF, puis, avec les mains sèches, débranchez l'appareil.



Figure 8 – Sens de rotation approprié du tambour (commutateur en position FOR)

Préparation de l'appareil et du chantier

⚠ AVERTISSEMENT



Préparez le dégorgeoir et le chantier selon les consignes ci-après afin de limiter les risques de choc électrique, d'incendie, de renversement de l'appareil, de vrillage ou bris des câbles, de brûlure chimique, d'infection et autres causes, et d'éviter d'endommager l'appareil.

Lors de la préparation du dégorgeoir, portez systématiquement des lunettes de sécurité et tout autre dispositif de protection nécessaire. Pour mieux vous protéger contre les produits chimiques et les bactéries présents dans l'appareil et sur le chantier, portez des sous-gants en latex, en caoutchouc ou autre matière étanche sous les gants de curage RIDGID. Des chaussures antidérapantes avec des semelles en caoutchouc peuvent aider à éviter les dérapages et les chocs électriques, notamment sur les surfaces mouillées.

1. Un état des lieux devrait :

- Assurer un éclairage adéquat.
- Déceler la présence de liquides, émanations ou poussières combustibles. Le cas échéant, ne pas intervenir avant d'en avoir identifié et éliminé la source. Ce dégorgeoir n'est pas blindé et risque de produire des étincelles.
- Présenter une plateforme dégagée, de niveau, stable et sèche pouvant accommoder l'appareil et son utilisateur. Ne pas utiliser cet appareil avec les pieds dans l'eau. Au besoin, séchez les lieux. Un plancher rapporté en bois ou autre matière risque d'être nécessaire.
- Disposer d'une prise de courant avec terre appropriée. Une prise avec disjoncteur à trois barrettes risque de ne pas être relié à la terre de manière appropriée. En cas de doute, faites inspecter la prise par un électricien.
- Offrir un passage dégagé jusqu'à la prise de courant qui ne contient aucun élément susceptible d'endommager le cordon d'alimentation.
- Disposer d'un passage dégagé pour le transport du dégorgeoir jusqu'au chantier.

2. Examinez l'évacuation à curer. Si possible, établissez un ou plusieurs points d'accès à la canalisation, la ou les section(s) de canalisation concernée(s) et la distance jusqu'au tout-à-l'égout ou à la fosse, la nature du blocage, la présence de produits de nettoyage chimiques ou autres, etc.

En présence de produits chimiques, il importe de comprendre les mesures de sécurité spécifiques nécessaires aux interventions effectuées à proximité de tels produits. Consultez le fabricant des produits chimiques pour les consignes applicables.

Au besoin, retirez l'élément sanitaire (cuvette de WC, etc.) pour accéder à l'évacuation. N'engagez pas de câble à travers un élément sanitaire. Cela risquerait d'endommager à la fois le câble et l'élément.

3. Déterminez les besoins en matériel de l'intervention. Le dégorgeoir K-750 est prévu pour :

- Les conduites Ø 3 à 6 po d'une longueur maximale de 150 pieds avec câble de 5/8 po
- Les conduites Ø 4 à 8 po d'une longueur maximale de 200 pieds avec câble de 3/4 po

Reportez-vous à la rubrique « *Caractéristiques techniques* ». Des dégorgeoirs prévus pour d'autres applications se trouvent dans le catalogue Ridge Tool ou en ligne à RIDGID.com.

Les câbles à âme interne ne sont pas recommandés pour le franchissement des siphons et coudes serrés

des canalisations de moins de 4 po de diamètre. Des câbles de guidage souples de 24 po de long peuvent être ajoutés pour aider à franchir les siphons et bouchons de dégorgeement serrés.

4. Vérifiez que l'ensemble du matériel ait été inspecté de manière appropriée.
5. Si l'appareil est équipé du système AUTOFEED, confirmez que ce dernier est réglé pour recevoir la section de câble utilisé (*Figure 9*). La fente de chaque broche de réglage doit être alignée avec le repère correspondant à la section du câble utilisé. Un tournevis peut servir à tourner les broches. La molette de réglage de l'AUTOFEED peut être desserrée pour faciliter le réglage de section de câble.
6. Au besoin, bâchez la zone de travail. Le processus de curage risque d'être salissant.



Figure 9 – Réglage de l'AUTOFEED

7. Acheminez le dégorgeoir jusqu'au chantier via un passage dégagé. S'il est nécessaire de soulever l'appareil, utilisez les méthodes de levage appropriées. Faites attention lors du transport du matériel sur des escaliers et aux risques de dérapage éventuels. Portez des chaussures appropriées afin d'aider à limiter les risques de glissement.



Figure 10 – Exemple d'extension de conduite à moins de 3 pieds de la sortie de câble

8. Positionnez le dégorgeoir K-750 à moins de 3 pieds du point d'accès de la canalisation. Une distance supérieure augmentera les risques de vrillage ou de plissage du câble. Si l'appareil ne peut pas être positionné à moins de 3 pieds du point d'accès de la conduite, prolongez la conduite avec un tuyau et raccord de section similaire pour limiter la distance à trois pieds de la sortie de câble. Un câble insuffisamment soutenu risque de se plisser ou de se vriller pour s'endommager ou blesser l'utilisateur (*Figure 10*). Lors de l'utilisation d'un guide-câble, positionnez l'appareil pour qu'au moins 6 po de guide-câble se trouve à l'intérieur du point d'accès de la conduite.
9. Penchez l'appareil en avant, puis ramenez chaque béquille jusqu'à l'arrière de sa roue avec votre pied. L'appareil devrait alors se poser fermement sur les béquilles. Les béquilles stabilisent l'appareil et aident à éviter son renversement ou son déplacement en cours d'utilisation. Lors des interventions sur terrain mou, il sera peut-être nécessaire de poser du bois ou autre matériau solide sous le dégorgeoir pour le soutenir.



Figure 11 – Déploiement des béquilles

10. Examinez les lieux afin de déterminer s'il sera nécessaire d'ériger des barricades pour éloigner les curieux du dégorgeoir et du chantier. Le processus de curage peut s'avérer salissant et les curieux risquent de distraire l'utilisateur.
11. Sélectionnez l'outil de curage approprié en fonction des conditions présentes.
Si la composition de l'obstacle est inconnue, il est préférable d'utiliser une mèche droite ou bombée pour explorer l'obstacle et en retirer un échantillon pour inspection.
Une fois la composition de l'obstacle établi, l'outil approprié peut être sélectionné pour le traiter. Il est généralement conseillé d'utiliser le plus petit outil de curage disponible pour percer l'obstacle et permettre un écoulement d'eau qui, à son tour, emportera les débris du curage en aval. Une fois que le blocage a été franchi et que l'eau coule, d'autres outils appropriés peuvent servir à parfaire le curage. Il est généralement accepté que le diamètre du plus grand outil de curage utilisé doit être limité à la section de la canalisation moins un pouce.
La sélection des outils de curage appropriés dépend des circonstances particulières de chaque chantier et reste donc à la discrétion de l'utilisateur.
Une variété d'autres outils de curage est disponible et détaillée sous la rubrique « Accessoires » du manuel. Des informations supplémentaires visant les outils de curage se trouvent à la fois dans le *catalogue RIDGID* et sur le site *RIDGID.com*.
12. Montez fermement l'outil de curage en bout du câble (*Figure 4*). Si sa connexion n'est pas parfaite, l'outil risque de se détacher en cours d'opération.
13. Positionnez la pédale de commande pour assurer sa facilité d'accès. Vous devez pouvoir à la fois tenir et contrôler le câble, contrôler la pédale de commande et atteindre le commutateur FOR/O-OFF/REV.
14. Assurez-vous que le commutateur FOR/O-OFF/REV se trouve en position OFF.
15. Faites courir le cordon d'alimentation le long du chemin dégagé. Avec les mains sèches, branchez le dégorgeoir sur une prise de courant avec terre appropriée. Gardez toutes connexions au sec et surélevées. Si le cordon d'alimentation n'est pas suffisamment long, servez-vous d'une rallonge qui :
 - Est en bon état
 - A trois barrettes comme celles du dégorgeoir
 - Est homologuée pour utilisation à l'extérieur et comporte un W ou W-A dans sa désignation (par ex., SOW)

- A des fils de section suffisante. Pour les rallonges d'un maximum de 50 pieds (15,2 m) de long, prévoyez au minimum du 16AWG (1,5 mm²). Pour les rallonges de 50 à 100 pieds (15,2 à 30,5 m) de long, utilisez au minimum du 14 AWG (2,5 mm²).

A noter que lors de l'utilisation d'une rallonge électrique, le disjoncteur différentiel du dégorgeoir ne protège pas la rallonge. Si la prise de courant n'est pas déjà protégée par un disjoncteur différentiel, il est conseillé de prévoir un disjoncteur différentiel qui peut se brancher entre la prise de courant et la fiche de la rallonge afin de limiter les risques de choc en cas de court-circuit dans la rallonge.

Consignes d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Portez systématiquement une protection oculaire afin de protéger vos yeux.



Portez systématiquement des gants de curage ou mitaines RIDGID en bon état. Des gants en Latex ou en caoutchouc risqueraient de s'entortiller autour du câble et provoquer de graves blessures corporelles. Ne portez des gants en Latex ou en caoutchouc sous les gants de curage. Ne pas utiliser de gants de curage endommagés.



Portez systématiquement les équipements de protection individuelle appropriés lors de la manipulation et utilisation du matériel de curage. Les évacuations sanitaires risquent de contenir des produits chimiques, des bactéries et autres substances qui peuvent être toxiques ou infectieuses ou causer des brûlures ou autres lésions. Les équipements de protection individuelle appropriés comprennent systématiquement des lunettes de sécurité et des gants de curage, mais peuvent aussi inclure des équipements tels que gants en Latex ou en caoutchouc, visières, masques de plongée, vêtements de protection, respirateurs et chaussures blindées.

Arrêtez l'appareil dès que l'outil de curage cesse de tourner. Sinon, le câble risque de se vriller, se plisser ou se rompre. Le vrillage, le plissage ou la rupture du câble risque d'occasionner des blessures par contusion ou écrasement.

Positionnez l'appareil à moins de 3' (90 cm) du point d'accès à la canalisation ou soutenez la partie exposée du câble de manière appropriée lorsque cette distance est supérieure à 3' (90 cm). Une distance supérieure peut occasionner des problèmes de contrôle menant au vrillage, au plissage ou à la rupture du câble. Le vrillage, le plissage ou la

rupture du câble risque d'occasionner des blessures par contusion ou écrasement.

Un seul individu doit contrôler à la fois la pédale de commande et le câble. Si l'outil de curage cesse de tourner, l'opérateur doit pouvoir lâcher la pédale de commande afin d'éviter le vrillage, le plissage ou la rupture du câble et limiter les risques de blessure.

Suivez les consignes d'utilisation de l'appareil afin de limiter les risques de blessure occasionnée par le vrillage ou la rupture du câble, le fouettement de l'extrémité du câble, le renversement de l'appareil, des brûlures chimiques, des infections et autres causes.

1. Assurez-vous que l'appareil et le chantier ont été correctement préparés et qu'il n'y a pas de distractions ou de curieux à proximité.



Figure 12 – Position de travail pour l'avancement manuel du câble

2. Retirez une longueur de câble du tambour, puis introduisez-la dans l'évacuation. Au besoin, desserrez la molette du système AUTOFEED. Enfoncez le câble aussi loin que possible dans la canalisation. Il faut avoir au moins 3 pieds (1 m) de câble à l'intérieur de la canalisation pour éviter sa sortie et son fouettement lorsque l'appareil est mis en marche.

Amenez le câble directement de la sortie de l'appareil jusqu'à la canalisation en minimisant la longueur du câble exposé et les changements de direction. Ne tordez pas trop le câble, car cela augmenterait les risques de son vrillage ou sa rupture.

3. Tenez-vous de manière à pouvoir contrôler à la fois le câble et l'appareil.
 - Assurez-vous de pouvoir contrôler la pédale de commande marche/arrêt et de pouvoir la lâcher si

nécessaire. N'appuyez pas encore sur la pédale de commande.

- Vous devez pouvoir placer au moins une main gantée d'un gant de curage RIDGID sur le câble afin de pouvoir le contrôler et le soutenir à tout moment.
- Faites en sorte de maintenir votre équilibre, de ne pas avoir à vous pencher sur l'appareil et de ne pas risquer de tomber sur la pédale de commande, sur l'appareil, sur la canalisation ou autres obstacles.
- Vous devez pouvoir maintenir au moins une main gantée d'un gant de curage RIDGID sur le câble afin de pouvoir le contrôler et le soutenir à tout moment.
- Vous devez pouvoir atteindre le commutateur FOR/O-OFF/REV de l'appareil.

Cette position de travail vous aidera à maintenir le contrôle du câble et de l'appareil (*Figure 12*).

4. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position FOR (marche avant). N'appuyez pas encore sur la pédale de commande. Les positions « FOR/O-OFF/REV » indique le sens de rotation du tambour et câble, et non la direction avant/arrière du câble. Ne faites tourner le câble en sens inverse que dans les conditions spécifiquement décrites plus loin. Faire tourner le câble en sens inverse (REV) risque de l'endommager.

Fonctionnement

Le dégorgeoir K-750 est disponible en deux configurations d'avancement de câble, soit par avancement manuel, soit par AUTOFEED. Le K-750 avec AUTOFEED peut faire avancer le câble soit en positionnant le levier de l'AUTOFEED, soit manuellement en tirant le câble du tambour et en l'introduisant dans la conduite d'évacuation. Avec l'AUTOFEED, vous pouvez alterner entre les deux modes d'avancement selon besoin. Un K-750 sans AUTOFEED ne peut servir que manuellement.

Avancement du câble à l'intérieur de la canalisation d'évacuation

Fonctionnement manuel

Vérifiez qu'une longueur d'au moins un pied (30 cm) de câble se trouve déjà dans la canalisation. Prenez le câble exposé de vos deux mains gantées également espacées, puis retirez entre 6 et 12 po de câble du tambour en l'arquant légèrement. Vous devez tenir le câble des deux mains gantées afin de le contrôler et le soutenir. Un câble mal soutenu risquerait de se plisser ou de vriller au point de s'endommager ou blesser l'opérateur. Assurez-vous que la sortie de câble du dégorgeoir se trouve à moins de 3 pieds de la canalisation.

Appuyez sur la pédale de commande pour démarrer l'appareil. L'individu qui contrôle le câble doit aussi contrôler la pédale de commande. Ne pas utiliser le dégorgeoir avec un individu chargé de contrôler la pédale de commande, tandis qu'un autre se charge du câble. Cela pourrait entraîner le vrillage, le plissage ou la rupture du câble. Faites avancer le câble en rotation dans la canalisation. La rotation du câble l'acheminera le long de la canalisation tant que vous appuyez dessus avec vos mains gantées. Ne permettez pas au câble de se mettre en charge, s'arquer ou se courber à l'extérieur de la canalisation. Cela pourrait permettre au câble de se vriller, se plisser ou se rompre.

Au fur et à mesure que le câble en rotation avance dans la canalisation, retirez-en une longueur de 6 à 12 po supplémentaire du tambour, puis continuez à le faire avancer dans l'évacuation.

Utilisation du système AUTOFEED

Vérifiez qu'au moins un pied (30 cm) de câble se trouve à l'intérieur de la canalisation. Serrez la molette du système AUTOFEED (*Figure 13*) jusqu'à ce que son galet arrive en contact avec le câble, puis ajoutez un tour de plus. Ne la serrez pas excessivement, car cela pourrait endommager le système AUTOFEED ou le câble.

Prenez le câble exposé à mi-chemin d'une main gantée. Votre main gantée doit rester sur le câble afin de le guider et le soutenir. Un câble mal soutenu risquerait de se plisser ou de vriller au point d'endommager le câble ou blesser l'opérateur. Assurez-vous que la sortie de câble du dégorgeoir se trouve à moins de 3 pieds de la canalisation. Mettez l'autre main sur le levier du système AUTOFEED. Le levier devrait alors se trouver au point mort, voire à la verticale (*Figure 13*).

Si vous utilisez un guide-câble, reportez-vous à la rubrique « *Utilisation de l'appareil avec guide-câble* ».

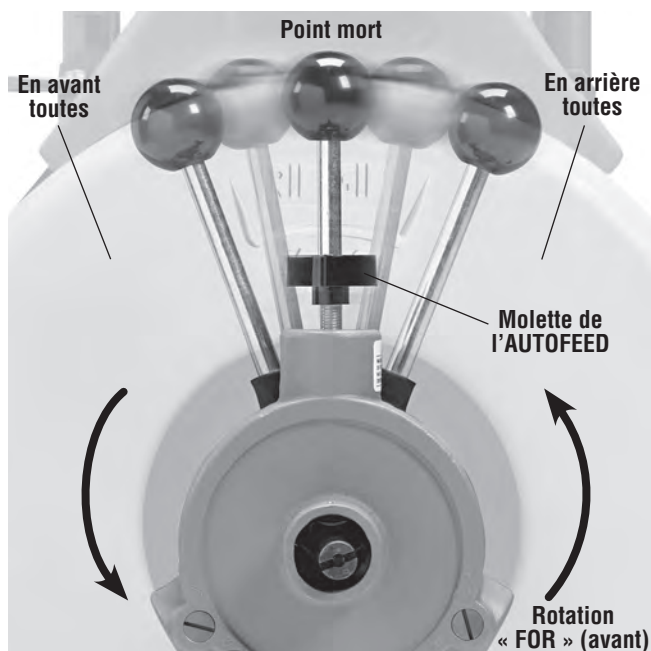


Figure 13 – Positions du levier de l'AUTOFEED (sens de rotation du câble « FOR »)
NOTA : La vitesse d'avancement du câble dépend du déplacement du levier à partir du point mort

Appuyez sur la pédale de commande pour démarrer l'appareil. L'individu qui contrôle le câble doit aussi contrôler la pédale de commande. Ne pas utiliser le dégorgeoir avec un individu chargé de contrôler la pédale de commande, tandis qu'un autre se charge du câble. Cela pourrait entraîner le vrillage, le plissage ou la rupture du câble. Avec le câble en rotation, amenez le levier du système AUTOFEED en sens opposé au sens de rotation du câble.

Cela fera sortir le câble de l'appareil. Plus le levier est éloigné du point mort, plus le câble avancera rapidement (jusqu'à 20 pieds/minute maxi). La rotation du câble l'acheminera le long de la canalisation tant que vous appuyez dessus avec votre main gantée. Ne permettez pas au câble de se mettre en charge, s'arquer ou se courber à l'extérieur de la canalisation. Cela pourrait permettre au câble de se vriller, se plisser ou se rompre.



Figure 14 – Utilisation du K-750 avec système AUTOFEED

S'il s'avère difficile de franchir un siphon ou autre raccord, l'une ou plusieurs des méthodes suivantes pourront servir.

- Plusieurs lancements secs du câble, à la fois avec le câble en rotation et non, peuvent aider pousser le câble à travers un siphon.
- Dans certains cas, le fait de tourner le tambour manuellement avec l'interrupteur à la position O-OFF peut changer l'orientation de l'outil de curage et lui permettre de négocier le raccord plus facilement.
- Faites tourner l'appareil en sens inverse (REV) pendant quelques secondes, tout en appuyant sur le câble. N'opérez ainsi que le temps nécessaire au franchissement du siphon en question. La rotation en sens inverse risque d'endommager le câble.
- Installez un guide souple entre l'outil de curage et le câble.

Si ces options ne fonctionnent pas, considérez l'utilisation d'un câble plus souple ou de section inférieure, voire l'emploi d'un autre type de dégorgeoir.

Curage de la canalisation d'évacuation

Au cours de l'avancement du câble le long de la canalisation, vous risquez de le voir ralentir ou s'amasser à l'extérieur de l'évacuation. Gardez toujours vos mains sur le câble. Vous risquez de ressentir une torsion ou mise en charge du câble (lire, le câble se met à vriller ou gigotter). Cela peut être dû à une déviation dans la canalisation (siphon, coude, etc.), à l'encrassement de l'évacuation (graisse, etc.) ou bien à la présence du blocage lui-même. Faites avancer le câble lentement et soigneusement. Ne permettez pas au câble de se mettre en charge à l'extérieur de la canalisation, car cela risquerait de le vriller, le plisser ou le rompre.

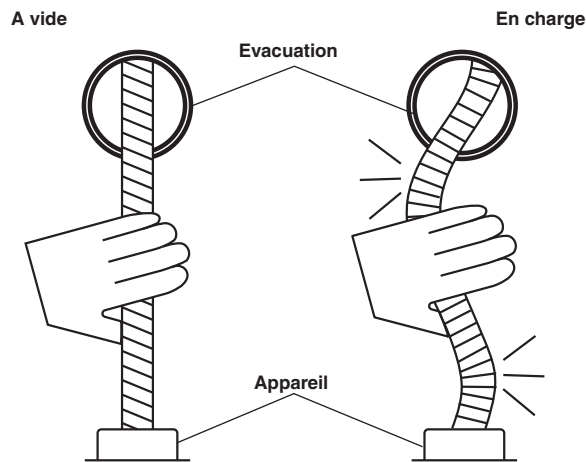


Figure 15 – Déformation d'un câble en charge

Faites attention à la longueur de câble déjà introduite dans la canalisation. L'arrivée du câble dans un égout ou une fosse risque de le plisser ou le faire boucler au point d'empêcher son retrait. Minimisez la longueur du câble engagé dans une telle transition afin d'éviter de tels problèmes. Chaque tour de tambour demande environ quatre pieds de câble. Lors de l'utilisation d'un câble Ø 5/8 po sur une queue de cochon de Ø 3/4 po, ne pas faire passer la connexion à travers du système AUTOFEED. Cela pourrait endommager l'AUTOFEED.

Reportez-vous à la rubrique *Ajout de câble supplémentaire* si une longueur de câble supplémentaire s'avère nécessaire.

Franchissement du blocage

Si l'outil de curage cesse de tourner, il cesse de curer la canalisation. Si l'outil de curage se loge dans un blocage et que l'appareil est maintenu sous tension, le câble commencera à se mettre en charge (voire, se tordre ou gigoter). Maintenir une main sur le câble vous permet de ressentir cette torsion et contrôler le câble. Si l'outil de curage cesse de tourner ou qu'il commence à se mettre en charge, retirez-le immédiatement du blocage :

- **Manuellement** – en tirant sur le câble pour dégager l'outil de curage du blocage.
- **Avec le système AUTOFEED** – en amenant le levier du système AUTOFEED en sens inverse pour libérer l'outil de curage du blocage.

Ne continuez pas de faire tourner le câble lorsque l'outil de curage s'embourbe dans un blocage. Si l'outil de curage cesse de tourner et que le tambour poursuit sa rotation, le câble risque de se vriller, se plisser ou se rompre.

Une fois que l'outil de curage a été libéré et qu'il tourne librement à nouveau, vous pouvez lentement le réintro-

duire dans le blocage. N'essayez pas de forcer l'outil de curage à travers le blocage. Laissez-le tourner à l'intérieur du blocage pour le morceler. Continuez de procéder ainsi jusqu'à ce que l'outil de curage ait franchi le ou les obstacle(s) et que l'évacuation coule à nouveau. Le dégagement manuel est généralement conseillé lorsque l'outil s'embourbe à plusieurs reprises en utilisant le système AUTOFEED. Lors des manipulations de câble manuelles sur un appareil équipé du système AUTOFEED, il sera peut-être nécessaire de desserrer la molette du système AUTOFEED et mettre son levier au point mort.

Lors du traitement des blocages, le câble et son outil de curage risquent de se boucher de débris et de copeaux venant du blocage. Cela peut arrêter leur avancement. Le câble et son outil de curage devront alors être retirés de la canalisation et nettoyés. Reportez-vous à la rubrique « *Retrait du câble* ».

Manipulation d'un outil de curage coincé

Si l'outil de curage cesse de tourner et que le câble ne peut pas être retiré du blocage, lâchez immédiatement la pédale de commande, tout en tenant le câble fermement. Ne lâchez pas le câble, car celui-ci risquerait de se vriller, se plisser ou se rompre. Le moteur s'arrêtera et le câble et tambour risque de se mettre à tourner en sens inverse jusqu'à ce que l'énergie accumulée soit libérée. Ne lâchez le câble que lorsque cette tension est libérée. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position « O-OFF ».

Libération d'un outil de curage coincé

Si l'outil de curage se coince dans un blocage, mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position « O-OFF », lâchez la pédale de commande, puis essayez de tirer sur le câble pour le libérer du blocage. Si l'outil de curage reste coincé, mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position « REV ». Ensuite, prenez le câble des deux mains gantées, appuyez sur la pédale de commande pendant quelques instants, puis tirez sur le câble jusqu'à ce que l'outil de curage soit libéré. Ne faites pas tourner l'appareil en « REV » (marche arrière) plus longtemps que nécessaire pour libérer (lire, dévisser) l'outil de curage du blocage, car ce faire pourrait endommager le câble. Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position « FOR » et continuez à curer la canalisation.

Retrait du câble

Une fois le curage terminé, faites couler l'eau dans la canalisation afin d'évacuer les débris. Cela peut se faire à l'aide d'un tuyau d'arrosage introduit dans la canalisation, par l'ouverture d'un robinet qui se trouve sur le réseau, ou bien par toute autre méthode appropriée. Faites attention au niveau d'eau, car la canalisation risque d'être bloquée à nouveau.

Avec le fil d'eau rétabli, retirez le câble de l'évacuation. Le courant d'eau aidera à nettoyer le câble lors de son retrait. Le commutateur FOR/O-OFF/REV doit alors se trouver en position « FOR ». Ne tentez pas de retirer le câble avec le commutateur en position « REV », car cela risquerait d'endommager le câble. Comme lors de leur avancement dans la canalisation, les câbles risquent de s'accrocher au retrait.

- **Retrait manuel** – Avec les deux mains gantées placés à distance égale sur la partie exposée du câble pour mieux le contrôler, retirez des longueurs de 6 à 12 po de câble de la canalisation à la fois, puis repoussez-les dans le tambour.
- **Utilisation du système AUTOFEED** – Avec une main près du centre de la partie exposée du câble, mettez le levier d'avancement en sens opposé à celui de la rotation du câble pour retirer le câble. La rotation du câble l'acheminera depuis la canalisation jusqu'à l'intérieur du tambour.

Continuez de retirer le câble jusqu'à ce que l'outil de curage arrive presque à la sortie de la canalisation. Lâchez la pédale de commande et laissez l'appareil s'arrêter complètement. Ne retirez pas l'outil de curage de la canalisation tant que le câble n'a pas cessé de tourner. Le câble risquerait de fouetter dans tous les sens et provoquer de graves blessures. Faites attention au câble durant son retrait, car l'outil de curage risque toujours de s'accrocher.

Mettez le commutateur FOR/O-OFF/REV en position « O-OFF ». Retirez le câble restant de la canalisation avec les mains gantées, puis repoussez-le dans le tambour. Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt en position « OFF ». Au besoin, changez d'outil de curage et continuez le processus comme indiqué ci-dessus. Il est conseillé de parfaire le curage avec plusieurs passes dans la canalisation.

Utilisation des appareils équipés d'un guide-câble avant

Le guide-câble avant est un accessoire optionnel qui sert à protéger les éléments sanitaires et contenir les liquides et les débris ramenés par le câble. Il ne peut être utilisé qu'avec le système AUTOFEED. L'utilisation du guide-câble avant risque cependant de limiter ce que vous ressentez au niveau du câble et rendre plus difficile l'évaluation son état courant. Cela augmente les risques de détérioration du câble. De surcroît, l'utilisation du guide-câble avant rend plus difficile les alternations entre les manipulations manuelles et l'utilisation du système AUTOFEED.

L'utilisation du guide-câble avant est semblable à l'utilisation du dégorgeoir uniquement via le système AUTOFEED. Suivez les instructions d'utilisation du système AUTOFEED précédentes, avec les exceptions suivantes :

- Lors du positionnement du dégorgeoir, introduisez au moins 6 po de guide-câble dans la canalisation.
- Tenez le guide-câble plutôt que le câble lui-même (*Figure 16*). Contrôlez le guide-câble à tout moment et soutenez le câble de manière appropriée afin de l'empêcher de se vriller, se pincer ou se rompre.



Figure 16 – Utilisation de l'appareil avec guide-câble

Lors de l'utilisation du guide-câble faites attention à ce que vous ressentez et gardez l'œil sur la rotation du tambour. Puisque le guide-câble recouvre le câble, l'état de fonctionnement du câble lui-même sera moins évident, et sera plus difficile de déterminer s'il tourne ou non. Si l'outil de curage cesse de tourner, il cesse également de curer la canalisation.

Si l'outil continue de s'accrocher dans le blocage, arrêtez le système AUTOFEED en mettant son levier au point mort, puis travaillez le câble manuellement. Pour ce faire, il sera nécessaire de retirer le câble de la canalisation afin d'enlever le guide-câble et repositionner le dégorgeoir pour pouvoir le manipuler correctement. Ne tentez pas de travailler le câble manuellement avec le guide-câble avant en place.

Lors du retrait du câble, arrêtez-le avant que l'outil de curage heurte l'extrémité du guide-câble afin d'éviter d'endommager ce dernier.

Ajout des câbles

Procédez de la manière suivante pour éventuellement rajouter une longueur de câble. Ne pas excéder les limites du dégorgeoir.

1. Vérifiez que le commutateur FOR/O-OFF/REV se trouve en position « OFF » et que l'appareil est débranché.
2. Retirez la connexion de câble du tambour. Si un système AUTOFEED est employé, il sera peut-être nécessaire de desserrer sa molette.
3. Déconnectez le câble du tambour et attachez-le afin de l'empêcher de s'échapper dans la canalisation.
4. S'il s'agit de charger un autre câble dans le tambour existant, reportez-vous à la rubrique « *Installation du câble* ».
5. Assurez-vous que le dégorgeoir est correctement positionné. Connectez le câble déjà dans la canalisation à celui du tambour. Repoussez tout câble excédentaire dans le tambour.
6. Reprenez le curage de la canalisation. Assurez-vous que le câble tourne au régime voulu avant de le faire avancer dans l'évacuation.

Dépose et installation du tambour

1. Vérifiez que le commutateur FOR/O-OFF/REV se trouve en position « OFF » et que l'appareil est débranché.
2. Au besoin, retirez le système AUTOFEED de l'appareil en dévissant son boulon de montage à l'aide d'une clé de $\frac{3}{4}$ po. Le boulon et l'AUTOFEED se retireront ensemble (Figure 17).



Figure 17 – Retrait de l'AUTOFEED

3. Poussez la table du moteur vers le bas pour soulager la tension de la courroie, puis retirez la courroie du tambour (Figure 18).

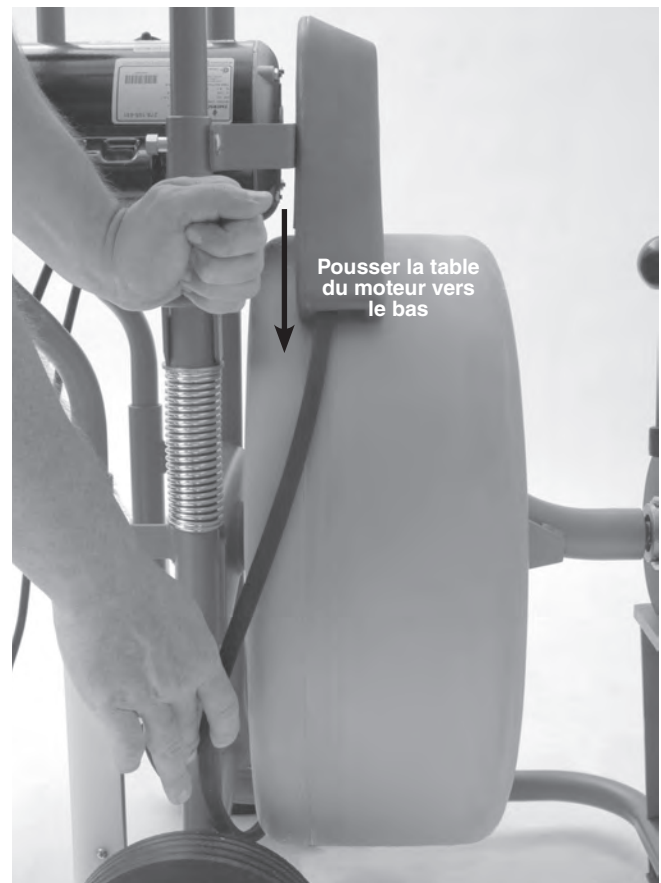


Figure 18 – Soulagement de la tension de courroie

4. Utilisez une clé de $\frac{3}{4}$ po pour retirer le boulon de fixation du tambour (Figure 19).



Figure 19 – Retrait du boulon du tambour

5. Couchez l'appareil sur son dos (Figure 20). Utilisez la technique appropriée pour soulever le tambour de son support. Un tambour avec 100 pieds de câble risque de peuser jusqu'à 150 livres. Dans certains cas, il sera nécessaire de s'y mettre à deux pour manipuler un tambour plein de câble.



Figure 20 – Retrait du tambour

6. Inversez les étapes 2 à 6 pour remonter le tambour sur le cadre du K-750. Faites attention lorsque vous relevez l'appareil pour serrer le boulon du tambour.

Remisage de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT Le dégorgeoir et son câble doivent être rangés au sec et à l'intérieur ou suffisamment couverts à l'extérieur. Rangez l'appareil dans un local sous clé et hors de la portée des enfants et des novices. Cet appareil peut occasionner de graves blessures s'il tombe entre les mains novices.

Consignes d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT Le commutateur **FOR/O-OFF/REV** doit être en position **O-OFF** et l'appareil débranché avant toute intervention.

Portez systématiquement des lunettes de sécurité et des gants de curage RIDGID et autres équipements de protection appropriés lors de l'entretien de l'appareil.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé aussi souvent que nécessaire avec de l'eau chaude savonneuse et/ou un produit désinfectant. Ne pas permettre la pénétration d'eau à l'intérieur du moteur ou des composants électriques de l'appareil. Assurez-vous que l'ensemble est complètement sec avant de le brancher et de l'utiliser.

Câbles – Les câbles doivent être soigneusement rincés à grande eau après chaque intervention afin d'éviter les effets nuisibles des sédiments et des produits de nettoyage. Rincez les câbles à l'eau et vidangez le tambour de débris en penchant l'appareil en avant après chaque intervention afin d'en éliminer les sédiments, etc., qui risque de corroder le câble. Laisser sécher afin de limiter la corrosion du câble.

AUTOFEED – Après chaque intervention, rincez l'AUTOFEED au jet d'eau, puis lubrifiez-le avec une huile minérale légère.

Guide-câble avant – En fin d'utilisation, rincez le guide-câble à l'eau, puis vidangez-le.

Lubrification

Lubrifiez le moteur selon les instructions sur le moteur.

Graissez le graisseur situé à la jonction du guide-câble et du tambour avec une graisse ordinaire lorsque le tambour est changé ou retiré, hebdomadairement en cas d'utilisation quotidienne, voire mensuellement en cas d'utilisation moins fréquente.

Remplacement du câble

1. Retirer le câble en entier du tambour.
2. Déconnectez le câble de la queue de cochon (Figure 4).
3. Installez le nouveau câble selon la rubrique *Installation du câble*.

Dans certaines circonstances anormales (telles qu'en présence d'un câble usé ou endommagé, lors de coincement de l'extrémité du câble dans un obstacle, etc.) le câble risque de se renverser à l'intérieur du tambour de l'appareil. Cela s'accompagne généralement par un bruit fort et risque d'empêcher au câble d'entrer ou sortir du tambour. En regardant à l'intérieur du tambour, le câble sera entortillé et désorganisé, au lieu d'être enroulé proprement. Le câble risque d'être endommagé et irrécupérable.

Faites attention lors du retrait d'un câble renversé du tambour. Le câble risque d'être en charge et peut se déplacer soudainement, s'éjectant du tambour ou s'entortillant et de renversant encore plus, ce qui augmenterait les risques de blessure. Il sera peut-être nécessaire de démonter le dégorgeoir pour pouvoir en retirer le câble. Dans certains cas, le câble devra être sectionné à l'aide d'un coupe-boulons pour le retirer du tambour.

Remplacement de la queue de cochon

1. Retirez le câble en entier du tambour, sauf la queue de cochon.
2. Au besoin, déposez le système AUTOFEED de l'appareil en dévissant son boulon de fixation à l'aide d'une clé de 3/4 po. Le boulon et l'AUTOFEED se retirent ensemble (Figure 19).
3. Retirez le boulon de retenue de la queue de cochon. Celui-ci se trouve au dos du tambour (Figure 19).
4. Retirez la queue de cochon du guide-câble et du tambour. Installez une nouvelle queue de cochon dans le tambour en suivant la courbure du guide-câble (Figure 21).
5. Alignez le trou dans la queue de cochon avec celui au dos du tambour. Insérez le boulon, la rondelle et l'écrou, puis serrez l'ensemble à fond.
6. Installez le câble.

AVIS IMPORTANT L'installation de la queue de cochon dans le mauvais sens risque d'empêcher le fonctionnement normal de l'appareil, occasionner le renversement du câble à l'intérieur du tambour et endommager le câble.

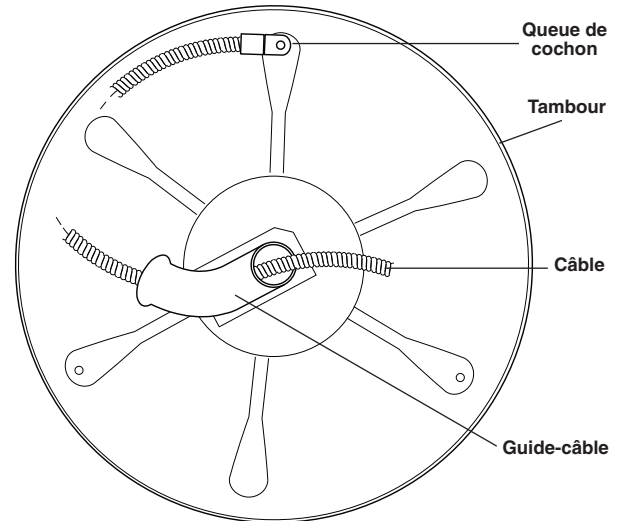


Figure 21 – Installation et orientation de la queue de cochon à l'intérieur du tambour (couvercle du tambour retiré pour clarté)

Dépannage

Symptôme	Cause éventuelle	Solution
Le câble se plisse ou se brise.	Forçage du câble	Ne pas forcer le câble. Laisser l'outil de curage faire son travail.
	Câble inadapté à la section de canalisation	Utiliser un câble prévu pour la section de canalisation en question.
	Sens de rotation du moteur inversé	N'utiliser la marche arrière que lors du coincement de l'outil de curage.
	Câble exposé à de l'acide	Nettoyer les câbles régulièrement.
	Câble excessivement usé	Si le câble est usé, remplacez-le.
	Câble mal soutenu	Soutenir le câble de manière appropriée selon <i>les instructions</i> .
Le tambour s'arrête avec la pédale pressée, mais redémarre lorsque la pédale est pressée à nouveau.	Trou dans la pédale ou dans son flexible	Remplacer l'élément endommagé.
	Trou dans le diaphragme	Si la pédale et son flexible sont intacts, remplacer le diaphragme.
Le câble tourne dans un sens mais pas dans l'autre.	Défaillance du commutateur FOR/O-OFF/REV	Remplacer le commutateur.
Le disjoncteur différentiel se déclenche dès que l'appareil est branché ou que la pédale est appuyée.	Cordon d'alimentation endommagé	Remplacer le cordon d'alimentation.
	Moteur en court-circuit	Confier l'appareil à un réparateur agréé.
	Disjoncteur différentiel défectueux	Remplacer le cordon d'alimentation équipé d'un disjoncteur différentiel.
	Moteur, boîtier électrique ou fiche mouillé	Confier l'appareil à un réparateur agréé.
Le moteur tourne mais pas le tambour.	Resistance du câble faisant glisser la courroie	Ne pas forcer le câble.
	Courroie échappée du tambour ou de la poulie	Réinstaller la courroie.
Le système AUTOFEED ne fonctionne pas.	AUTOFEED encrassé	Nettoyer le système AUTOFEED.
	AUTOFEED insuffisamment lubrifié	Lubrifier le système AUTOFEED.
	AUTOFEED non réglé pour le diamètre de câble utilisé	Régler l'AUTOFEED selon <i>les instructions</i> .
L'appareil gigotte ou se déplace en cours d'opération.	Câble mal distribué	Retirer le câble du tambour pour le redistribuer en le rechargeant.
	Béquille non déployée	Déployer les béquilles.
	Sol accidenté	Poser l'appareil sur une surface stable et de niveau.

Révisions et réparations

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise révision ou réparation pourrait compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil.

La rubrique « *Consignes d'entretien* » couvrira la majorité des besoins d'entretien de cet appareil. Toute anomalie qui n'est pas couverte sous cette rubrique doit être confiée exclusivement à un réparateur RIDGID agréé. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine RIDGID.

Reportez-vous à la rubrique « *Coordonnées RIDGID* » du manuel pour localiser le réparateur RIDGID agréé le plus proche ou pour toutes questions visant la révision ou la réparation de l'appareil.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de blessure corporelle grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement prévus et recommandés pour le dégorgeoir K-750, tels que ceux indiqués ci-dessous.

Câbles à noyau interne (IC)

Bonne flexibilité et plus de force de nettoyage en bout de câble.

Réf. catalogue	Désignation	Description
92460	C-25	Câble IC de 25 pieds (7,60 m)
92465	C-26	Câble IC de 50 pieds (15,20 m)
92470	C-27	Câble IC de 75 pieds (22,90 m)
43647	C-24	Câble IC de 100 pieds (30,50 m)
92475	C-28	Câble IC de 25 pieds (7,60 m)
92480	C-29	Câble IC de 50 pieds (15,20 m)
41212	C-75	Câble IC de 75 pieds (22,90 m)
41697	C-100	Câble IC de 100 pieds (30,50 m)

Câbles sans noyau (HC)

Réf. catalogue	Désignation	Description
32737	C-27HC	Câble HC de 75 pieds (22,90 m)
58192	C-24HC	Câble HC de 100 pieds (30,50 m)
47427	C-75HC	Câble HC de 75 pieds (22,90 m)
47432	C-100HC	Câble HC de 100 pieds (30,50 m)

Guides souples et queues de cochon

Réf. catalogue	Désignation	Description
92555	T-458	Guide souple Ø 5/8 po de 2 pieds
92560	T-468	Guide souple Ø 3/4 po de 2 pieds
44122	—	Queue de cochon Ø 5/8 po de 4 1/2 po de long
44117	—	Queue de cochon Ø 3/4 po de 6 po de long

Accessoires

Réf. catalogue	Désignation	Description
43637	A-7558	Tambour avec queue de cochon Ø 5/8 po
41982	A-7534	Tambour avec queue de cochon Ø 3/4 po
43642	A-75	Système AUTOFEED
41992	—	C-100IC avec outils Ø 3/4 po x 100 pieds
49032	—	Guide-câble avant
46015	E-453	Clé Allen
41937	—	Gants de curage RIDGID en cuir
70032	—	Gants de curage RIDGID en PVC
31487	A-7570	Epaisseur Ø 5/8 po
92805	A-6582	Raccord mâle Ø 5/8 po
92810	A-6583	Raccord femelle Ø 5/8 po
31492	A-7571	Epaisseur Ø 3/4 po
92880	B-6840	Raccord mâle Ø 3/4 po
92885	B-6841	Raccord femelle Ø 3/4 po

Outils de curage et lames de rechange pour câbles Ø 5/8 et 3/4 po

Pour C-24, C-25, C-26, C-27, C-28, C-29, C-75, C-100, C-27HC, C-24HC, C-75HC, et C-100HC

Réf. catalogue	Modèle	Description	Remplacement	
			Lame	Porte-lame
92485	T-403	Couteau à siphons de 3 po	92835	92900
92490	T-404	Couteau à siphons de 3,5 po	92840	92900
92495	T-406	Lame de lance de 1 3/4 po	92850	92915
92500	T-407	Tarière de récupération de 2 9/16 po	—	—
92505	T-408	Couteau cranté de 3 po	92890	92915
51762R	T-409	Tarière ampoule renforcée de 1 3/4 po	—	—
92510	T-411	Couteau double de 2 po	92815	92905
92515	T-412	Couteau double de 2 1/2 po	92820	92905
92520	T-413	Couteau double de 3 po	92825	92910
92525	T-414	Couteau double de 4 po	92830	92910
92530	T-416	Couteau double de 6 po	92855	92910
92535	T-432	Couteau 3-lames de 2 po	92860	92895
92540	T-433	Couteau 3-lames de 3 po	92865	92895
92545	T-434	Couteau 3-lames de 4 po	92870	92895
92550	T-436	Couteau 3-lames de 6 po	92875	92895
59230	A-13	Clé de goupille de câble Ø 3/8 po	—	—

Pour la liste complète des équipements RIDGID disponibles pour cet appareil, consultez le catalogue Ridge Tool en ligne à RIDGID.com ou reportez-vous à la rubrique « *Coordonnées RIDGID* ».

Recyclage

Certains composants de ces appareils contiennent des métaux précieux susceptibles d'un recyclage éventuel. Certaines entreprises spécialisées dans ce type de recyclage peuvent éventuellement se trouver dans le secteur. Disposez des composants de l'appareil selon la réglementation en vigueur. Consultez votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements.



A l'attention des pays de la CE : Ne disposez pas de matériel électrique dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/UE, d'application nationale et visant le recyclage des déchets électriques et électroniques, tout matériel électrique hors d'usage doit être collecté séparément et recyclé de manière écologiquement responsable.

Limpiadora de desagües

Limpiadora de desagües K-750



ADVERTENCIA!

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente su Manual del Operario. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves si no se entienden y siguen las instrucciones de este manual.

Limpiadora de desagües K-750

Apunte aquí y guarde el número de serie del producto; se encuentra en su placa de características.

No. de
serie

Índice de materias

Formulario de registro para el número de serie de la máquina	45
Simbología de seguridad	47
Advertencias de seguridad general para las máquinas eléctricas	
Seguridad de la zona de trabajo	47
Seguridad eléctrica	47
Seguridad personal	48
Uso y cuidado de las máquinas eléctricas	48
Servicio	49
Información de seguridad específica	
Seguridad de la limpiadora de desagües	49
Información de contacto RIDGID	50
Descripción, especificaciones y equipo estándar	
Descripción	50
Especificaciones	50
Equipo estándar	51
Montaje de la máquina	51
Instalación de los mangos	51
Instalación del cable	52
Conexión y desconexión de los acoplamientos de cable de 5/8" y 3/4" para la máquina de tambor	53
Conexión de la manguera guía frontal (accesorio opcional para usar con AUTOFEED)	53
Inspección previa a la operación	53
Preparación de la máquina y de la zona de trabajo	55
Instrucciones de funcionamiento	58
Operación	59
Introducción del cable en el desagüe	59
Limpieza del desagüe	60
Resolución del bloqueo	61
Manejo de una cortadora atascada	61
Extracción de una cortadora atascada	61
Retracción del cable	61
Uso de la máquina con manguera guía frontal	62
Adición de más cable	62
Instalación y extracción del tambor	63
Almacenamiento de la máquina	64
Instrucciones de mantenimiento	
Limpieza	64
Lubricación	64
Colocación de un nuevo cable	65
Reemplazo del acoplamiento flexible pigtail	65
Resolución de problemas	66
Servicio y reparaciones	67
Equipo opcional	67
Eliminación	68
Declaración de conformidad	Interior de la carátula posterior
Garantía de por vida	Carátula posterior

*Las instrucciones originales están en inglés.

Simbología de seguridad

En este manual del operario y en el producto mismo encontrará símbolos de seguridad y palabras de advertencia que comunican importante información de seguridad. Para su mejor comprensión, en esta sección se describe el significado de estas palabras y símbolos de advertencia.



Este es el símbolo de una alerta de seguridad. Sirve para prevenir al operario de las lesiones corporales que podría sufrir. Obedezca todas las instrucciones de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

PELIGRO

Este símbolo de PELIGRO advierte de una situación de peligro que, si no se evita, produce la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Este símbolo de ADVERTENCIA avisa de una situación de peligro que, si no se evita, podría producir la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

Este símbolo de CUIDADO advierte de una situación de peligro que, si no se evita, podría producir lesiones leves o moderadas.

AVISO

Un AVISO advierte de la existencia de información relacionada con la protección de un bien o propiedad.



Este símbolo significa que es necesario leer detenidamente su manual del operario antes de usar el equipo. El manual del operario contiene información importante acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.



Este símbolo indica que cuando manipule o utilice este equipo siempre debe usar gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales, con el fin de reducir el riesgo de lesiones a los ojos.



Este símbolo indica que la salida del cable de la máquina debe estar a menos de 3 pies (0,9 metros) de la entrada al desagüe, para controlar mejor el cable y para reducir el riesgo de que el cable se tuerza, se pliegue o se corte. Lea el manual para obtener más información.



Este símbolo indica que existe el riesgo de que los dedos, manos y otras partes del cuerpo se enganchen, queden enrollados o se aplasten debido al cable de limpieza de desagües.



Este símbolo indica el riesgo de enmarañarse en una polea y correa.



Este símbolo indica que siempre debe usar guantes de limpieza de desagües RIDGID cuando manipule o use este equipo, para reducir el riesgo de lesiones.



Este símbolo indica que hay riesgo de descargas eléctricas.



Este es el símbolo de información que indica que puede conseguir información sobre el producto (incluyendo el manual del operario) al escanear el código QR adyacente.



Este símbolo indica que el material marcado pesa más de 55 libras (25 kg). Tenga cuidado cuando levante o traslade el equipo, para reducir el riesgo de lesiones.

Advertencias de seguridad general para las máquinas eléctricas*

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que siguen, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA SU FUTURA CONSULTA!

El término “máquina eléctrica” en las advertencias se refiere a la herramienta de trabajo que funciona ya sea enchufada a un tomacorriente (con cordón) o con batería (sin cordón).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados u oscuros pueden provocar accidentes.
- **No haga funcionar las máquinas eléctricas en ambientes explosivos, es decir, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas eléctricas pueden generar chispas que podrían encender los gases o el polvo.
- **Mientras haga funcionar una máquina eléctrica, mantenga alejados a los niños y espectadores.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control del aparato.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe del aparato eléctrico debe corresponder al tomacorriente. Jamás modifique el enchufe del aparato. No utilice un enchufe adaptador cuando**

* El texto utilizado en la sección de Advertencias de seguridad general para máquinas eléctricas es una reproducción exacta, como se exige, de la correspondiente norma UL/CSA/EN 62841-1. Esta sección contiene prácticas de seguridad generales para muchas herramientas eléctricas de distintos tipos. No todas las precauciones corresponden a cada herramienta y algunas no corresponden a este aparato.

haga funcionar un aparato eléctrico provisto de **conexión a tierra**. Los enchufes intactos y tomacorrientes que les corresponden reducen el riesgo de choques de electricidad.

- **Evite el contacto de su cuerpo con artefactos conectados a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas, y refrigeradores.** Aumenta el riesgo de choques de electricidad si su cuerpo ofrece conducción a tierra.
- **No exponga las máquinas eléctricas a la lluvia ni permita que se mojen.** Cuando a un aparato eléctrico le entra agua, aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **No maltrate el cordón eléctrico del aparato. Nunca transporte el aparato tomándolo de su cordón eléctrico ni jale del cordón para desenchufarlo del tomacorriente. Mantenga el cordón alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.** Un cordón enredado o en mal estado aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **Al hacer funcionar una máquina eléctrica a la intemperie, emplee un cordón de extensión apropiado para su uso al aire libre.** El uso de un cordón apropiado para el aire libre reduce el riesgo de choques de electricidad.
- **Si resulta inevitable el empleo de una máquina eléctrica en un sitio húmedo, enchúfela en un tomacorriente GFCI (dotado de un interruptor del circuito de pérdida a tierra).** El GFCI reduce el riesgo de choques de electricidad.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando haga funcionar una máquina eléctrica. No use ninguna máquina eléctrica si usted está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Tan solo un breve descuido durante el funcionamiento de una máquina eléctrica puede resultar en lesiones graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Según corresponda para cada situación, colóquese equipo de protección como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos según corresponda a cada situación, con el fin de reducir las lesiones personales.
- **Evite echar a andar un aparato sin querer. Asegure que el interruptor esté en la posición de APAGADO (O-OFF) antes de enchufar el aparato o conectarlo**

al bloque de baterías, o de recoger y acarrear la máquina. Se producen accidentes cuando se transportan máquinas eléctricas con el dedo puesto sobre su interruptor, o se las enchufa o conecta a la fuente de corriente con el interruptor en la posición de ENCENDIDO.

- **Extraiga cualquier llave de ajuste que esté acoplada a la máquina eléctrica antes de encenderla.** Una llave acoplada a una parte giratoria de la máquina eléctrica puede producir lesiones personales.
- **No trate de extender el cuerpo para alcanzar algo. Tenga los pies bien plantados y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la máquina eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se proveen dispositivos para la extracción y recolección del polvo cuando se usa el aparato, conéctelos y empléelos correctamente.** La recolección de tierra o polvo reduce el riesgo de problemas generados por el polvo.
- **No deje que su familiaridad con las herramientas le induzca a ignorar los principios de seguridad.** Cualquier descuido puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las máquinas eléctricas

- **No fuerce los aparatos. Use la máquina eléctrica correcta para la tarea que está por realizar.** Con la máquina eléctrica adecuada se hará mejor el trabajo y en forma más segura en la clasificación nominal para la cual fue diseñada.
- **Si el interruptor de la máquina eléctrica no la enciende o no la apaga, no utilice el aparato.** Cualquier máquina que no se pueda controlar mediante su interruptor es un peligro y debe repararse.
- **Antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o de almacenar el aparato, desenchúfelo o extraiga el bloque de baterías, si es removible.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de poner la máquina en marcha involuntariamente.
- **Almacene las máquinas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las hagan funcionar personas que no conozcan la máquina o no hayan leído estas instrucciones.** Las máquinas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

- **Haga la mantención de las máquinas eléctricas y sus accesorios.** Revise el equipo para verificar que las piezas móviles no estén mal alineadas o agarradas. Verifique que no tenga partes quebradas ni presente alguna otra condición que podría afectar su funcionamiento. Si un aparato está dañado, **hágalo reparar antes de utilizarlo.** Muchos accidentes se deben a máquinas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las hojas y filos de corte afilados y limpios.** Las herramientas de corte bien mantenidas y provistas de filos afilados son menos propensas a agarrarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina eléctrica, accesorios y barrenas, etc., únicamente conforme a estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina eléctrica para trabajos diferentes a los que le corresponden podría producir una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre limpios, secos y sin aceite ni grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbalosos son peligrosos durante el uso y no permiten el control de la máquina en situaciones inesperadas.

Servicio

- **Encomiende el servicio de la máquina eléctrica únicamente a técnicos de reparación calificados que usen repuestos idénticos a las piezas originales.** Así se garantiza la continua seguridad del aparato.

Información de seguridad específica

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección contiene información de seguridad importante que es específica para esta herramienta.

Antes de utilizar la limpiadora de desagües K-750, lea estas instrucciones detenidamente para reducir el riesgo de choque de electricidad o de otras lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA SU POSTERIOR CONSULTA!

Mantenga este manual junto con la máquina, para que lo use el operario.

Seguridad de la limpiadora de desagües

- **Antes de usar la máquina, pruebe el Interruptor del Circuito de Pérdida a Tierra (GFCI) incorporado en el cordón de electricidad, para asegurar que esté**

funcionando correctamente. Un interruptor GFCI que funciona bien reduce el riesgo de choques de electricidad.

- **Use solamente cordones de extensión provistos de un interruptor GFCI.** El GFCI en el cordón de la máquina no impedirá choques eléctricos causados por un cordón de extensión.
- **Debe usar guantes recomendados por el fabricante cuando agarre el cable que está girando.** Los guantes de látex, los guantes sueltos o los trapos se pueden enrollar en el cable y podrían causar lesiones graves.
- **No permita que la cortadora en la punta deje de girar mientras esté girando el cable.** Esto puede tensar el cable excesivamente y puede hacer que se pliegue, se tuerza o se corte, lo cual puede causar lesiones graves.
- **Una sola persona debe controlar tanto el cable como el interruptor de pie.** Si la cortadora deja de girar, el operario debe ser capaz de apagar la máquina para evitar que el cable se pliegue, se tuerza o se corte.
- **Use guantes de látex o de caucho debajo de los guantes recomendados por el fabricante; use gafas, careta de protección facial, ropa de protección y respirador cuando se sospecha que el desagüe contiene sustancias químicas, bacterias u otras sustancias tóxicas o infecciosas.** Los desagües pueden contener sustancias químicas, bacterias y otras sustancias tóxicas, infecciosas, capaces de causar quemaduras, infecciones, intoxicaciones u otras lesiones graves.
- **Mantenga buena higiene personal. No coma ni fume cuando manipule o haga funcionar la máquina.** Después de manejar o hacer funcionar una máquina para limpiar desagües, use agua caliente y jabón para lavarse las manos y las partes del cuerpo expuestas a los líquidos del desagüe. Esto reduce el riesgo a la salud por exposición a materiales tóxicos o infecciosos.
- **Emplee la limpiadora de desagües únicamente para limpiar desagües de los diámetros especificados.** Si usa una limpiadora de desagües del tamaño equivocado, el cable se puede torcer, plegar o cortar, y podría producir lesiones personales.
- **Mantenga las manos apartadas del tambor y tubo guía cuando estén girando. No meta las manos dentro del tambor, excepto si la máquina está desenchufada.** Su mano podría quedar enganchada en las piezas en movimiento.

- **Mantenga siempre una mano enguantada sobre el cable cuando la máquina esté andando.** Así se controla mejor el cable y ayuda a impedir que se tuerza, se pliegue o se corte. Un cable que se tuerce, se pliega o se corta puede causar lesiones graves.
- **Coloque la salida del cable de la máquina a menos de 3 pies (90 cm) de la entrada al desagüe o apoye el cable apropiadamente cuando la máquina esté a más de 3 pies de distancia.** Si sitúa la máquina demasiado lejos, se reduce el control y el cable se podría torcer, plegar o cortar, lo cual podría causar lesiones por golpes o aplastamiento.
- **No haga funcionar la máquina si la punta del cable está fuera del desagüe.** La punta en rotación puede dar latigazos, golpear, enganchar o cortar. Introduzca el cable por lo menos 12 pulgadas (30 cm) dentro del desagüe antes de poner la máquina en marcha.
- **No haga funcionar la máquina en rotación REV (reversa) excepto según se indica en este manual.** El funcionamiento en reversa puede dañar el cable. Se usa para retirar la punta del cable cuando está atascada en una obstrucción.
- **El cable es un resorte que acumula energía si se atasca, se estira, o se tuerce, o si se vuelca dentro del tambor.** Aunque la máquina está apagada (OFF), esta energía almacenada puede hacer que el cable inesperadamente se mueva, se tuerza o se pliegue, y cause lesiones. Tenga cuidado cuando el cable esté en estas situaciones, para reducir el riesgo de lesiones.
- **No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo podrían engancharse en las piezas en movimiento.
- **El operario no debe hacer funcionar la máquina si él o la máquina están parados en agua.** Si la máquina está en el agua mientras funciona, aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No use esta máquina si durante su funcionamiento hay riesgo de contacto con otros servicios (como tuberías de gas natural o cables de electricidad).** Es prudente hacer una inspección visual del desagüe con una cámara. Si hay una intersección de dos tubos, cables o tubos mal colocados o desagües dañados, podrían entrar en contacto con la cortadora y sufrir daños. Esto podría causar choques de electricidad, fugas de gas, incendio, explosión o algún otro daño o lesiones graves.
- **Antes de usar esta máquina, lea y entienda estas instrucciones y las instrucciones y advertencias para todos los equipos y materiales utilizados, con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves.**

Información de contacto RIDGID®

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto RIDGID®:

- Comuníquese con el distribuidor RIDGID® en su localidad.
- Visite RIDGID.com para averiguar dónde se encuentra su contacto RIDGID más cercano.
- Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool en ProToolsTechService@Emerson.com, o llame por teléfono desde EE. UU. o Canadá al 844-789-8665.

Descripción

La máquina limpiadora de desagües K-750 de RIDGID® limpia desagües de un diámetro de 3 pulgadas a 8 pulgadas y de un largo de hasta 200 pies, según el tamaño del cable. El tambor del cable, que es resistente a la corrosión, aloja 100 pies de cable de 3/4" de diámetro o 125 pies de cable de 5/8" de diámetro. El cable gira a 200 RPM.

El tambor está impulsado por una correa y un motor eléctrico de 1/2 HP que tiene un sistema eléctrico conectado a tierra. El cordón tiene incorporado un Interruptor de Circuito de Pérdida a Tierra (GFCI). Un interruptor neumático de pie permite el control del encendido y apagado (ON/OFF) del motor. Se proporciona una base con patas de soporte que estabilizan la máquina durante su funcionamiento.

El cable tiene un sistema de acoplamiento rápido para la conexión y desconexión de piezas. Un mecanismo de alimentación opcional AUTOFEED avanza o retrae el cable a una velocidad de hasta 20 pies por minuto. También se ofrece una opción de alimentación manual.

Especificaciones

Capacidad del tubo.... *Vea la tabla siguiente.*

Diámetro y tipo de cable	Recomendado para tubos de los siguientes diámetros y longitudes	
	Diámetro del tubo	Longitud del tubo
Cable de 5/8"	3" a 6"	150 pies
Cable de 3/4"	4" a 8"	200 pies

Capacidad del tambor..... 100 pies de cable de 3/4"
o
125 pies de cable de 5/8"

Tipo de motor..... Inducción

Clasificación del motor

Motor de 120 V..... 120 V CA, monofásico,
6,5 A, 60 Hz

Motor de 220-240 V... 220-240 V CA,
3,0 A, 50/60 Hz, 425 W

Velocidad sin carga.... 200 revoluciones
por minuto (RPM)

Peso (solamente
la máquina) 95 libras

Dimensiones:
Longitud 26"
Ancho 21"
Altura 43"

Presión de sonido
(L_{PA})* 58 dB(A), K=3

Potencia de sonido
(L_{WA})* 59,3 dB(A), K=3

* Las determinaciones de sonido se miden según una prueba estándar conforme a la Norma EN 62481-1.

- Las emisiones de sonido pueden variar según dónde se ubique el usuario y el uso específico de estos aparatos.

- La exposición diaria al sonido se debe evaluar para cada aplicación y se deben tomar las correspondientes medidas de seguridad cuando sea necesario. La evaluación de los niveles de exposición debe tomar en cuenta el tiempo durante el cual está apagada la herramienta y el tiempo en que no se usa. Esto puede reducir el nivel de exposición significativamente durante todo el transcurso del período de trabajo.

Todas las especificaciones son nominales y pueden cambiar a medida que se mejore el diseño.



Figura 1 – Limpiadora de desagües K-750 con AUTOFEED

RIDGID		Ridge Tool Company, Elyria, Ohio, U.S.A. RIDGID.com	
Model No.	XXXXXXXXMMYY		
Serial No.	XXXXXXXXMMYY		
V	~	Hz	W
A			
No	/min	Duty	
Intertek			

Figura 2 – Número de serie de la máquina

El número de serie de la limpiadora está detrás del soporte trasero del tambor. Los últimos cuatro dígitos indican el mes y el año de su fabricación (MM = mes; YY = año).

Equipo estándar

Todas las limpiadoras de desagües K-750 se entregan con un par de guantes de limpieza de desagües RIDGID.

AVISO Esta máquina está diseñada para limpiar desagües. Si se usa correctamente no dañará desagües que estén en buenas condiciones y bien diseñados, contruidos y mantenidos. Si el desagüe está en malas condiciones o está mal diseñado, contruido o mantenido, el procedimiento de limpieza podría no ser eficaz o podría dañar la tubería. La mejor forma de determinar las condiciones de un desagüe antes de limpiarlo es mediante una inspección visual con una cámara. El uso inapropiado de esta limpiadora de desagües podría dañar la máquina y el desagüe. Es posible que esta máquina no logre desatascar todas las obstrucciones.

Montaje de la máquina

⚠ ADVERTENCIA



Para prevenir lesiones graves durante el uso, siga estos procedimientos para montar la máquina correctamente.

El conmutador FOR/O-OFF/REV (AVANCE/APAGADO/REVERSA) debe estar apagado y la máquina debe estar desenchufada antes de ensamblarla.

Instalación de los mangos

1. Extraiga los pernos y tuercas que sujetan el marco de la tapa de la correa con el marco de la máquina y extraiga la tapa de la correa.

- Monte la rueda de carga en los mangos, sujetando todo con los pernos provistos pero sin apretarlos (vea la Figura 3).

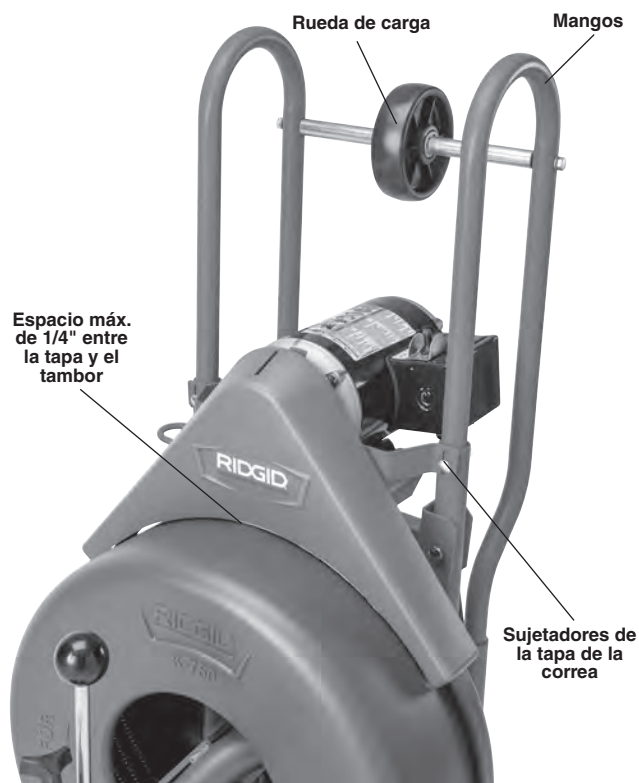


Figura 3 – Instalación de los mangos y ajuste de la tapa de la correa

- Introduzca los mangos dentro del marco de la máquina y meta los pernos a través del sujetador de la tapa de la correa, marco de la máquina y mango. Coloque las tuercas que sujetan los pernos pero sin apretarlas.
- Apriete bien los pernos que conectan el travesaño de la rueda de carga y los mangos.
- Ajuste el espacio entre la tapa y el tambor para que sea inferior a $\frac{1}{4}$ ". Apriete bien los pernos que conectan el sujetador de la tapa de la correa con el marco de la máquina. Confirme que el espacio entre la tapa de la correa y el tambor mide menos de $\frac{1}{4}$ ", para evitar que se enganchen los dedos y otros objetos con la correa y la polea. Haga los ajustes necesarios.

Instalación del cable

No quite las amarras ni los cables de la caja del cable. El cable está en tensión y podría dar latigazos o golpes si se suelta.

Instalación manual del cable – Este método se puede usar con unidades manuales y AUTOFEED.

- Recupere el extremo macho del cable a través del agujero central de la caja y jale unos 6 pies de cable fuera de la caja.
- Conecte el acoplamiento macho del cable con el acoplamiento en espiral flexible "pigtail" (vea la Figura 4). Confirme que estén bien conectados.
- Jale secciones cortas del cable fuera de la caja y vaya metiéndolas en el tambor. No encienda la máquina.

Instalación del cable con AUTOFEED

- Recupere el extremo macho del cable a través del agujero central de la caja y jale el cable fuera de la caja. Extiéndalo en línea recta sobre una superficie plana y vacía tal como un estacionamiento pavimentado o entrada de vehículos, sin que haya ninguna obstrucción ni objeto que podrían enredarse con el cable.
- Cuando use el AUTOFEED para cargar el cable, el cable en rotación tendrá tendencia a desplazarse hacia un lado. Para impedir este movimiento lateral, coloque topes apropiados (como por ejemplo bloques de madera) a cada lado del cable, a intervalos de 10 pies.
- Después de correctamente inspeccionar y montar la limpiadora de desagües, conecte el cable al acoplamiento flexible pigtail como se muestra en la Figura 4. Asegure que no haya nadie en la zona del cable. Apriete la perilla AUTOFEED hasta que el rodillo toque el cable y dele otra vuelta adicional. Estando el conmutador FOR/O-OFF/REV en posición FOR, presione el interruptor de pie para empezar a hacer girar el tambor. Mueva la manilla de alimentación en dirección opuesta a la rotación del cable para ir alimentando el cable dentro del tambor.
- Cuando queden 10 pies de cable fuera del tambor, suelte el interruptor de pie y coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en O-OFF. Afloje la perilla AUTOFEED y alimente a mano el resto del cable dentro del tambor. No use el AUTOFEED para introducir todo el cable en el tambor, ya que la punta del cable puede dar latigazos y causar lesiones graves.

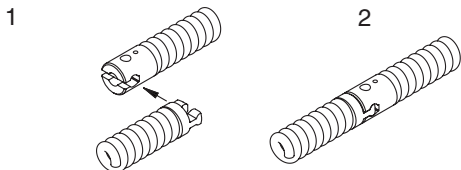
Conexión y desconexión de acoplamientos de cable de 5/8" y 3/4" para la máquina de tambor

Mantenga los acoplamientos limpios y lubricados. El pasador debe tener un movimiento suave y extenderse a fondo para asegurar la conexión.

Estilo nuevo, con pasador a fondo

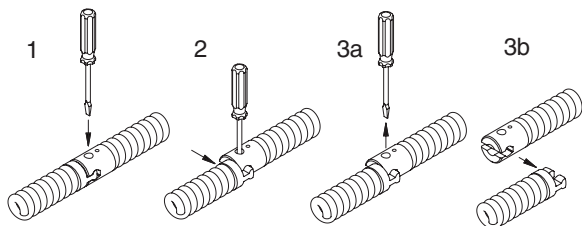
Se exige un destornillador

Conexión



1. Deslice los acoplamientos uno en el otro para unirlos. Si fuera necesario, oprima el pasador.
2. Confirme que la conexión esté firme. El pasador debe estar metido a fondo.

Desconexión



1. Introduzca el destornillador para deprimir el pasador.
2. Separe los acoplamientos hasta que el acoplamiento macho se ponga en contacto con el destornillador.
3. Quite el destornillador y separe los acoplamientos.

Figura 4

Conexión de la manguera guía frontal (accesorio opcional para usar con AUTOFEED)

1. Jale unos 4 pies de cable fuera del tambor.
2. Deslice la manguera guía frontal sobre el cable, con el extremo del adaptador hacia adelante. Levante hacia arriba el cabezal del pasador y coloque el adaptador sobre el collarín de montaje en el AUTOFEED. Asegure que el pasador se trabe en el agujero del collarín de montaje.

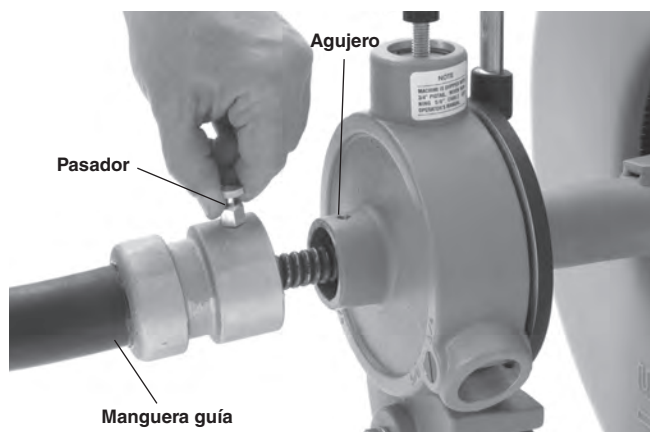


Figura 5 – Conexión de la manguera guía frontal al AUTOFEED

Inspección previa a la operación

⚠ ADVERTENCIA



Antes de cada uso, revise la limpiadora de desagües y corrija cualquier problema existente con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves por descargas eléctricas, cables torcidos o cortados, quemaduras químicas, infecciones u otras causas, y para impedir que se dañe la máquina limpiadora de desagües.

Siempre use anteojos de seguridad, guantes RIDGID de limpieza de desagües y equipo de protección apropiado cuando inspeccione la limpiadora de desagües. Para protegerse aun más de las sustancias químicas y bacterias presentes en el equipo, use guantes de látex, caucho o algún otro material impermeable debajo de los guantes RIDGID de limpieza de desagües.

1. Revise los guantes y mitones RIDGID de limpieza de desagües. Asegure que estén en buenas condiciones, sin agujeros, roturas o colgajos que podrían engancharse en el cable mientras gira. Es de suma importancia no usar guantes inadecuados o dañados. Los guantes le protegen las manos contra el cable que gira. Si los guantes no son guantes RIDGID de limpieza de desagües o si están dañados o desgastados, no use la máquina hasta que haya conseguido guantes RIDGID de limpieza de desagües. Vea la Figura 6.



Figura 6 – Guantes RIDGID de limpieza de desagües – cuero, PVC

2. Asegure que la máquina limpiadora de desagües esté desenchufada. Proceda a revisar el cordón de electricidad, el interruptor GFCI y el enchufe para verificar que no están dañados. Si se ha modificado el enchufe, si le falta la clavija de conexión a tierra o si el cordón está dañado, no use la máquina hasta que un técnico calificado haya reemplazado el cordón, con el fin de evitar descargas eléctricas.
3. Limpie la limpiadora de desagües, incluyendo los mangos y controles, para quitarle el aceite, grasa y suciedad. Esto ayuda a prevenir que la máquina o el control se le resbalen de las manos.
4. Asegure que el interruptor de pie esté conectado a la limpiadora de desagües. No haga funcionar la máquina sin el interruptor de pie.
5. Inspeccione la limpiadora de desagües para verificar lo siguiente:
 - Está bien ensamblada y completa.
 - No tiene partes rotas, desgastadas, faltantes, mal alineadas o agarrotadas.
 - La palanca AUTOFEED tiene movimiento libre y suave en todo su arco de movimiento. Haga girar el tambor para asegurar que no se traba y puede girar fácilmente.
 - La etiqueta de advertencias está presente y se puede leer (vea la Figura 7).
 - La tapa de protección de la correa está colocada y correctamente ajustada. Ajuste la tapa de la correa de manera que el espacio entre la tapa y el tambor no mida más de 1/4". Vea la Figura 3.
 - No existen condiciones que impiden el funcionamiento normal y seguro.

Si encuentra algún problema, no use la limpiadora de desagües hasta que se hayan reparado los problemas.



Figura 7 – Etiqueta de advertencias

6. Limpie los residuos que podrían estar presentes en el cable y la cortadora. Inspeccione el cable para verificar que no esté desgastado ni dañado. Inspeccione el cable para verificar lo siguiente:
 - No hay desgaste evidente que aplane partes de la superficie externa del cable. El cable está hecho de alambres redondos y su perfil debe ser redondo.
 - No hay dobleces múltiples ni demasiado grandes. Los dobleces leves de hasta 15 grados se pueden enderezar.
 - No hay espacios dispares entre las espirales del cable, los cuales indicarían que se ha deformado el cable debido a estiramiento, plegado o funcionamiento en reversa (REV).
 - No hay corrosión excesiva causada por exposición a sustancias químicas en el desagüe o porque se ha almacenado el cable estando mojado.

Todas estas formas de desgaste y daño debilitan el cable y aumentan la probabilidad de que el cable se tuerza, se pliegue o se corte durante el uso. Reemplace el cable si está desgastado o dañado, antes de usar la limpiadora de desagües.

Asegure que el cable esté completamente retraído dentro del tambor y que se asoma fuera de la máquina no más de 6 pulgadas (150 mm). Esto evita que el cable dé latigazos cuando se enciende la máquina.

7. Inspeccione las barrenas y cortadoras para verificar que no estén desgastadas ni dañadas. Si fuera necesario, reemplácelas antes de usar la máquina limpiadora de desagües. Las herramientas de corte embotadas o dañadas pueden reducir la velocidad de limpieza del desagüe, o pueden atascarse o se puede cortar el cable.
8. Asegure que el conmutador FOR/O-OFF/REV (AVANCE/APAGADO/REVERSA) esté en la posición de apagado (O-OFF).

9. Con las manos secas, enchufe el cordón en un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Pruebe el interruptor GFCI que está incorporado en el cordón eléctrico, para asegurar que esté funcionando bien. Cuando se oprime el botón de prueba, debe apagarse la luz indicadora. Oprima el botón RESET para volver a activar el GFCI. Si se enciende la luz indicadora, significa que el GFCI está funcionando bien. Si no es el caso, desenchufe el cordón eléctrico y no use la limpiadora de desagües hasta que se haya reparado el interruptor GFCI.
10. Coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición FOR (AVANCE). Oprima el interruptor de pie y fíjese en qué dirección gira el tambor. Si el interruptor de pie no controla el funcionamiento de la máquina, no use la limpiadora de desagües hasta que se haya reparado el interruptor de pie. El tambor debe girar hacia la izquierda (visto desde el frente del tambor), en la misma dirección del tambor como se indica en la etiqueta de advertencias (*Figura 7*) y como se muestra en la *Figura 8*. Suelte el interruptor de pie y permita que el tambor se detenga por completo. Coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición REV (REVERSA) y repita la prueba anterior para confirmar que la limpiadora de desagües funciona correctamente en sentido inverso. Si el tambor no gira en el sentido correcto, no use la máquina hasta que se haya reparado.
11. Terminada la inspección, coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición de apagado (O-OFF). Con las manos secas, desenchufe la máquina.



Figura 8 – Correcta rotación del tambor (conmutador en posición FOR)

Preparación de la máquina y de la zona de trabajo

⚠ ADVERTENCIA



Monte la máquina limpiadora de desagües y prepare la zona de trabajo de acuerdo con los procedimientos siguientes, para reducir el riesgo de lesiones debidas a choque eléctrico, incendio, volcamiento de la máquina, cables torcidos o cortados, quemaduras químicas, infecciones y otras causas, y para evitar que se dañe la limpiadora de desagües.

Siempre use anteojos de seguridad, guantes RIDGID de limpieza de desagües y equipo de protección apropiado cuando instale la limpiadora de desagües. Para una mejor protección contra las sustancias químicas y bacterias en la máquina y zona de trabajo, use guantes de látex, caucho o algún otro material impermeable debajo de los guantes RIDGID de limpieza de desagües. El calzado con suela de caucho antideslizante ayuda a prevenir

los resbalones y choque eléctrico, especialmente en suelos mojados.

1. Inspeccione la zona de trabajo para verificar lo siguiente:

- Hay suficiente luz.
- No hay líquidos, vapores o polvo inflamables y que podrían causar un incendio. Si están presentes, no trabaje en esa zona hasta que estas sustancias inflamables se hayan identificado y corregido. La limpiadora de desagües no es a prueba de explosiones y puede generar chispas.
- La máquina y el operario cuentan con un lugar despejado, nivelado, estable y seco. No use la máquina si está parado en una superficie con agua. Si fuera necesario, elimine el agua de la zona de trabajo. Podría ser necesario colocar una plancha de madera u otro tipo de cubierta en el suelo.
- Cuenta con un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Un tomacorriente de tres orificios o GFCI podría no tener conexión a tierra. Si tiene alguna duda, pida que un electricista autorizado revise el tomacorriente.
- Existe una senda despejada entre la máquina y el tomacorriente, sin ningún objeto que podría dañar el cordón de electricidad.
- Hay un camino despejado para transportar la limpiadora de desagües a la zona de trabajo.

2. Inspeccione el desagüe que debe limpiar. En lo posible, determine cuáles son los puntos de acceso al desagüe, los diámetros y longitudes de los desagües, las distancias entre el acceso al desagüe y los pozos o tuberías principales, la naturaleza del atasco, presencia de sustancias químicas para limpiar desagües o de otros materiales químicos, etc.

Si el desagüe contiene sustancias químicas, es importante entender cuáles son las medidas de seguridad exigidas para trabajar en presencia de dichas sustancias. Comuníquese con el fabricante de los productos químicos para obtener la información necesaria.

Si fuera necesario, saque el artefacto sanitario (inodoro, etc.) para permitir el acceso al desagüe. No alimente el cable a través de un artefacto sanitario, ya que podrían dañarse la máquina y el artefacto.

3. Determine cuál es la limpiadora correcta para la tarea. La limpiadora de desagües K-750 está diseñada para:

- Tuberías de 3" a 6" de diámetro y de una longitud de hasta 150 pies, con cable de 5/8".
- Tuberías de 4" a 8" de diámetro y de una longitud de hasta 200 pies, con cable de 3/4".

Para encontrar limpiadoras de desagües para otras tareas, consulte el catálogo de Ridge Tool o en línea en RIDGID.com o RIDGID.eu.

No se recomienda usar cable de alma interna para atravesar sifones en P o codos agudos en tuberías de diámetro inferior a 4". Se puede usar una guía flexible de 24" para sifón, para facilitar el avance a través de sifones y desagües de rebalse estrechos.

4. Asegure que la máquina haya sido debidamente inspeccionada.
5. Si la máquina cuenta con alimentación AUTOFEED, confirme que el AUTOFEED esté ajustado correctamente para el cable que se utilizará (vea la Figura 9). Las ranuras en los extremos de los pasadores deben estar alineadas con el diámetro de cable que se va a usar. Use un destornillador para girar los pasadores. Es posible que tenga que aflojar la perilla de ajuste del AUTOFEED para realizar el ajuste del diámetro.
6. Si fuera necesario, cubra la zona de trabajo con cubiertas protectoras. La limpieza de desagües es una tarea sucia.



Figura 9 – Ajuste del diámetro en AUTOFEED

7. Transporte la limpiadora de desagües a través de un camino despejado hasta el lugar de la tarea. Si debe levantar la máquina, use técnicas correctas. Tenga cuidado al subir o bajar la máquina por escaleras y esté pendiente de los peligros de resbalarse. Use calzado antideslizante para no resbalarse.



Figura 10 – Ejemplo de cómo extender el desagüe para que el acceso quede a menos de 3 pies de la salida del cable

8. Sitúe la máquina limpiadora de desagües de manera que la salida del cable K-750 quede a menos de 3 pies de la entrada al desagüe. A mayor distancia, aumenta el riesgo de que el cable se tuerza o se pliegue. Si no puede colocar la máquina de manera que la salida del cable quede a menos de 3 pies de la entrada al desagüe, coloque una extensión del desagüe, usando un tubo y acoplamientos de diámetro semejante al desagüe. Si el cable no está bien apoyado se puede torcer o plegar, lo cual podría lesionar al operario y dañar el cable. *Vea la Figura 10.* Si usa una manguera guía frontal, instale la máquina de manera que pueda colocar por lo menos 6 pulgadas de manguera dentro de la entrada al desagüe.
9. Incline la máquina hacia adelante y con el pie haga girar una pata de soporte y luego la otra, para que las patas queden detrás de cada rueda. La máquina debe descansar sobre estas patas de soporte, que estabilizan la limpiadora y ayudan a evitar que se vuelque o se desplace durante el uso. Si está trabajando sobre un suelo blando, podría ser necesario colocar una plancha de madera o alguna otra superficie rígida debajo de la limpiadora, para que quede bien apoyada.



Figura 11 – Montaje de las patas de soporte

10. Revise la zona de trabajo y determine si debe colocar barreras para mantener alejados a los espectadores del lugar de trabajo y de la máquina limpiadora de desagües. El procedimiento de limpieza puede ensuciar el lugar y los observadores podrían distraer al operario.
11. Seleccione la barrena correcta para las condiciones. Si no conoce la naturaleza de la obstrucción, se recomienda usar una barrena recta o de bulbo para explorar el atasco y recuperar una muestra de la materia para inspeccionarla. Una vez que conozca la naturaleza de la obstrucción, puede seleccionar la barrena o cortadora apropiada para la tarea. Una buena regla general es comenzar con la barrena más pequeña disponible para penetrar el atasco y permitir que empiece a fluir el agua estancada y arrastre los residuos y trozos cortados a medida que se limpia el desagüe. Una vez producida una apertura y que el agua comience a fluir, puede usar otras barrenas apropiadas para el atasco. Por lo general, la cortadora más grande que emplee no debe tener un diámetro superior al diámetro interior del tubo menos una pulgada. La correcta selección de la barrena o cortadora depende de cada tarea y queda a criterio del operario. Se dispone de toda una gama de accesorios para el cable. Están listados en la sección *Accesorios* de este manual. También puede encontrar información sobre accesorios para el cable en el catálogo de RIDGID y en línea en RIDGID.com o RIDGID.eu.
12. Instale la barrena o cortadora para que quede bien fija en la punta del cable. *Vea la Figura 4.* Si la conexión no se hace bien, la barrena podría caerse durante el funcionamiento de la máquina.
13. Coloque el interruptor de pie en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Es necesario que el

operario pueda agarrar y controlar el cable, controlar el interruptor de pie y alcanzar el conmutador FOR/O-OFF/REV.

14. Confirme que el conmutador FOR/O-OFF/REV esté en la posición O-OFF.
15. Coloque el cordón a lo largo de una senda despejada. Con las manos secas enchufe la limpiadora de desagües en un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Mantenga todas las conexiones secas y levantadas del suelo. Si el cordón de electricidad no tiene el largo suficiente, use un alargador de las siguientes características:
 - Está en buenas condiciones.
 - Tiene un enchufe de tres patas igual al enchufe en la máquina limpiadora de desagües.
 - Tiene la clasificación para uso al aire libre y el cordón tiene una designación de W o W-A (es decir, SOW).
 - Tiene alambre del grosor suficiente. Para cordones de extensión de hasta 50 pies (15,2 m), el alambre debe ser de 16 AWG (1,5 mm²) o más grueso. Para cordones de extensión de 50 a 100 pies (15,2 a 30,5 m), el alambre debe ser de 14 AWG (2,5 mm²) o más grueso.

Cuando use un cordón de extensión, el interruptor GFCI del cordón de la limpiadora de desagües no protege el cordón de extensión. Si el tomacorriente no cuenta con protección GFCI, se aconseja usar un GFCI enchufado entre el tomacorriente y el cordón de extensión, para reducir el riesgo de choque eléctrico si hubiera alguna falla en el cordón de extensión.

Instrucciones de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA



Siempre use protección para los ojos para protegerlos contra la suciedad y objetos extraños.

Use solamente guantes o mitones RIDGID de limpieza de desagües, que estén en buenas condiciones. No agarre el cable en rotación con un trapo, un guante de látex o un guante que le quede grande, ya que se podrían enrollar en el cable y causarle lesiones graves. Use guantes de látex o de caucho solamente debajo de los guantes de limpieza de desagües. No use guantes de limpieza de desagües que estén dañados.

Siempre use equipo de protección personal cuando manipule o utilice una limpiadora de desagües. Los

desagües pueden contener sustancias químicas peligrosas, bacterias, u otras sustancias que podrían ser tóxicas, infecciosas, o causar quemaduras y otros problemas. El equipo de protección personal apropiado siempre incluye anteojos de seguridad y guantes RIDGID de limpieza de desagües. Podría incluir también guantes de látex o caucho, careta, gafas, ropa de protección, respirador, y calzado de punta de acero.

No permita que la cortadora deje de girar mientras esté andando la máquina. Esto puede causar tensión excesiva en el cable, que se podría torcer, plegar o cortar. Un cable que se tuerce, se pliega o se corta puede causar lesiones por golpes o aplastamiento.

Coloque la máquina a menos de 3 pies (90 cm) de la entrada del desagüe o apoye el cable expuesto apropiadamente cuando la máquina esté a más de 3 pies de distancia. Si sitúa la máquina demasiado lejos, se reduce el control y el cable se podría torcer, plegar o cortar. Un cable que se tuerce, se pliega o se corta puede causar lesiones por golpes o aplastamiento.

Una sola persona debe controlar tanto el cable como el interruptor. Si la cortadora deja de girar, el operario debe ser capaz de apagar el motor de la máquina para evitar que el cable se pliegue, se tuerza o se corte, y así reducir el riesgo de lesiones.

Respete las instrucciones de funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones debidas a un cable torcido o cortado, latigazos de la punta del cable, volcamiento de la máquina, quemaduras químicas, infecciones y otras causas.

1. Asegure que la máquina y el lugar de trabajo estén bien preparados y que no hayan observadores ni otras distracciones presentes.



Figura 12 – El operario en posición correcta introduce el cable manualmente en el desagüe

2. Extraiga el cable del tambor y aliméntelo por el desagüe. Si fuera necesario, afloje la perilla del AUTOFEED. Empuje el cable para meterlo lo más posible en el desagüe. Es necesario introducir por lo menos un pie (30 cm) de cable en el desagüe para evitar que la punta se salga y dé latigazos al echar a andar la máquina.

Coloque el cable en una trayectoria directa entre la máquina y la entrada del desagüe, de manera que no cambie de dirección y no quede más que una mínima longitud expuesta. No doble el cable en ángulos agudos ya que esto aumenta el riesgo de que el cable se tuerza o se corte.

3. Adopte una posición de trabajo correcta para controlar el cable y la máquina:
 - Asegure que pueda encender y apagar (ON/OFF) el interruptor de pie y que pueda retirar el pie del interruptor rápidamente si fuera necesario. No pise el interruptor de pie todavía.
 - Asegure que pueda mantener un buen equilibrio, que no tenga que estirarse por encima de la máquina y que no pueda caer sobre el interruptor de pie, la máquina, el acceso al desagüe o alguna otra cosa.
 - Debe ser capaz de mantener sobre el cable por lo menos una mano enguantada con un guante de limpieza de desagües RIDGID en todo momento, para controlar y sostener el cable.
 - Debe ser capaz de alcanzar el conmutador FOR/O-OFF/REV.

Si el operario adopta esta posición, podrá mantener el control sobre el cable y la máquina. *Vea la Figura 12.*
4. Coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición FOR (AVANCE). Todavía no oprima el interruptor de pie. FOR/O-OFF/REV se refiere a la rotación del tambor y del cable, y no se refiere al avance o retroceso del cable. No gire el cable en reversa (REV) salvo en los casos específicos descritos en este manual. El funcionamiento de la máquina en reversa (REV) puede dañar el cable.

Operación

La máquina limpiadora de desagües K-750 está disponible en dos configuraciones para introducir el cable: alimentación manual o alimentación con AUTOFEED. La limpiadora K-750 con AUTOFEED puede introducir el cable con el sistema AUTOFEED (palanca de alimentación) o el operario puede extraer el cable manualmente del tambor e ir introduciéndolo en el desagüe. Si cuenta con el sistema AUTOFEED, puede cambiar de un método de operación al otro, según sea necesario. Si la limpiadora K-750 no tiene AUTOFEED, se puede usar solamente el método manual.

Introducción del cable en el desagüe

Operación manual

Confirme que por lo menos un pie (30 cm) de cable esté introducido dentro del desagüe. Agarre el cable expuesto con ambas manos enguantadas y jale 6 a 12 pulgadas de cable fuera del tambor, de manera que el cable esté ligeramente curvado en un arco. Las dos manos enguantadas deben agarrar el cable para sostenerlo y controlarlo. Si no se sostiene el cable correctamente, se puede plegar o torcer, lo cual puede dañar el cable o lesionar al operario. Asegure que la salida del cable de la máquina limpiadora esté a menos de 3 pies de la entrada del desagüe.

Oprima el interruptor de pie para echar a andar la máquina. La persona que controla el cable también debe controlar el interruptor de pie. No haga funcionar la limpiadora de desagües con una persona que controla el cable y otra que controla el interruptor de pie, ya que esto podría hacer que el cable se pliegue, se tuerza o se corte. Vaya introduciendo el cable (que está girando) por el desagüe. El cable en rotación se irá metiendo en el desagüe a medida que el operario empuja el cable con las manos enguantadas. No permita que se acumule el cable afuera del desagüe ni que se combe o se curve. Esto podría hacer que el cable se tuerza, se pliegue o se corte.

Cuando el cable esté dentro del desagüe, jale 6 pulgadas a 12 pulgadas más de cable fuera del tambor y siga alimentando el cable en rotación por el desagüe.

Operación con AUTOFEED

Confirme que por lo menos un pie (30 cm) de cable esté introducido dentro del desagüe. Apriete la perilla AUTOFEED (*Figura 13*) hasta que el rodillo entre en contacto con el cable y dele otra vuelta más a la perilla. No apriete la perilla demasiado ya que podría causar una falla permanente en el AUTOFEED o el cable.

Con una mano enguantada, agarre el cable expuesto cerca del medio. Debe sujetar el cable con una mano enguantada para controlar y sostener el cable. Si no se sostiene el cable correctamente, se puede plegar o torcer, lo cual puede dañar el cable o lesionar al operario. Asegure que la salida del cable de la máquina limpiadora esté a menos de 3 pies de la entrada del desagüe. Coloque la otra mano en la palanca del AUTOFEED. La palanca del AUTOFEED debe estar vertical, en posición neutra. *Vea la Figura 13.*

Si está usando una manguera guía, vea la sección *Uso de la máquina con manguera guía frontal*.

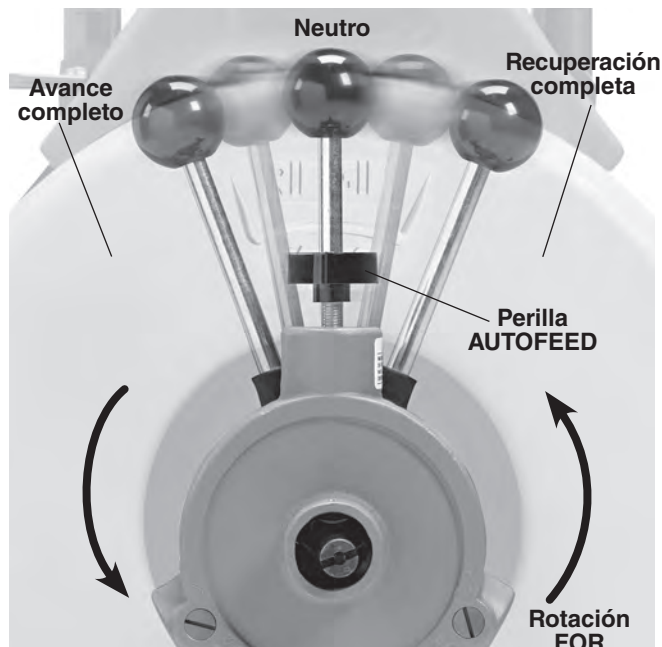


Figura 13 – Posiciones de la palanca AUTOFEED, con el cable girando en dirección FOR.
NOTA: La velocidad de avance o recuperación del cable varía según se aleja la palanca de la posición neutra.

Oprima el interruptor de pie para echar a andar la máquina. La persona que controla el cable también debe controlar el interruptor de pie. No haga funcionar la limpiadora de desagües con una persona que controla el cable y otra que controla el interruptor de pie, ya que esto podría hacer que el cable se pliegue, se tuerza o se corte. Estando el cable en rotación, mueva la palanca del AUTOFEED en la misma dirección de la rotación del cable.

Esto hará salir el cable de la máquina. Mientras más aleje la palanca de la posición neutra, mayor será la velocidad de alimentación del cable, hasta un máximo de 20 pies por minuto. El cable en rotación se irá metiendo en el desagüe a medida que el operario controla el cable con una mano enguantada. No permita que se acumule el cable afuera del desagüe ni que se combe o se curve. Esto podría hacer que el cable se tuerza, se pliegue o se corte.



Figura 14 – Funcionamiento de la máquina K-750 con AUTOFEED

Si cuesta pasar el cable por un sifón o trampa o algún otro acoplamiento, emplee uno de los siguientes métodos o una combinación de ellos:

- Empuje el cable bruscamente varias veces con fuerza, estando el cable girando o no girando. Esto ayuda a pasar el cable a través de un sifón.
- En algunos casos, si coloca el conmutador en O-OFF y gira el tambor a mano, puede cambiar la orientación de la cortadora y facilitar su paso a través del acoplamiento.
- Haga funcionar la limpiadora de desagües con rotación REV (REVERSA) durante varios segundos mientras empuja el cable. Haga esto solamente durante el tiempo necesario para empezar a meter el cable en el sifón. Hacer funcionar el cable en reversa lo puede dañar.
- Use un líder flexible entre la cortadora y el cable.

Si ninguno de estos métodos surte efecto, opte por emplear un cable de menor diámetro o más flexible, o puede usar una limpiadora de desagües distinta.

Limpeza del desagüe

A medida que alimenta el cable dentro del desagüe, es posible que vea que el cable avanza más lentamente o que se acumula fuera del desagüe. Siempre mantenga las manos sobre el cable. Es posible que sienta cómo el cable se empieza a cargar y tensar (podría sentir que el cable empieza a torcerse o retorcerse). Puede haberse topado con una transición en la tubería (un sifón, codo, etc.), una acumulación de residuos en el tubo (grasa, etc.) o la obstrucción en sí. Alimente el cable lentamente y con cuidado. No permita que el cable se acumule fuera del desagüe, ya que se podría torcer, plegar o cortar.

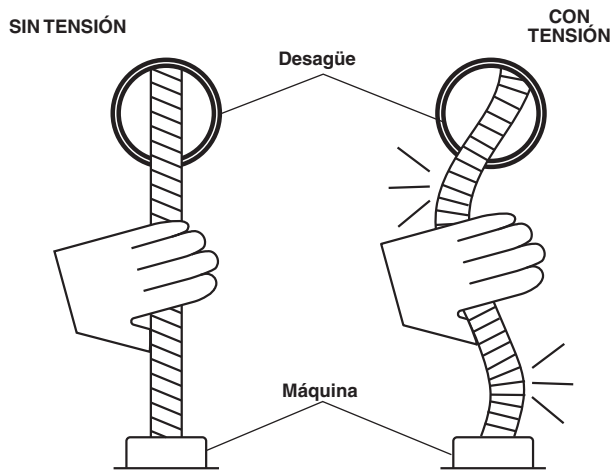


Figura 15 – Forma que adopta el cable sin tensión y con tensión

Vaya llevando la cuenta de la cantidad de cable que introduce en el desagüe. Si el cable llega a una alcantarilla principal o pozo séptico o una transición semejante, podría plegarse o formar un nudo, lo cual impediría su retracción. Para evitar problemas, reduzca al mínimo la cantidad de cable introducida a la transición. Cada vuelta del cable en el tambor tiene una longitud de unos 4 pies. Si está usando un cable de $\frac{5}{8}$ " con un cable en espiral flexible "pigtail" de $\frac{3}{4}$ ", no introduzca la conexión a través del AUTOFEED, ya que podría dañar el AUTOFEED.

Si necesita agregar longitud al cable, vea la sección *Adición de más cable*.

Resolución del bloqueo

Si la punta del cable deja de girar, ya no está limpiando el desagüe. Si la punta del cable se pega en el atasco y la máquina limpiadora sigue andando, el cable empezará a enrollarse (se siente como si el cable empezara a torcerse o retorcerse). Si el operario mantiene una mano sobre el cable, podrá sentir cómo empieza a enrollarse el cable y podrá controlarlo. Si la punta del cable deja de girar o si el cable empieza a enrollarse, inmediatamente debe retraer el cable para alejarlo de la obstrucción:

- **Operación manual:** Jale el cable para liberar la punta de donde está pegada en el bloqueo.
- **Operación con AUTOFEED:** Coloque la palanca en dirección opuesta a la rotación del cable para liberar la punta de donde está pegada en el bloqueo.

Si el cable está atascado en un bloqueo, no mantenga la rotación del cable. Si ya no gira la punta del cable pero sigue girando el tambor, el cable se puede torcer, plegar o cortar.

Una vez que la punta del cable no esté atascada en la obstrucción, empieza a girar nuevamente y el operario

puede lentamente volver a alimentar el cable para que penetre en la obstrucción. No fuerce la punta del cable a través de la obstrucción. Permita que la cortadora siga girando en su lugar, para que poco a poco vaya destrozando la obstrucción. Trabaje así con la cortadora hasta que haya atravesado los atascos y el agua fluya libremente por el desagüe. Casi siempre es mejor la operación manual si el cable se está atascando repetidamente cuando usa AUTOFEED. Si usa el sistema AUTOFEED en forma manual, es posible que tenga que aflojar la perilla de alimentación y colocar la palanca de alimentación en posición neutra.

Mientras penetra la obstrucción, es posible que la cortadora y el cable se cubran de desechos y material recortado de la obstrucción. Esto puede impedir el avance. En ese caso es necesario retraer el cable y la cortadora del desagüe, para quitarles los desechos. Vea la sección *Retracción del cable*.

Manejo de una cortadora atascada

Si deja de girar la cortadora y no es posible jalar el cable para desalojarlo del bloqueo, suelte inmediatamente el interruptor de pie mientras sigue agarrando bien el cable. No quite las manos del cable, ya que se podría torcer, plegar o cortar. El motor se detiene y el cable y el tambor pueden girar al revés hasta que se disipe la energía almacenada en el cable. No quite las manos del cable hasta que se libere toda la tensión. Coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en posición O-OFF.

Extracción de una cortadora atascada

Si la cortadora está atascada en la obstrucción, con el conmutador FOR/O-OFF/REV en posición O-OFF y sin oprimir el interruptor de pie, intente jalar el cable para soltarlo. Si la cortadora no se sale del atasco, coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en posición REV. Agarre el cable con las dos manos enguantadas, oprima el interruptor de pie durante varios segundos y jale el cable hasta que se salga del atasco. No haga funcionar la máquina en la posición REV durante más tiempo que el necesario para liberar la cortadora, para no dañar el cable. Luego coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición FOR y siga limpiando el desagüe.

Retracción del cable

Una vez desatascada la obstrucción, haga fluir un chorro de agua por el desagüe, para arrastrar los residuos presentes en el tubo. Para hacerlo, meta una manguera por la entrada del desagüe, abra una llave de agua en el sistema, o use algún otro método. Preste atención al nivel del agua, ya que el desagüe podría volver a atascarse.

Mientras fluye agua por el desagüe, retraiga el cable del tubo. El flujo de agua ayuda a limpiar el cable a medida

que se va sacando. El conmutador FOR/O-OFF/REV debe estar en posición FOR. No recupere el cable estando el conmutador en posición REV, ya que se puede dañar el cable. El cable podría engancharse durante su retracción, igual como podría suceder durante su introducción por el desagüe.

- **Operación manual:** El operario, que agarra el cable expuesto con ambas manos enguantadas para mantener el control, va jalando secciones de 6 a 12 pulgadas de cable fuera del desagüe y va introduciendo cada sección en el tambor.
- **Operación con AUTOFEED:** El operario agarra con una mano la sección expuesta del cable cerca de su centro, y mueve la palanca del alimentador AUTOFEED en dirección opuesta a la rotación del cable para recuperar el cable. El cable en rotación va saliendo del desagüe y metiéndose en el tambor.

Siga recuperando el cable hasta que la punta del cable esté apenas dentro de la entrada del desagüe. Suelte el interruptor de pie y deje que la máquina se detenga por completo. No jale el cable fuera del desagüe mientras todavía esté girando. El cable puede dar un latigazo y causar lesiones graves. Preste atención al cable durante su recuperación porque la punta del cable todavía podría atascarse.

Coloque el conmutador FOR/O-OFF/REV en la posición OFF. Con las manos enguantadas, jale el resto del cable para sacarlo del desagüe y aliméntelo dentro de la limpiadora de desagües. Si fuera necesario, cambie la cortadora y siga limpiando en la forma indicada anteriormente. Se recomienda efectuar varias pasadas por el desagüe para limpiarlo a fondo.

Uso de la máquina con manguera guía frontal

La manguera guía frontal es un accesorio opcional que ayuda a proteger artefactos y a retener los líquidos y residuos lanzados por el cable. Solamente se puede usar con el alimentador AUTOFEED. Si usa la manguera guía frontal, disminuyen las señales proporcionadas por el cable, de manera que es más difícil determinar las condiciones que atraviesa el cable. Esto podría aumentar el riesgo de dañar el cable. Además, si usa manguera guía frontal, es más difícil alternar entre el funcionamiento manual y el funcionamiento con el alimentador AUTOFEED.

El uso de una limpiadora con manguera guía frontal es semejante al uso de una limpiadora con AUTOFEED solamente. Siga las instrucciones de funcionamiento del alimentador AUTOFEED, con las siguientes excepciones:

- Cuando instale la limpiadora, introduzca por lo menos 6 pulgadas de la manguera guía dentro del desagüe.

- En vez de agarrar el cable, sostenga la manguera guía. Vea la Figura 16. Siempre controle la manguera guía y apoye el cable correctamente para evitar que se tuerza, se pliegue o se corte.



Figura 16 – Uso de la máquina con manguera guía

Cuando use la manguera guía frontal, preste atención a la sensación que le imparte la manguera guía a la mano y observe la rotación del tambor. Como el cable corre por dentro de la manguera guía, es más difícil sentir cómo se va cargando el cable y más difícil detectar si la cortadora ha dejado de girar. Si la cortadora no está girando, no se está limpiando el desagüe.

Si la cortadora se sigue atascando en el bloqueo, deje de usar el alimentador AUTOFEED, dejando la palanca del AUTOFEED en posición neutra, y siga trabajando con el cable en forma manual. Para hacerlo, debe recuperar el cable del desagüe y desconectar la manguera guía, para que pueda colocar la limpiadora en la posición correcta con respecto al desagüe y tenga acceso al cable. No intente introducir el cable manualmente si la máquina tiene colocada la manguera guía frontal.

Cuando recupere el cable, procure detener el cable antes de que la cortadora entre al extremo de la manguera guía, para evitar daños.

Adición de más cable

Si para limpiar el desagüe necesita más cable de lo que contiene el tambor de la limpiadora, agregue más cable mediante los siguientes procedimientos.

1. Asegure que el conmutador FOR/O-OFF/REV esté en la posición O-OFF y que la máquina esté desenchufada.
2. Jale la conexión del cable fuera del tambor. Si está usando el AUTOFEED, es posible que tenga que aflojar la perilla de alimentación.
3. Desconecte el cable del acoplamiento en espiral flexible "pigtail" y trabe el cable para que no pueda perderse por el desagüe.
4. Si va a cargar otro cable que está en el tambor actual, vea la sección *Instalación del cable*.
5. Asegure que la máquina limpiadora de desagües esté correctamente instalada. Conecte el extremo del cable que está en el desagüe con el cable que está en el tambor. Introduzca el cable sobrante nuevamente en el tambor.
6. Siga limpiando el desagüe. Asegure que el cable esté girando a la velocidad correcta antes de seguir introduciéndolo en el desagüe.

Instalación y extracción del tambor

1. Asegure que el conmutador FOR/O-OFF/REV esté en la posición O-OFF y que la máquina esté desenchufada.
2. Si fuera necesario, extraiga el alimentador AUTOFEED de la máquina, destornillando el perno de montaje con una llave de $\frac{3}{4}$ ". El perno y el AUTOFEED se desprenden como una sola pieza. Vea la Figura 17.



Figura 17 – Extracción del AUTOFEED

3. Empuje la placa del motor hacia abajo para aflojar la tensión de la correa y retire la correa del tambor. Vea la Figura 18.



Figura 18 – Cómo aflojar la tensión de la correa

4. Con una llave de $\frac{3}{4}$ ", extraiga el pasador que conecta el tambor con el marco de la máquina. Vea la Figura 19.



Figura 19 – Extracción del pasador del tambor

5. Coloque la máquina recostada horizontalmente contra el suelo. Vea la Figura 20. Usando técnicas apropiadas para levantar objetos pesados, levante el tambor para separarlo del marco. Un tambor con 100 pies de cable puede pesar hasta 150 libras. En algunos casos se necesitan dos personas para levantar un tambor con cable.



Figura 20 – Extracción del tambor

6. Para volver a ensamblar el tambor sobre el marco de la máquina K-750, siga al revés los pasos 2 a 5. Proceda con cuidado cuando coloque la máquina en posición vertical para apretar el pasador del tambor.

Almacenamiento de la máquina

⚠ ADVERTENCIA La limpiadora de desagües y los cables se deben guardar secos y bajo techo o bien tapados si se guardan al aire libre. Almacene la máquina en un lugar bajo llave que esté fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con las limpiadoras de desagües. Esta máquina puede causar lesiones graves en manos de una persona no capacitada para usarla.

Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA La máquina debe estar desenchufada y el conmutador FOR/O-OFF/REV debe estar en posición O-OFF antes de hacerle cualquier mantenimiento.

Siempre use anteojos de seguridad, guantes RIDGID de limpieza de desagües y equipo de protección apropiado cuando realice el mantenimiento.

Limpieza

La máquina se debe limpiar cuando sea necesario, usando agua caliente con jabón y/o desinfectantes. No permita que le entre agua al motor o a otros componentes eléctricos. Asegure que la unidad esté completamente seca antes de enchufarla y usarla.

Cables: Lave los cables a fondo con agua después de cada uso, para evitar los efectos dañinos de los sedimentos y compuestos químicos usados para limpiar el desagüe. Lave el cable con agua. Vacíe los desechos del tambor, inclinando la máquina hacia delante después de cada uso, para quitarle los sedimentos, etc., que pueden corroer el cable. Permita que se seque el cable, para reducir la corrosión.

AUTOFEED: Cada vez que termine de usar la limpiadora de desagües, lave el conjunto AUTOFEED con una manguera y lubrique con un aceite de máquina liviano.

Manguera guía frontal: Después de cada uso, lave la manguera guía con agua y deje escurrir el agua.

Lubricación

Lubrique el motor según las instrucciones en el motor.

La máquina se lubrica con grasa multiuso, en los acoplamientos de engrase ubicados en la conexión del tubo guía y tambor. Lubrique la máquina si se quita o se cambia el tambor. Lubríquela una vez por semana si la máquina se usa todos los días, pero solamente una vez al mes si su uso es menos frecuente.

Colocación de un nuevo cable

1. Jale el cable para sacarlo completamente del tambor.
2. Desconecte el extremo del cable del acoplamiento flexible pigtail. *Vea la Figura 4.*
3. Instale el nuevo cable según las instrucciones en la sección *Instalación del cable*.

En ciertas circunstancias anormales, como por ejemplo si el cable está desgastado o dañado, o si sigue girando el tambor cuando la punta del cable está atascada en una obstrucción, el cable podría volcarse dentro del tambor de la máquina. Cuando esto ocurre, se oye un ruido fuerte y podría ser imposible sacar o meter el cable en el tambor. Si mira dentro del tambor, el cable se ve enredado y desorganizado, en vez de estar prolijamente enrollado. Es posible que el cable quede permanentemente dañado.

Proceda con cuidado cuando extraiga un cable volcado fuera del tambor. El cable podría estar en tensión y podría moverse en forma inesperada, saltando fuera del tambor, o enrollándose y volcándose aun más; esto aumenta el riesgo de lesiones. Podría ser necesario desarmar la limpiadora de desagües para extraer el cable. En algunos casos, es necesario cortar el cable con un cortapernos para poder extraerlo del tambor.

Reemplazo del acoplamiento flexible pigtail

1. Extraiga todo el cable fuera del tambor, excepto el acoplamiento pigtail.
2. Si es necesario, extraiga el AUTOFEED de la máquina. Para hacerlo, destornille el perno de montaje con una llave de $\frac{3}{4}$ ". El perno y la unidad AUTOFEED salen como una sola pieza. *Vea la Figura 19.*
3. Extraiga el perno que fija el acoplamiento pigtail. Está ubicado en el dorso del tambor (*Figura 19*).

4. Extraiga el acoplamiento flexible pigtail fuera del tubo guía y el tambor. Introduzca un nuevo acoplamiento pigtail en el tambor, a lo largo de la curva del tubo guía. *Vea la Figura 21.*
5. El agujero del acoplamiento pigtail debe estar alineado con el agujero en el dorso del tambor. Introduzca el perno, arandelas y tuerca, y apriete bien.
6. Instale el cable.

AVISO Si la orientación del acoplamiento pigtail no es la correcta, puede impedir el funcionamiento correcto, causar volcamiento del cable dentro del tambor, y dañar el cable.

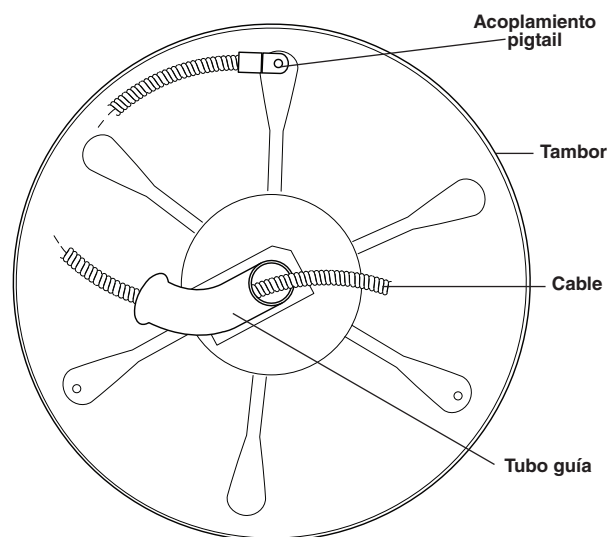


Figura 21 – Instalación del acoplamiento pigtail y orientación del cable en el tambor (no se muestra el frente del tambor, para mayor claridad)

Resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE RAZÓN	SOLUCIÓN
El cable se pliega o se corta.	El cable se está forzando. El cable que se está usando no es el correcto para el diámetro del tubo. El motor se ha colocado en reversa. El cable ha sido expuesto a ácidos. El cable está desgastado. El cable no está debidamente sujeto.	¡No fuerce el cable! Deje que la cortadora haga el trabajo. Use un cable que corresponda al diámetro del tubo. Use el motor en reversa solamente si el cable se atasca en el tubo. Limpie y lubrique los cables en forma rutinaria. Si el cable está desgastado, reemplácelo. Sujete el cable correctamente. <i>Vea las instrucciones.</i>
El tambor se detiene cuando se está opri- miendo el interruptor de pie, y vuelve a partir cuando se vuelve a opri- mir el interruptor de pie.	Hay un agujero en el interruptor de pie o en la manguera. Hay un agujero en el interruptor neumático.	Reemplace la pieza dañada. Si no hay ningún problema con el interruptor de pie o la manguera, reemplace el interruptor neumático.
El tambor gira en una dirección pero no en la otra.	Hay un defecto en el conmutador FOR/O-OFF/ REV.	Reemplace el conmutador.
El Interruptor del Circuito de Pérdida a Tierra se dispara cuando se enchufa la máquina o cuando se oprime el interruptor de pie.	El cordón de electricidad está dañado. Hay un cortocircuito en el motor. Hay un defecto en el interruptor GFCI. Hay humedad en el motor, el conmutador o el enchufe.	Reemplace el conjunto del cordón de electricidad. Lleve la unidad a un servicentro autorizado inde- pendiente. Reemplace el cordón de electricidad con su inte- rruptor GFCI. Lleve la máquina a un servicentro autorizado in- dependiente.
El motor anda pero el tambor no gira.	Se está resbalando la correa porque se está for- zando el cable. La correa no está colocada en el tambor o la polea.	No fuerce el cable. Vuelva a instalar la correa.
No funciona el alimenta- dor AUTOFEED.	El AUTOFEED está lleno de desechos. Es necesario lubricar el AUTOFEED. El AUTOFEED no está correctamente ajustado al diámetro del cable.	Limpie el AUTOFEED. Lubrique el AUTOFEED. Ajuste el AUTOFEED correctamente. <i>Vea las instrucciones.</i>
La máquina se bambo- lea o se mueve cuando está limpiando el des- agüe.	El cable está mal distribuido en el tambor. Las patas de soporte no están apoyadas en el suelo. El suelo está desnivelado o inestable.	Saque todo el cable del tambor y vuelva a introdu- cirlo, bien distribuido. Mueva las patas para que estén en el suelo. Coloque la máquina en una superficie nivelada y estable.

Servicio y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

Esta máquina puede tornarse insegura si se repara o se mantiene incorrectamente.

La mayoría de las necesidades de servicio de esta máquina aparecen en las *Instrucciones de mantenimiento*. Cualquier problema que no aparezca en dicha sección debe encomendarse a un servicentro autorizado independiente de RIDGID. Use solamente respuestos RIDGID.

Para información sobre el servicentro autorizado independiente RIDGID más cercano o si tiene preguntas sobre reparaciones o servicio, vea la sección *Información de contacto* en este manual.

Equipo opcional

⚠ WARNING

Para reducir el riesgo de lesiones graves, debe usar solamente accesorios específicamente diseñados y recomendados para la limpiadora de desagües K-750 de RIDGID, como los accesorios que se muestran en la lista siguiente.

Cables de alma interna (IC)

Tienen buena flexibilidad y otorgan más potencia de limpieza al extremo del cable.

N.º de catálogo	N.º de modelo	Descripción
92460	C-25	Cable IC, 25 pies (7,6 m)
92465	C-26	Cable IC, 50 pies (15,2 m)
92470	C-27	Cable IC, 75 pies (22,9 m)
43647	C-24	Cable IC, 100 pies (30,5 m)
92475	C-28	Cable IC, 25 pies (7,6 m)
92480	C-29	Cable IC, 50 pies (15,2 m)
41212	C-75	Cable IC, 75 pies (22,9 m)
41697	C-100	Cable IC, 100 pies (30,5 m)

Cables de alma hueca (HC)

N.º de catálogo	N.º de modelo	Descripción
32737	C-27HC	Cable HC, 75 pies (22,9 m)
58192	C-24HC	Cable HC, 100 pies (30,5 m)
47427	C-75HC	Cable HC, 75 pies (22,9 m)
47432	C-100HC	Cable HC, 100 pies (30,5 m)

Líderes y acoplamientos flexibles "pigtail"

N.º de catálogo	N.º de modelo	Descripción
92555	T-458	Líder de 5/8" x 2 pies
92560	T-468	Líder de 3/4" x 2 pies
44122	—	Acoplamiento flexible pigtail de 5/8" y 4 1/2" de largo
44117	—	Acoplamiento flexible pigtail de 3/4" y 6" de largo

Accesorios

N.º de catálogo	N.º de modelo	Descripción
43637	A-7558	Conjunto de tambor con acoplamiento pigtail de 5/8"
41982	A-7534	Conjunto de tambor con acoplamiento pigtail de 3/4"
43642	A-75	Conjunto AUTOFEED
41992	—	Kit C100IC con herramientas, 3/4" x 100 pies
49032	—	Conjunto de manguera guía frontal
46015	E-453	Llave hexagonal Allen
41937	—	Guantes RIDGID de limpieza de desagües, de cuero
70032	—	Guantes RIDGID de limpieza de desagües, de PVC
31487	A-7570	Empalmador de reparación, de 5/8"
92805	A-6582	Acoplamiento macho, de 5/8"
92810	A-6583	Acoplamiento hembra, de 5/8"
31492	A-7571	Empalmador de reparación, de 3/4"
92880	B-6840	Acoplamiento macho, de 3/4"
92885	B-6841	Acoplamiento hembra, de 3/4"

Herramientas de corte y cuchillas de repuesto, para cables de 5/8" y 3/4"

Se ajustan a cables C-24, C-25, C-26, C-27, C-28, C-29, C-75, C-100, C-27HC, C-24HC, C-75HC y C-100HC.

N.º de catálogo	N.º de modelo	Description	Repuesto	
			Cuchillas	Portacuchillas
92485	T-403	Cortadora para sifones en P, 3"	92835	92900
92490	T-404	Cortadora para sifones en P, 3 1/2"	92840	92900
92495	T-406	Cortadora de pala, 1 3/4"	92850	92915
92500	T-407	Barrena de recuperación, 2 9/16"	—	—
92505	T-408	Cortadora de diente de sierra, 3"	92890	92915
51762R	T-409	Barrena de bulbo H-D, 1 3/4"	—	—
92510	T-411	Cortadora doble, 2"	92815	92905
92515	T-412	Cortadora doble, 2 1/2"	92820	92905
92520	T-413	Cortadora doble, 3"	92825	92910
92525	T-414	Cortadora doble, 4"	92830	92910
92530	T-416	Cortadora doble, 6"	92855	92910
92535	T-432	Cortadora de tres cuchillas, 2"	92860	92895
92540	T-433	Cortadora de tres cuchillas, 3"	92865	92895
92545	T-434	Cortadora de tres cuchillas, 4"	92870	92895
92550	T-436	Cortadora de tres cuchillas, 6"	92875	92895
59230	A-13	Llave de pasador para cable de 3/8"	—	—

Para una lista completa de equipos RIDGID disponibles para esta máquina, consulte el catálogo de Ridge Tool en línea en RIDGID.com o vea la Información de contacto.

Eliminación

Partes de estas máquinas contienen materiales valiosos y se pueden reciclar. Hay compañías locales que se especializan en el reciclaje. Deseche los componentes de acuerdo con todos los reglamentos correspondientes. Para más información sobre la eliminación de desechos, comuníquese con la agencia local de eliminación de residuos.



Para los países de la Comunidad Europea:

¡No deseche equipos eléctricos en la basura común!

De acuerdo con el Lineamiento Europeo 2012/19/EU para Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los equipos eléctricos inservibles deben desecharse por separado en una forma que cumpla con las normas del medio ambiente.

RIDGID® K-750 Drain Cleaning Machine**MANUFACTURER**

RIDGE TOOL COMPANY

400 Clark Street

Elyria, Ohio 44035-6001

U.S.A.

ProToolsRegulatory.Compliance@Emerson.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ UE

Prohlašujeme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nařízení.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΥ

Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettynä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használik őket - megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és Szabványok követelményeinek.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

ЕО СЪЙКЕСТИК МӘЛИМДЕМЕСІ

Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

EU-SAMSVARSEKLERING

Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Ridge Tool Europe NV

Ondernemerslaan 5428

3800 Sint-Truiden, Belgium

europeproductcompliance@emerson.com

+40 374132035

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declaram că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

EÚ PREHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabljenim priročnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt brukarsanvisningen.

AB UYGUNLUK BEYANI

Yukarıda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojo vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytą direktivų ir standartų reikalavimus.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.



2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU
EN 62841-1, EN 62841-3-14



5011050
Conforms to UL 62841-1/UL 62841-3-14
Certified to CSA C22.2#62841-1/CSA C22.2#62841-3-14



Signature: *Krondorfer*
Name: Harald Krondorfer
Qualification: V.P. Engineering
Date: 08/12/2025

What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How you can get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGID® c/o Emerson Professional Tools, LLC in, Elyria, Ohio, or any RIDGID® AUTHORIZED INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGID's option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. Seller is not responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of RIDGID®.

To obtain further warranty information on your product please visit
RIDGID.com/us/en/warranty



FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit, voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecycle, see warranty conditions)

Parts are available online at Store.RIDGID.com

RIDGID**Emerson Professional Tools, LLC**

400 Clark Street

Elyria, Ohio 44035-6001

U.S.A.

Ce qui est couvert

Les outils RIDGID® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

Durée de couverture

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGID®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

Pour invoquer la garantie

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGID c/o Emerson Professional Tools, LLC in (Elyria, Ohio) ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® indépendant agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

Ce que nous ferons pour résoudre le problème

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGID, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

Ce qui n'est pas couvert

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Le vendeur ne sera tenu responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

L'influence de la législation locale sur la garantie

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

Il n'existe aucune autre garantie expresse

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de RIDGID®.

Qué cubre

Las herramientas RIDGID® están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

Duración de la cobertura

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID® durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

Cómo obtener servicio

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGID c/o Emerson Professional Tools, LLC in, Elyria, Ohio, o a cualquier servicentro independiente autorizado de RIDGID®. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

Lo que hacemos para corregir el problema

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGID, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el período de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. El vendedor no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

Relación entre la garantía y las leyes locales

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No rige ninguna otra garantía expresa

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGID®.